

# Intuvia 100

BHU3200



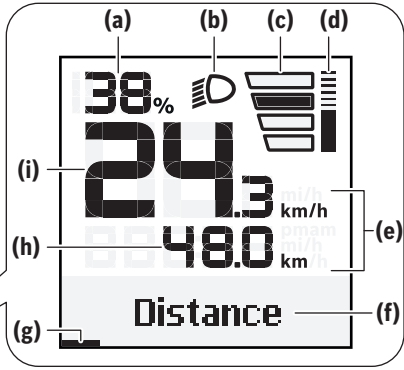
**Robert Bosch GmbH**  
72757 Reutlingen  
Germany

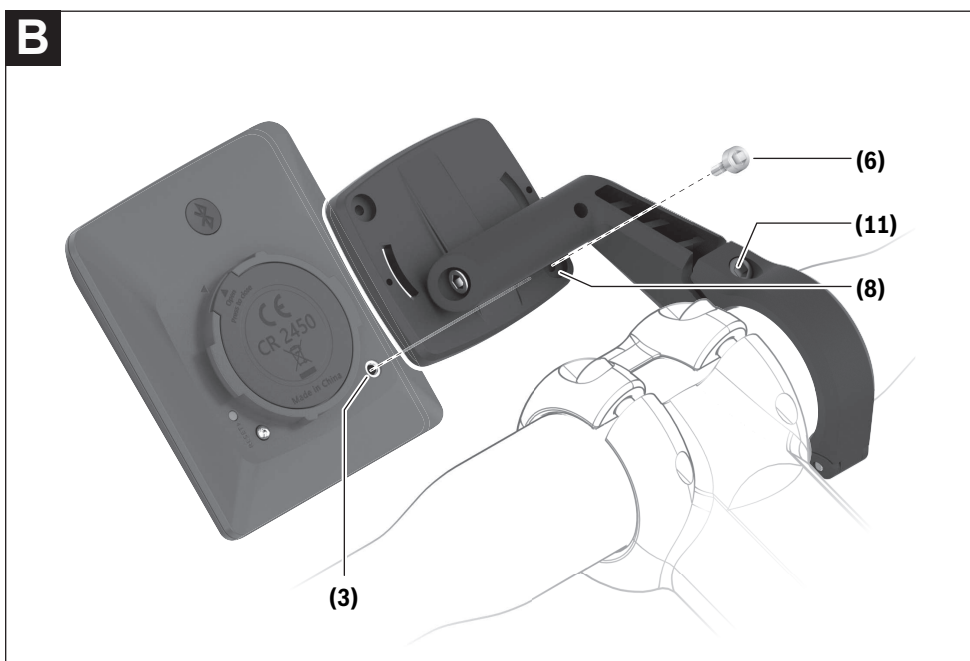
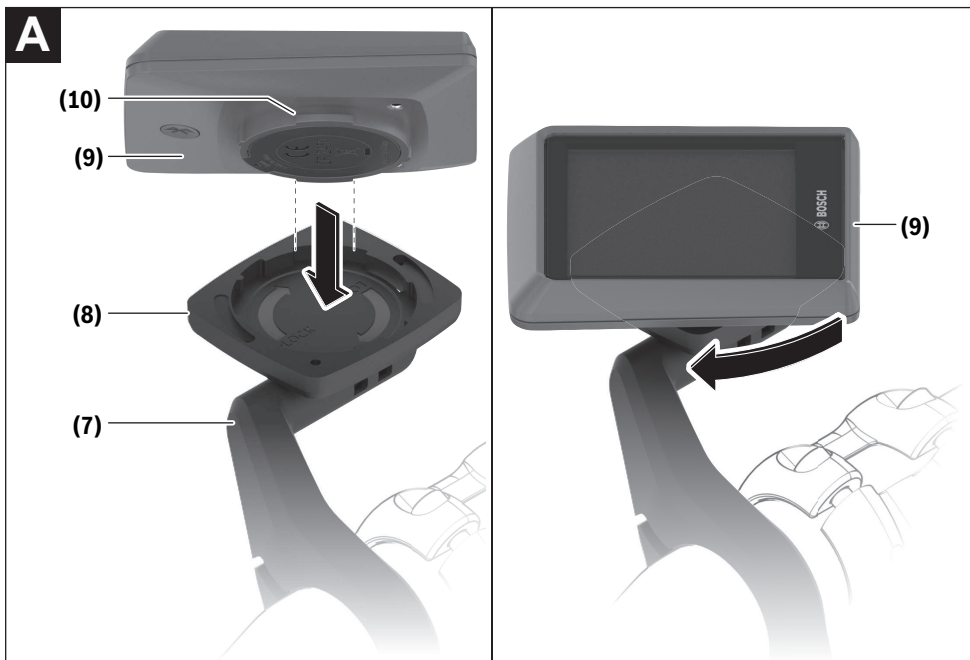
[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

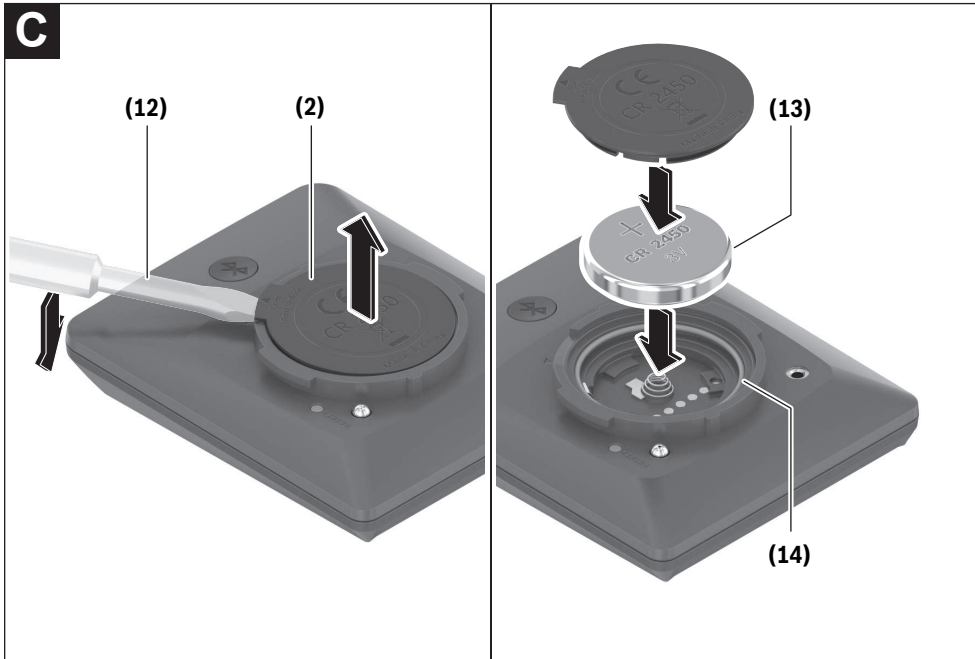
0 275 007 3BI (2024.02) T / 70 EEU

- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija









## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



**Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.** Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

**Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.**

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator eBike** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **jednostka napędowa** odnosi się do wszystkich oryginalnych jednostek napędowych Bosch systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Nie należy podejmować prób zamocowania komputera pokładowego lub panelu sterowania podczas jazdy!**
- ▶ **Należy uważać, aby ekran komputera pokładowego nie odwracał uwagi od sytuacji drogowej, szczególnie w przypadku komunikatów wyświetlanych w zależności od bieżącej sytuacji.** Wyświetlanie informacji dotyczących jazdy nie może zachęcać do lekkomyślnej jazdy. Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Podczas jazdy komputer pokładowy wolno stosować wyłącznie do zmiany trybu jazdy. Dodatkowa obsługa komputera dozwolona jest dopiero po zatrzymaniu pojazdu.
- ▶ **Nie należy obsługiwać smartfona podczas jazdy.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Należy zatrzymać rower i dopiero wtedy wprowadzić odpowiednie dane w smartfonie.
- ▶ **Jasność komputera pokładowego należy ustawić w taki sposób, aby użytkownik mógł dostrzec wszystkie ważne informacje, takie jak prędkość i symbole ostrzegawcze.** Nieprawidłowo ustawiona jasność komputera pokładowego może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- ▶ **Nie wolno otwierać komputera pokładowego.** Otwarcie obudowy komputera pokładowego może spowodować jego zniszczenie i wygaśnięcie gwarancji.
- ▶ **Nie wolno używać komputera pokładowego jako uchwytu.** Używanie komputera pokładowego do podnoszenia roweru może spowodować nieodwracalne uszkodzenie komputera pokładowego.

- ▶ **Jeżeli komputer pokładowy lub jego uchwyt wystają ponad kierownicę, nie wolno stawiać roweru elektrycznego do góry kołami na kierownicy i siodełku.** Komputer pokładowy lub uchwyt mogłyby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Komputer pokładowy należy zdjąć także w przypadku zamocowania roweru elektrycznego w niektórych typach stojaków serwisowych, aby uniknąć wypadnięcia lub uszkodzenia komputera pokładowego.
- ▶ **Ostrożnie!** Korzystanie z komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth®* i/lub WiFi może spowodować zakłócenia działania innych urządzeń i sprzętu, samolotów i sprzętu medycznego (np. rozruszników serca, aparatów słuchowych). Nie można także całkowicie wykluczyć możliwości doznania uszczerbku przez ludzi i zwierzęta znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu. Komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth®* nie należy używać w pobliżu sprzętu medycznego, stacji paliw, urządzeń chemicznych, stref zagrożenia eksplozją oraz wybuchem. Komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth®* nie należy używać w samolotach. Należy unikać długotrwałego użytkowania urządzenia, jeżeli znajduje się ono w bezpośredniej bliskości ciała.
- ▶ Znak słowny *Bluetooth®* oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków słownych/graficznych przez spółkę Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems odbywa się zgodnie z umową licencyjną.
- ▶ **Komputer pokładowy jest wyposażony w złącze radio-we. Należy wziąć pod uwagę obowiązujące lokalne ograniczenia, np. w samolotach lub szpitalach.**

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z bateriami okrągłymi



**OSTRZEŻENIE! Upewnić się, że bateria okrągła znajduje się poza zasięgiem dzieci.** Bateria okrągła są niebezpieczne.

- Produkt, który nie jest zamontowany do roweru elektrycznego, nie nadaje się do stosowania w miejscach, w których mogą przebywać dzieci. Jeśli wnęki baterii nie można bezpiecznie zamknąć, nie wolno używać produktu i należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ **Nie wolno połykać ani wprowadzać baterii okrągłych do innych otworów ciała. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii okrągłej lub wprowadzenia jej do innego otworu ciała, należy bezzwłocznie zasięgnąć porady lekarza.** Połknięcie baterii może w ciągu 2 godzin doprowadzić do poważnych obrażeń wewnętrznych i śmierci.
  - ▶ **Wymianę baterii okrągłej należy przeprowadzić we właściwy sposób.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
  - ▶ **Należy stosować wyłącznie baterie okrągłe, które zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji obsługi.** Nie wolno stosować innych baterii okrągłych ani innych źródeł zasilania.
  - ▶ **Nie wolno próbować ponownie naładować baterii okrągłej ani dopuszczać do jej zwarcia.** Bateria okrągła

może się rozszczelnić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.

- ▶ **Rozładowane baterie okrągłe należy usuwać i utylizować zgodnie z przepisami.** Rozładowane baterie okrągłe mogą się rozszczelnić i spowodować obrażenia u osób lub doprowadzić do uszkodzenia produktu.
- ▶ **Nie wolno przegrzewać baterii okrągłej ani wrzucać jej w ogień.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Nie wolno uszkadzać baterii okrągłej ani jej demontować.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Nie wolno dopuszczać do kontaktu uszkodzonej baterii okrągłej z wodą.** Wyciekający lit może wejść w reakcję z wodą, tworząc wodor, i w ten sposób spowodować pożar, wybuch lub obrażenia u osób.

### Informacje o ochronie danych osobowych

Przy podłączeniu roweru elektrycznego do **Bosch DiagnosticTool 3** lub podczas wymiany komponentów roweru elektrycznego przekazywane są informacje techniczne dotyczące roweru elektrycznego (np. producent, model, numer identyfikacyjny roweru, dane konfiguracji) oraz dane dotyczące użytkownika roweru elektrycznego (np. całkowity czas podróży, zużycie energii, temperatura) do Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) w celu obsługi zapytania, zgłoszenia serwisowego oraz w celu ulepszenia produktów. Bliższe informacje dotyczące przetwarzania danych są dostępne na stronie: [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Wskazówka:** Z uwagi na lepszą czytelność niektóre wartości są wyświetlane bez miejsca po przecinku. Wartości te są zaokrąglane w górę lub w dół.

## Opis produktu i jego zastosowania

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Komputer pokładowy **Intuvia 100** jest przeznaczony do wyświetlania parametrów jazdy w rowerze elektrycznym systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**.

Aby w pełni korzystać z roweru elektrycznego i komputera pokładowego **Intuvia 100**, konieczne jest posiadanie kompatybilnego smartfona z aplikacją **eBike Flow**.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

### Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

- (1) Przycisk *Bluetooth*<sup>®</sup>

- (2) Pokrywka wnęki na baterie
  - (3) Gniazdo śruby blokującej
  - (4) Styk komputera pokładowego
  - (5) Przycisk resetowania
  - (6) Śruba blokująca komputera pokładowego
  - (7) Uchwyt komputera pokładowego
  - (8) Element mocujący komputera pokładowego
  - (9) Komputer pokładowy
  - (10) Wnęka baterii
  - (11) Śruba mocująca uchwytu
  - (12) Wkrętak płaski<sup>a)</sup>
  - (13) Bateria (bateria okrągła typu CR2450)
  - (14) Uszczelka gumowa
- a) Nie wchodzi w zakres dostawy

### Wskazania komputera pokładowego

- (a) Wskazanie stanu naładowania akumulatora eBike
- (b) Wskazanie oświetlenia rowerowego
- (c) Wskazanie trybu jazdy
- (d) Wskazanie wspomagania jednostki napędowej
- (e) Wskazanie jednostki
- (f) Wskazanie tekstowe
- (g) Pasek informacyjny
- (h) Wskazanie liczbowe
- (i) Wskazanie prędkościomierza

### Dane techniczne

Komputer pokładowy	Intuvia 100	
Kod produktu		BHU3200
Temperatura robocza <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40
Baterie		3 V, 1 × CR2450
Stopień ochrony		IP55
Ciężar, ok.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Częstotliwość	MHz	2400–2480
- Moc sygnału	mW	≤1

A) Poz wskazanym zakresem temperatury może dojść do zakłóceń wyświetlania parametrów jazdy.

Informacje o licencji produktu są dostępne na stronie: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Deklaracja zgodności

Niniejszym spółka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, oświadcza, że urządzenie radiowe **Intuvia 100** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Informacje o certyfikatach

Aby wyświetlić numery certyfikatów („E-Labels”), należy nacisnąć i przytrzymać przycisk *Bluetooth*® (1) tak długo, aż na komputerze pokładowym pojawi się <Certyfikaty>. Zwolnić przycisk *Bluetooth*® (1) i przeglądać kolejne „E-Labels”, naciskając krótko przycisk *Bluetooth*® (1).

## Montaż

### Wkładanie i wyjmowanie komputera pokładowego (zob. rys. A)

Aby **włożyć** komputer pokładowy (9), należy umieścić zaczepy wnętrza baterii (10) w elemencie mocującym (8) uchwytu i lekko docisnąć komputer pokładowy do dołu. Aby go zamocować, należy obrócić komputer pokładowy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania.

Aby **wyjąć** komputer pokładowy (9), należy obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć komputer z elementu mocującego (8).

► **Odstawiając rower elektryczny, należy zawsze wyjąć komputer pokładowy.**

### Wkładanie śruby blokującej (zob. rys. B)

Istnieje możliwość zablokowania komputera pokładowego w uchwycie celem zabezpieczenia go przed wyjęciem. Przy czym komputer pokładowy musi znajdować się w uchwycie. Odkręcić śrubę mocującą (11) zacisku za pomocą klucza sześciokątnego na tyle, aby uchwyt (7) można było poruszyć. Obracać uchwyt (7) do momentu, aż będzie dostępna spodnia strona komputera pokładowego. Włożyć śrubę blokującą (6) i przykręcić ją do komputera pokładowego. Ustawić uchwyt (7) wraz z komputerem pokładowym we właściwej pozycji i ponownie mocno dokręcić śrubę mocującą (11) za pomocą klucza sześciokątnego.

**Wskazówka:** Śruba blokująca nie jest zabezpieczeniem antykradzieżowym.

## Praca

► **Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię ochronną z wyświetlacza, aby zagwarantować pełną funkcjonalność komputera pokładowego.** Pozostawienie folii ochronnej na wyświetlaczu może zakłócić działanie/wydajność komputera pokładowego.

### Połączenie komputera pokładowego z rowerem elektrycznym (parowanie)

Z reguły komputer pokładowy jest już sparowany z rowerem elektrycznym. Jeżeli nie jest, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- Zainstalować aplikację **eBike Flow**.
- Włączyć *Bluetooth*® na smartfonie i otworzyć aplikację **eBike Flow**.

- Wybrać w aplikacji **eBike Flow** <Ustawienia> → <My eBike> → <Paszport eBike> → <Komponenty> → <Dodaj nowe urządzenie>. Następnie wybrać <Intuvia 100>.
- Krótko nacisnąć przycisk *Bluetooth*® (1), aż na wyświetlaczu pojawi się <Tryb parowania?>.
- Na komputerze pokładowym pojawi się identyfikator urządzenia.
- Wybrać w aplikacji **eBike Flow** żądane urządzenie o takim samym identyfikatorze.

Dalsze wskazówki znajdują się pod adresem: [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Za pomocą aplikacji **Intuvia 100 Update** można zaktualizować komputer pokładowy do najnowszej wersji.

W aplikacji **eBike Flow**, w punkcie menu <My eBike> → <Paszport eBike> → <Komponenty> → <Intuvia 100> można sprawdzić aktualnie używaną wersję oprogramowania komputera pokładowego. W tym samym punkcie menu użytkownik znajdzie link do aplikacji **Intuvia 100 Update**.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **Intuvia 100 Update** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Zeskanować przy użyciu smartfona kod, aby uzyskać dalsze wskazówki dotyczące aplikacji **Intuvia 100 Update**, a także linki do sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

### Włączanie/wyłączanie komputera pokładowego

Włączyć rower elektryczny.

Aby **włączyć** komputer pokładowy, należy go wcześniej umieścić w uchwycie. Styk komputera pokładowego (4) zostanie automatycznie dociśnięty. Włączyć panel sterowania i lekko poruszyć rowerem elektrycznym.

Aby **wyłączyć** komputer pokładowy, można skorzystać z opisanych poniżej sposobów:

- Nacisnąć włącznik/wyłącznik na panelu sterowania, aby wyłączyć rower elektryczny. Spowoduje to także wyłączenie komputera pokładowego.
- Wyjąć komputer pokładowy z uchwytu. Komputer pokładowy wyłączy się automatycznie po 60 s.

### Zasilanie komputera pokładowego

Komputer pokładowy jest zasilany baterią okrągłą CR2450.

### Wymiana baterii okrągłej (zob. rys. C)

Gdy bateria okrągła komputera pokładowego jest prawie całkowicie wyczerpana, na komputerze pokładowym pojawi się odpowiedni komunikat. Otworzyć pokrywkę wnętrza baterie (2) za pomocą wkrętaka płaskiego (12), wyjąć zużytą baterię okrągłą i włożyć nową baterię typu CR2450. Zalecane przez Bosch baterie okrągłe można nabyć u sprzedawcy rowerów.

Podczas wkładania baterii okrągłej należy zwrócić uwagę na to, aby oznaczenia na baterii były widoczne od góry, a uszczelka (14) znajdowała się we właściwej pozycji.

Zamknąć wnękę baterii i włożyć komputer pokładowy w uchwyt.

### Wskaźnik stanu naładowania akumulatora eBike

Komputer pokładowy pokazuje stan naładowania akumulatora eBike w procentach. Przy stanie naładowania poniżej 30% lub 10% zostanie jednorazowo wyświetlona odpowiednia wskazówka. Wskazówkę można zatwierdzić lub wyłączyć się ona automatycznie po 5 s.

### Obsługa

Przycisk *Bluetooth*® (1) posiada różne funkcje: Gdy komputer pokładowy jest połączony z panelem sterowania i zostanie wyjęty z uchwytu, wskazania można zmienić w ciągu 60 s. W tym celu należy krótko nacisnąć przycisk *Bluetooth*® (1). Następnie komputer pokładowy przejdzie w tryb Standby.

**Wskazówka:** Jeżeli rower elektryczny ma być nieużywany przez kilka miesięcy, komputer pokładowy należy wyjąć z uchwytu i przestawić komputer pokładowy w tryb przechowywania. W tym celu należy nacisnąć przycisk *Bluetooth*® (1) i przytrzymać go tak długo, aż pojawi się <Tryb przechow.>?.

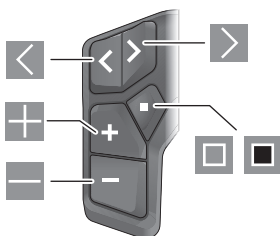
Aby wyłączyć tryb przechowywania, należy włączyć rower elektryczny, nacisnąć przycisk *Bluetooth*® (1) i przytrzymać go przez 3 s. Na wyświetlaczu pojawi się potwierdzenie połączenia roweru elektrycznego z komputerem pokładowym.

Przycisk resetowania (5) służy do przywrócenia w komputerze pokładowym ustawień fabrycznych i usunięcia wszystkich połączeń.

Obsługa komputera pokładowego jest możliwa za pośrednictwem jednego z przedstawionych paneli sterowania. Funkcje przycisków na panelach sterowania są opisane w poniższym zestawieniu.

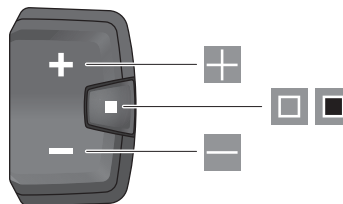
W zależności od krótkiego lub dłuższego naciśnięcia przycisk wyboru pełni 2 funkcje.

### Panel sterowania z 5 przyciskami



- ◀ Przechodzenie w lewo
- ▶ Przechodzenie w prawo
- ⊕ Zwiększanie poziomu wspomagania
- ⊖ Zmniejszanie poziomu wspomagania
- Przycisk wyboru (krótkie naciśnięcie)
- Przycisk wyboru / otwieranie menu (długie naciśnięcie >1 s)

### Panel sterowania z 3 przyciskami



- ⊕ Zwiększanie poziomu wspomagania
- ⊖ Zmniejszanie poziomu wspomagania
- Przycisk wyboru/przeglądanie ekranów (krótkie naciśnięcie)
- Przycisk wyboru / otwieranie menu (długie naciśnięcie >1 s)

**Wskazówka:** Wszystkie ilustracje z widokiem ekranu oraz teksty interfejsu na kolejnych stronach odpowiadają aktualnemu stanowi oprogramowania. Po aktualizacji oprogramowania może się zdarzyć, że ulegnie zmianie wygląd, teksty interfejsu i/lub funkcje.

**Wskazówka:** W zależności od warunków oświetleniowych dostępne jest podświetlenie ekranu, które można aktywować tylko poprzez naciśnięcie przycisku. Czas podświetlenia można ustawić.

## Wskazania i ustawienia komputera pokładowego

### Wskaźniki prędkości i odległości

We wskazaniu prędkościomierza wyświetlana jest zawsze aktualna prędkość.

Wskazanie funkcji – połączenie wskazania tekstowego i liczbowego – umożliwia wybór następujących dodatkowych funkcji:

- <Odległość>: odległość pokonana od czasu ostatniego zresetowania licznika
- <Czas jazdy>: czas jazdy uzyskany od czasu ostatniego zresetowania licznika
- <Godzina>: aktualna godzina
- <Zasięg>: przewidywany dystans, jaki można przejechać, uwzględniając stan naładowania akumulatora (przy niezmiennych się warunkach, takich jak tryb jazdy, profil odcinka itp.)
- <Średnia prędkość>: maksymalna prędkość średnia osiągnięta od ostatniego zresetowania licznika
- <Maks. prędkość>: prędkość maksymalna osiągnięta od ostatniego zresetowania licznika
- <Całk. odległość>: wskazanie całkowitej odległości przebytej na rowerze elektrycznym (nie da się zresetować)

**Wskazówka:** Komputer pokładowy automatycznie pokazuje zalecenie zmiany przełożenia podczas jazdy rowerem elektrycznym. Zalecenie zmiany przełożenia pojawia się na wska-

zaniu tekstowym (f) komputera pokładowego i można je ręcznie wyłączyć w ustawieniach podstawowych.

### Zmiana funkcji



Nacisnąć przycisk  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlona żądana funkcja.



Nacisnąć przycisk wyboru  tyle razy, aż zostanie wyświetlona żądana funkcja.

Niektórych ustawień nie można konfigurować na komputerze pokładowym, jest to możliwe wyłącznie w aplikacji **eBike Flow**, np.:

- **<Obwód koła>**
- **Resetowanie obliczania zasięgu>**
- **<Automatyczny reset przejazdu>**

Ponadto w aplikacji **eBike Flow** użytkownik ma dostępne zestawienie czasu pracy oraz zamontowanych komponentów.



### Wyświetlanie/zmiana ustawień podstawowych

**Wskazówka:** Nie można otworzyć menu Ustawienia podczas jazdy.


Aby przejść do menu Ustawienia podstawowe, należy nacisnąć przycisk wyboru  na panelu sterowania i przytrzymać go tak długo, aż na wskazaniu tekstowym pojawi się **<Ustawienia>**.

#### Zmiana/wychodzenie z ustawień podstawowych



Nacisnąć przycisk  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlone żądane ustawienie podstawowe.




Nacisnąć przycisk wyboru  tyle razy, aż zostanie wyświetlone żądane ustawienie podstawowe.


**Wskazówka:** Zmienione ustawienie jest zapisywane automatycznie przy wychodzeniu z danego ustawienia podstawowego.

#### Zmiana ustawień podstawowych



Aby przeglądać w dół, należy krótko nacisnąć przycisk wyboru , aż zostanie wyświetlona żądana wartość.



Aby przeglądać w dół, należy nacisnąć przycisk wyboru i przytrzymać go  > 1 s, aż zostanie wyświetlona żądana wartość.

**Wskazówka:** Po naciśnięciu i przytrzymaniu odpowiedniego przycisku, przejście do następnej wartości w ustawieniach podstawowych odbędzie się automatycznie.

Do dyspozycji są następujące ustawienia podstawowe:


- **<Reset. Podróży?>**: Wszystkie dane dotyczące dotychczas przejechanego odcinka zostaną wyzerowane.

- **<Język>**: Tutaj można wybrać preferowany język spośród następujących dostępnych języków: angielski, niemiecki, francuski, niderlandzki, włoski, hiszpański, portugalski, duński, szwedzki, norweski, polski, czeski, japoński, chiński tradycyjny (Tajwan), koreański.
- **<Jednostki>**: Tutaj można zmienić jednostkę prędkości i odległości z kilometrów na mile i odwrotnie.
- **<Godzina>**: Tutaj można ustawić godzinę.
- **<Format czasu>**: Czas może być wyświetlany w formacie 12- lub 24-godzinnym.
- **<Rekom. przełoż.>**: Można włączać lub wyłączać wyświetlanie zaleceń zmiany przełożenia.
- **<Oświetl. wyświetl.>**: Tutaj można ustawić czas podświetlenia ekranu.
- **<Jasność>**: Jasność można ustawić w kilku stopniach.
- **<Resetuj ustaw.?>**: Tutaj można zresetować ustawienia poprzez długie naciśnięcie przycisku wyboru.
- **<Powrót>**: Za pomocą tej funkcji można wyjść z menu Ustawienia.


#### Wychodzenie z menu Ustawienia podstawowe

Z menu Ustawienia podstawowe można wyjść automatycznie po 60 s braku aktywności, rozpoczynając jazdę rowerem lub za pomocą funkcji **<Powrót>**.



Krótko nacisnąć przycisk wyboru  , aby wyjść z menu Ustawienia podstawowe za pomocą funkcji **<Powrót>**.



Nacisnąć przycisk wyboru i przytrzymać go  > 1 s, aby wyjść z menu Ustawienia podstawowe za pomocą funkcji **<Powrót>**.

## Konserwacja i serwis

### Konserwacja i czyszczenie

Nie wolno czyścić komponentów roweru elektrycznego przy użyciu wody pod ciśnieniem.

Wyświetlacz komputera pokładowego należy utrzymywać w czystości.

Do czyszczenia komputera pokładowego należy używać miękkiej, zwilżonej tylko wodą ściereczki. Nie stosować żadnych środków myjących.

**Wskazówka:** Komputer pokładowy **Intuvia 100** może zaparować w określonych warunkach (temperatura i wilgotność). Nie powoduje to żadnych błędów. Należy pozostawić komputer pokładowy w ogrzewanym pomieszczeniu aż do wyschnięcia.

Co najmniej raz w roku należy wykonać przegląd techniczny roweru elektrycznego (m.in. kontrola mechaniki, aktualności oprogramowania systemowego).

Sprzedawca rowerów może ustalić termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu i/lub upływie określonego czasu. W takim przypadku komputer pokładowy po włączeniu będzie wyświetlał termin serwisowania.

Serwisowania i napraw roweru elektrycznego należy dokonywać w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.

- ▶ **Wszelkich napraw można dokonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.**

**Wskazówka:** Zalecamy wyłączyć funkcję <Lock & Alarm> przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu u sprzedawcy rowerów.

### Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy zwracać się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Dane kontaktowe autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów można znaleźć na stronie internetowej:

[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

### Transport

- ▶ **W razie transportu roweru elektrycznego poza samochodem, na przykład na bagażniku dachowym, należy zdemontować komputer pokładowy i akumulator eBike (wyjątek: akumulator eBike zamontowany na stałe), aby uniknąć ich uszkodzenia.**

### Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Zwrot za pośrednictwem handlu jest możliwy, jeśli dystrybutor dobrowolnie oferuje możliwość przyjmowania zwrotów lub jest do tego ustawowo zobowiązany. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Jednostkę napędową, komputer pokładowy wraz z panelem sterowania, akumulator eBike, czujnik prędkości, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z urządzenia.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze sprzętu elektrycznego, nie uszkadzając ich, należy przed utylizacją i wyjąć zbierać osobno.



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawi-

łtwe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



**Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.**

## Bezpečnostní upozornění



**Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.** Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

### Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor eBike**, který se používá v tomto Návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Pojem **pohonná jednotka**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální pohonné jednotky Bosch systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Nesnažte se palubní počítač nebo ovládací jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubních počítačích neodváděly vaši pozornost, zejména informace zobrazující se v závislosti na situaci.** Zobrazení informací o jízdě nesmí svádět k lehkovážnému způsobu jízdy. Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny jízdního režimu, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neovládejte chytrý telefon za jízdy.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Zastavte a teprve poté zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas palubního počítače nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas palubního počítače může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Neotevírejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte elektrokolo obráceně na řídítka a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák přečnává přes řídítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním elektrokola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.
- ▶ **Pozor!** Při používání palubního počítače s *Bluetooth®* a/ nebo WiFi může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním

okolí. Nepoužívejte palubní počítače s *Bluetooth®* v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte palubní počítač s *Bluetooth®* v letadlech. Vyhněte se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.

- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth®* a obrazové ochranné známky (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky / obrazové ochranné známky společnosti Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems podléhá licenci.
- ▶ **Palubní počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**

### Bezpečnostní upozornění pro knoflíkové baterie



**VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby se knoflíkové baterie nedostala do rukou dětem.**

Knoflíkové baterie jsou nebezpečné.

Když výrobek není upevněn na systému eBike, není výrobek vhodný pro používání na místech, kde se mohou případně vyskytovat děti. Pokud přihrádku baterie nelze bezpečně uzavřít, výrobek nepoužívejte a udržujte ho mimo dosah dětí.

- ▶ **Knoflíkové baterie se nikdy nesmí spolknout nebo dostat do jiných tělesných otvorů. Vznikne-li podezření, že byla knoflíková baterie spolknuta nebo se jinak dostala do těla, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.** Spolknutí knoflíkové baterie může během 2 hodin způsobit vážné vnitřní poleptání a smrt.
- ▶ **Při výměně knoflíkové baterie dbejte na správnou výměnu.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ **Používejte pouze knoflíkové baterie uvedené v tomto návodu k obsluze.** Nepoužívejte jiné knoflíkové baterie ani jiné napájení.
- ▶ **Nepokoušejte se knoflíkovou baterii nabíjet a zabraňte zkratování knoflíkové baterie.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Vybité knoflíkové baterie vyjměte a řádně zlikvidujte.** Vybité knoflíkové baterie mohou přestat těsnit, a tím může dojít k poranění osob nebo k poškození výrobku.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepřehřívejte a nevhazujte do ohně.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepoškozujte a nerozebírejte.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Dbejte na to, aby se poškozená knoflíková baterie nedostala do kontaktu s vodou.** Unikající lithium může společně s vodou vytvořit vodík a způsobit tak požár, výbuch nebo poranění osob.

## Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** nebo při výměně komponent systému eBike se předávají technické informace o vašem systému eBike (např. výrobce, model, ID systému eBike, konfigurační údaje) a o používání systému (např. celková doba jízdy, spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) za účelem zpracování vašeho požadavku, v případě servisu a pro účely zlepšování výrobků. Bližší informace k zpracování osobních údajů najdete na [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Upozornění:** Kvůli lepší čitelnosti se některé hodnoty zobrazují bez desetinné čárky. Jsou zaokrouhlené nahoru, nebo dolů.

## Popis výrobku a funkce

### Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač **Intuvia 100** je určený pro zobrazení údajů o jízdě na elektrokole systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**.

Abyste mohli systém eBike a palubní počítač **Intuvia 100** používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

### Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

- (1) Tlačítko *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Kryt příhrádky baterie
- (3) Uchycení blokovacího šroubu
- (4) Kontakt palubního počítače
- (5) Resetovací tlačítko
- (6) Zajišťovací šroub palubního počítače
- (7) Držák palubního počítače
- (8) Uchycení palubního počítače
- (9) Palubní počítač
- (10) Příhrádka baterie
- (11) Upevňovací šroub držáku
- (12) Plochý šroubovák<sup>a)</sup>
- (13) Baterie (knoflíková baterie typ CR2450)
- (14) Těsnící gumička

a) Není součástí dodávky

### Zobrazovací prvky palubního počítače

- (a) Ukazatel stavu nabití akumulátoru eBike

- (b) Ukazatel osvětlení jízdního kola
- (c) Ukazatel jízdního režimu
- (d) Ukazatel podpory pohonné jednotky
- (e) Ukazatel jednotky
- (f) Textový ukazatel
- (g) Orientační lišta
- (h) Zobrazení hodnot
- (i) Ukazatel tachometru

## Technické údaje

Palubní počítač	Intuvia 100	
Kód výrobku		BHU3200
Provozní teplota <sup>A)</sup>	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Baterie		3 V, 1 × CR2450
Stupeň krytí		IP 55
Hmotnost, cca	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Frekvence	MHz	2 400–2 480
- Vysílací výkon	mW	≤ 1

A) Mimo toto teplotní rozmezí může docházet k poruchám zobrazení.

Informace o licenci pro výrobek jsou k dispozici na následující internetové adrese: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **Intuvia 100** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Informace o certifikátech

Pro zobrazení čísel certifikátů (E-Labels) podržte stisknuté tlačítko *Bluetooth*<sup>®</sup> (1), dokud se na palubním počítači nezobrazí **<Certifikace>**. Uvolněte tlačítko *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) a listujte všemi certifikáty (E-Labels) krátkým stisknutím tlačítka *Bluetooth*<sup>®</sup> (1).

## Montáž

### Nasazení a vyjmutí palubního počítače (viz obrázek A)

Pro **nasazení** palubního počítače (9) nasadte výstupky příhrádky baterie (10) do uchycení (8) držáku a palubní počítač zatlačte lehce dolů. Pro zajištění otočte palubní počítač po směru hodinových ručiček tak, aby zaskočil.

Pro **sejmutí** palubního počítače (9) ho otočte proti směru hodinových ručiček a vyjměte ho z uchycení (8).

► **Pokud systém eBike vypnete, vyjměte palubní počítač.**

## Nasazení zajišťovacího šroubu (viz obrázek B)

Palubní počítač lze v držáku zajistit, aby ho nebylo možné vyjmout. Palubní počítač přitom musí být v držáku. Klíčem na vnitřní šestihran povolte upevňovací šroub (11) spony tak, aby bylo možné držákem (7) pohybovat. Otočte držák (7) tak, aby byla přístupná spodní strana palubního počítače. Nasadte zajišťovací šroub (6) a sešroubujte ho s palubním počítačem. Držák (7) s palubním počítačem správně vyrovnejte a klíčem na vnitřní šestihran upevňovací šroub (11) znovu utáhněte.

**Upozornění:** Zajišťovací šroub nepředstavuje ochranu proti krádeži.

## Provoz

- Před uvedením do provozu odstraňte ochrannou fólii z displeje, aby byla zaručená plná funkčnost palubního počítače. Když na displeji zůstane ochranná fólie, může to mít negativní vliv na funkčnost/výkon palubního počítače.

## Spojení palubního počítače se systémem eBike (spárování)

Palubní počítač už je zpravidla se systémem eBike spojený. Pokud tomu tak není, postupujte následovně:

- Nainstalujte aplikaci **eBike Flow**.
- Aktivujte **Bluetooth®** na chytrém telefonu a otevřete aplikaci **eBike Flow**.
- V aplikaci **eBike Flow** zvolte **<Nastavení>** → **<Moje elektrokolo>** → **<eBike Pass>** → **<Součásti>** → **<Přidat nové zařízení>**. Poté zvolte **<Intuvia 100>**.
- Stisknete krátce tlačítko **Bluetooth® (1)**, dokud se na displeji nezobrazí **<Pairing Mode?>**.
- Na palubním počítači se zobrazí identifikace zařízení.
- Vyberte v aplikaci **eBike Flow** požadované zařízení se stejnou identifikací.

Další informace najdete na následujícím odkazu: [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Prostřednictvím aplikace **Intuvia 100 Update** můžete svůj palubní počítač aktualizovat na nejnovější verzi.

V aplikaci **eBike Flow** pod **<Moje elektrokolo>** → **<eBike Pass>** → **<Součásti>** → **<Intuvia 100>** můžete zjistit aktuálně používanou verzi softwaru palubního počítače. Ve stejné poloze nabídky najdete odkaz na aplikaci **Intuvia 100 Update**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **Intuvia 100 Update** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro další informace o aplikaci **Intuvia 100 Update** a získání odkazů na Apple App Store nebo Google Play Store naskenujte kód svým chytrým telefonem.

## Zapnutí/vypnutí palubního počítače

Zapněte systém eBike.

Pro **zapnutí** palubního počítače musí být palubní počítač nasazený v držáku. Automaticky se stiskne kontakt palubního počítače (4).

Zapněte ovládací jednotku a mírně pohněte elektrokolem.

Pro **vypnutí** palubního počítače máte následující možnosti:

- Stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí na ovládací jednotce pro vypnutí systému eBike.
- Vypne se také palubní počítač.
- Vyjměte palubní počítač z držáku.
- Palubní počítač se za 60 s automaticky vypne.

## Napájení palubního počítače

Palubní počítač je napájený pomocí knoflíkové baterie CR2450.

## Výměna knoflíkové baterie (viz obrázek C)

Když je knoflíková baterie palubního počítače téměř vybitá, zobrazí se na palubním počítači příslušné hlášení. Plochým šroubovákem (12) otevřete kryt příhrádky baterie (2), vyjměte starou knoflíkovou baterii a nasadte novou baterii typu CR2450. Knoflíkové baterie doporučené firmou Bosch můžete zakoupit u prodejce jízdního kola.

Při vkládání knoflíkové baterie dbejte na to, aby byl nápis na knoflíkové baterii nahoře a těsnicí gumička (14) byla správně nasazená.

Zavřete příhrádku baterie a nasadte palubní počítač do držáku.

## Ukazatel stavu nabití akumulátoru eBike

Palubní počítač zobrazuje v procentech stav nabití akumulátorů eBike. Když nabití klesne pod 30 %, resp. 10 %, zobrazí se jednou upozornění. Upozornění lze potvrdit, nebo zobrazení za 5 s zhasne automaticky.

## Ovládání

Tlačítko **Bluetooth® (1)** má různé funkce: Pokud byl palubní počítač spojený s ovládací jednotkou a vyjmuli jste ho z držáku, lze během 60 s střídat ukazatele. Za tímto účelem krátce stisknete tlačítko **Bluetooth® (1)**. Palubní počítač přejde do pohotovostního režimu.

**Upozornění:** Pokud eBike několik měsíců nepoužíváte, vyjměte palubní počítač z držáku a uveďte ho do skladovacího režimu. Za tím účelem podržte stisknuté tlačítko **Bluetooth® (1)** tak dlouho, dokud se nezobrazí **<Storage Mode?>**.

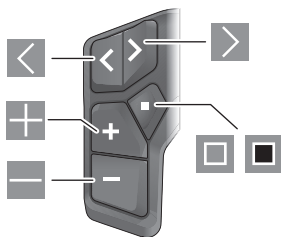
Pro deaktivaci skladovacího režimu zapněte systém eBike a podržte 3 s stisknuté tlačítko **Bluetooth® (1)**. Na displeji se zobrazí potvrzení spojení systému eBike s palubním počítačem.

Resetovací tlačítko (5) slouží k vrácení palubního počítače na tovární nastavení a smazání všech spojení.

Palubní počítač lze ovládat pomocí jedné ze znárodných ovládacích jednotek. Funkce tlačítek na ovládací jednotce najdete v následujícím přehledu.

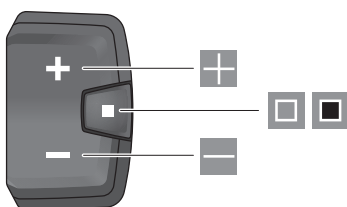
Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí 2 funkce.

### Ovládací jednotka s 5 tlačítky



- Listování doleva
- Listování doprava
- Zvýšení stupně podpory
- Snížení stupně podpory
- Výběrové tlačítko (krátké stisknutí)
- Výběrové tlačítko / zobrazení nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

### Ovládací jednotka se 3 tlačítky



- Zvýšení stupně podpory
- Snížení stupně podpory
- Výběrové tlačítko / procházení obrazovek (krátké stisknutí)
- Výběrové tlačítko / zobrazení nabídky (dlouhé stisknutí > 1 s)

**Upozornění:** Vzhled všech uživatelských rozhraní a texty uživatelských rozhraní na následujících stranách odpovídají schválenému stavu softwaru. Po aktualizaci softwaru se může stát, že se vzhled uživatelských rozhraní, texty uživatelských rozhraní a/nebo funkce změní.

**Upozornění:** V závislosti na světelných podmínkách je k dispozici podsvícení, které se aktivuje jenom stisknutím tlačítka. Dobu osvětlení lze nastavit.

## Zobrazení a nastavení palubního počítače

### Ukazatele rychlosti a vzdálenosti

Na ukazateli tachometru se neustále zobrazuje rychlost.

Na funkčním ukazateli – kombinace textového ukazatele a ukazatele hodnot – máte na výběr následující funkce:

- **<Vzdálenost>**: vzdálenost ujetá od posledního resetování
- **<Doba jízdy>**: doba jízdy od posledního resetování
- **<Čas>**: aktuální čas
- **<Dojezd>**: předpokládaný dojezd podle nabití akumulátoru eBike (při neměnných podmínkách jízdního režimu, profilu trasy atd.)
- **<Ø rychlost>**: průměrná rychlost dosažená od posledního resetování
- **<Max. rychlost>**: maximální rychlost dosažená od posledního resetování
- **<Celk. vzdálenost>**: ukazatel celkové vzdálenosti ujeté elektrokolem (nelze resetovat)

**Upozornění:** Palubní počítač při jízdě elektrokola automaticky zobrazuje doporučené přeřazení. Zobrazení doporučeného přeřazení překryje textový ukazatel **(f)** palubního počítače a lze ho ručně deaktivovat v základních nastaveních.

### Přepínání ve funkčním ukazateli



Stiskněte tlačítko nebo tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.



Stiskněte výběrové tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.

Určitá nastavení nelze provádět na palubním počítači, ale jen v aplikaci **eBike Flow**, např.:

- **<Obvod kola>**
- **<Resetovat výpočet dojezdu>**
- **<Automatické vynulování výletu>**

Kromě toho v aplikaci **eBike Flow** najdete přehled hodin provozu a nainstalovaných komponent.

### Zobrazení/přizpůsobení základních nastavení

**Upozornění:** Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Pro přechod do nabídky základních nastavení podržte stisknuté výběrové tlačítko na ovládací jednotce, dokud se v textovém ukazateli nezobrazí **<Nastavení>**.

### Změna/opuštění základních nastavení



Stiskněte tlačítko nebo tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.




Stiskněte výběrové tlačítko tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.


**Upozornění:** Změněné nastavení se při opuštění příslušného základního nastavení automaticky uloží.

## Změna základních nastavení



Pro listování stiskněte výběrové tlačítko  krátce dolů, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota.



Pro listování stiskněte výběrové tlačítko  > 1 s dolů, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota.

**Upozornění:** Když příslušné tlačítko podržíte stisknuté, automaticky přejdete na další hodnotu v základních nastaveních.


Na výběr jsou následující základní nastavení:

- **<Trip resetovaný?>**: Veškeré údaje k doposud ujeté trase se vynulují.
- **<Jazyk>**: Zde můžete zvolit preferovaný jazyk z následujících jazyků: angličtina, němčina, francouzština, nizozemština, italština, španělština, portugalská, dánština, švédština, norština, polština, čeština, japonština, tradiční čínština pro Tchaj-wan, korejština.
- **<Jednotky>**: Rychlost a vzdálenost si můžete nechat zobrazit v kilometrech nebo mílích.
- **<Čas>**: Zde můžete nastavit čas.
- **<Formát času>**: Čas si můžete nechat zobrazit ve 12hodinovém, nebo 24hodinovém formátu.
- **<Řádce řízení>**: Můžete zapnout, resp. vypnout zobrazení doporučeného přefázení.
- **<Osvětl. displeje>**: Zde můžete nastavit dobu podsvícení.
- **<Jas>**: Jas lze nastavit v různých stupních.
- **<Reset. nastav. ?>**: Zde můžete dlouhým stisknutím výběrového tlačítka zrušit nastavení.
- **<Zpět>**: Pomocí této funkce můžete opustit nabídku nastavení.


### Opuštění nabídky základních nastavení

Nabídka základních nastavení se automaticky opustí, když po 60 s neproběhne žádná aktivita, při jízdě elektrokola nebo pomocí funkce **<Zpět>**.



Stiskněte krátce výběrové tlačítko  pro opuštění nabídky základních nastavení pomocí funkce **<Zpět>**.



Stiskněte výběrové tlačítko  na > 1 s pro opuštění nabídky základních nastavení pomocí funkce **<Zpět>**.

## Údržba a servis

### Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý.

K čištění palubního počítače použijte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

**Upozornění:** Palubní počítač **Intuvia 100** se může při určité teplotě a vlhkosti vzduchu zamlít. Nejedná se o závadu. Dejte palubní počítač do vytápěného prostoru a nechte ho uschnout.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému elektrokola (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejece jízdního kola může navíc pro termín servisu uložit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

### ► Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.

**Upozornění:** Když dáte eBike na provedení servisu k prodejci jízdních kol, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

### Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

### Přeprava

- **Pokud vezete elektrokolo mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor eBike (výjimka: pevně zabudovaný akumulátor eBike), abyste zabránili poškození.**

### Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance). Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud prodejce odběr dobrovolně nabízí nebo jej musí zajišťovat ze zákona. Dodržujte přitom vnitrostátní předpisy.



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor eBike, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Ve vlastním zájmu zajistěte, aby byly osobní údaje ze zařízení smazány.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z elektrického zařízení, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



**Změny vyhrazeny.**

## Bezpečnostné upozornenia



**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

**Uchovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.**

Pojem **eBike akumulátor**, použitý v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne eBike akumulátory Bosch systémovej generácie **the smart system**.

Výraz **pohonná jednotka**, používaný v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne pohonné jednotky Bosch systémovej generácie **the smart system**.

- ▶ **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**
- ▶ **Palubný počítač alebo ovládaciu jednotku sa nepokúšajte prípevňovať počas jazdy!**
- ▶ **Nenechajte sa rozptyľovať displejom palubného počítača, obzvlášť situačne zobrazovanými prekrytiami.** Zobrazovanie informácií o jazde nesmie viesť k neopatrnému štýlu jazdy. Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak chcete vykonať záznamy v palubnom počítači, s výnimkou zmeny režimu jazdy, zastavte a zadajte príslušné údaje.
- ▶ **Počas jazdy smartfón neobsluhujte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Najprv zastavte a až potom zadávajte príslušné údaje.
- ▶ **Jas palubného počítača nastavte tak, aby bolo primerane vidieť dôležité informácie, ako rýchlosť alebo výstražné symboly.** Nesprávne nastavený jas palubného počítača môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- ▶ **Palubný počítač neotvárajte.** Otvorením sa môže palubný počítač poškodiť a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubný počítač nepoužívajte ako držadlo.** Keď budete zdvíhať eBike za palubný počítač, počítač môžete neopraviteľne poškodiť.
- ▶ **Neklad'te eBike otočený na riadidlá a sedadlo, ak palubný počítač alebo jeho držiak prečnievajú cez riadidlá.** Palubný počítač alebo držiak sa môžu neopraviteľne poškodiť. Palubný počítač odoberte aj pred upnutím eBike do montážneho držáka, aby ste predišli vypadnutiu alebo poškodeniu palubného počítača.
- ▶ **Pozor!** Pri používaní palubného počítača s rozhraním **Bluetooth®** a/alebo **WiFi** môže dôjsť k rušeniu iných prístrojov a zariadení, lietadiel a medicínskych zariadení (napríklad kardiostimulátorov, načúvacích prístrojov). Taktiež nie je možné úplne vylúčiť negatívny vplyv na ľudí a zvieratá nachádzajúce sa v bezprostrednom okolí. Palubný počítač s rozhraním **Bluetooth®** nepoužívajte v blízkosti medicínskych zariadení, čerpacích staníc, chemických zariadení, oblastí s nebezpečenstvom výbuchu a oblastí s prítomnosťou výbušnín. Palubný počítač s roz-

hraním **Bluetooth®** nepoužívajte v lietadlách. Zabráňte dlhodobejšiemu prevádzkovaniu v priamej blízkosti tela.

- ▶ Slovné označenie a tiež grafické znaky (logá) **Bluetooth®** sú registrované ochranné známky a sú majetkom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie tohto slovného označenia/týchto grafických znakov spoločnosťou Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems je na základe licencie.
- ▶ **Palubný počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Dodržiavajte lokálne prevádzkové obmedzenia, napríklad v lietadlách alebo nemocniciach.**

## Bezpečnostné upozornenia pre gombíkové batérie



**VÝSTRAHA! Zabezpečte, aby sa gombíková batéria nedostala do rúk deťom.** Gombíkové batérie sú nebezpečné.

Ak výrobok nie je namontovaný na eBike, nie je tento výrobok vhodný na použitie na miestach, kde sa môžu nachádzať deti. Ak priehradku na batérie nemožno bezpečne uzatvoriť, výrobok nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

- ▶ **Gombíkové batérie sa nesmú prehľtať ani vkladať do iných telesných otvorov. V prípade podozrenia z prehltnutia gombíkovej batérie alebo jej zavedenia do iného telesného otvoru okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Prehltnutie gombíkovej batérie môže v priebehu 2 hodín viesť k vážnym vnútorným poleptaniam a smrti.
- ▶ **Pri výmene gombíkovej batérie dbajte na to, aby výmena prebehla správne.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- ▶ **Používajte len gombíkové batérie uvedené v tomto návode na používanie.** Nepoužívajte žiadne iné gombíkové batérie alebo iné elektrické napájanie.
- ▶ **Nepokúšajte sa gombíkové batérie opäť nabíjať a neskratujte ich.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.
- ▶ **Vybité gombíkové batérie likvidujte v súlade s predpismi.** Vybité gombíkové batérie sa môžu stať netesnými, zraniť osoby alebo poškodiť produkt.
- ▶ **Gombíkovú batériu neprehrievajte a nehádzte do ohňa.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.
- ▶ **Gombíkovú batériu nepoškodzuje a nerozoberajte.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.
- ▶ **Zabráňte kontaktu poškodenej gombíkovej batérie s vodou.** Unikajúce lítium môže pri kontakte s vodou reagovať a uvoľniť vodík a spôsobiť požiar, výbuch alebo poranenie osôb.

## Ochrana osobných údajov

Pri pripojení eBike na **Bosch DiagnosticTool 3** alebo pri výmene komponentov eBike sa technické informácie o vašom eBike (napr. výrobca, model, Bike-ID, konfiguračné údaje), ako aj informácie o používaní eBike (napr. celkový čas jazdy, spotreba energie, teplota) odovzdávajú na Bosch eBike Sys-

tems (Robert Bosch GmbH) na spracovanie vašej požiadavky, v prípade servisu, a na účely zlepšenia výrobku. Viac informácií o spracovaní údajov nájdete na [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Poznámka:** Z dôvodu lepšej čitateľnosti sa niektoré hodnoty zobrazujú bez desatinných miest. Tieto hodnoty sa zaokrúhľujú nahor alebo nadol.

## Opis výrobku a výkonu

### Používanie v súlade s určením

Palubný počítač **Intuvia 100** je určený na zobrazovanie údajov jazdy na eBike systémovej generácie **the smart system**.

Na to, aby ste mohli eBike a palubný počítač **Intuvia 100** využívať naplno, potrebujete kompatibilný smartfón s aplikáciou **eBike Flow**.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Naskenujte vašim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

### Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

- (1) Tlačidlo *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Veko priehradky na batérie
- (3) Uchytenie poistnej skrutky
- (4) Kontakt palubného počítača
- (5) Tlačidlo Reset
- (6) Poistná skrutka palubného počítača
- (7) Držiak palubného počítača
- (8) Uchytenie palubného počítača
- (9) Palubný počítač
- (10) Priehradka na batérie
- (11) Upevňovacia skrutka držiaka
- (12) Plochý skrutkovač<sup>a)</sup>
- (13) Batéria (gombíková batéria typu CR2450)
- (14) Tesniaca guma

a) Nie je súčasťou rozsahu dodávky

### Zobrazovanie prvky palubného počítača

- (a) Zobrazenie stavu nabitia eBike akumulátora
- (b) Zobrazenie osvetlenia bicykla
- (c) Zobrazenie jazdného režimu
- (d) Zobrazenie podpory pohonnej jednotky
- (e) Zobrazenie jednotky
- (f) Zobrazenie textu
- (g) Orientačná lišta
- (h) Zobrazenie hodnôt

- (i) Zobrazenie tachometra

### Technické údaje

Palubný počítač	Intuvia 100	
Kód výrobku		BHU3200
Prevádzková teplota <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40
Batérie		3 V, 1 × CR2450
Stupeň ochrany		IP55
Hmotnosť cca	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Frekvencia	MHz	2 400–2 480
- Vysielací výkon	mW	≤ 1

A) Mimo tohto teplotného rozsahu môže dochádzať k chybám v zobrazovaní.

Informácie o licenciách pre tento výrobok sú k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Vyhlasenie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **Intuvia 100** vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode CE je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Informácie o certifikáciách

Na zobrazenie certifikačných čísel (E-Labels) podržte tlačidlo *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) stlačené dovtedy, kým sa na palubnom počítači nezobrazí **<Certifications>**. Uvoľnite tlačidlo *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) a listujte po jednotlivých E-Labels krátkym stláčaním tlačidla *Bluetooth*<sup>®</sup> (1).

## Montáž

### Vkladanie a odoberanie palubného počítača (pozri obrázok A)

Pri **vkladaní** palubného počítača (9) zasuňte výbežky priehradky na batérie (10) do uchytenia (8) držiaka a potlačte palubný počítač mierne smerom dole. Kvôli zaisteniu otáčajte palubný počítač v smere pohybu hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.

Pri **odoberaní** palubného počítača (9) otočte palubný počítač proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vyberte ho z uchytenia (8).

► **Ak eBike odstavíte, odoberte palubný počítač.**

### Založenie poistnej skrutky (pozri obrázok B)

Palubný počítač je možné zaistiť v držiaku proti odobratiu. Palubný počítač sa pritom musí nachádzať v držiaku. Povoľte upevňovaciú skrutku (11) svorky kľúčom s vnútorným šesťhranom, kým držiakom (7) nemožno pohybovať. Otočte držiak (7) otočte tak, aby bola prístupná spodná strana palubného počítača. Založte poistnú skrutku (6) a zaskrutkujte

ju spolu s palubným počítačom. Držiak (7) s palubným počítačom správne zarovnajate a upevňovaciú skrutku (11) opäť utiahnite kľúčom s vnútorným šesťhranom.

**Upozornenie:** Poistná skrutka nie je ochrana proti krádeži.

## Prevádzka

► **Abyste zaistila plnú funkčnosť palubného počítača, pri prvom uvedení do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu displeja.** Ak ochranná fólia zostane na displeji, môže to negatívne ovplyvniť funkčnosť/výkonnosť palubného počítača.

### Spojenie palubného počítača s eBike (párovanie)

Spravidla je váš palubný počítač už spojený s eBike. Ak tomu tak nie je, postupujte nasledovne:

- Nainštalujte aplikáciu **eBike Flow**.
- Aktivujte **Bluetooth®** na vašom smartfóne a otvorte aplikáciu **eBike Flow**.
- V aplikácii zvolíte **eBike Flow <Nastavenia>** → **<Môj eBike>** → **<eBike Pass>** → **<Komponenty>** → **<Pridanie nového zariadenia>**. Potom zvolíte **<Intuvia 100>**.
- Krátko stláčajte tlačidlo **Bluetooth® (1)**, kým sa na displeji nezobrazí **<Pairing Mode?>**.
- Na palubnom počítači sa zobrazí označenie zariadenia.
- V aplikácii **eBike Flow** zvolíte želané zariadenie s rovnakým označením.

Ďalšie pokyny nájdete na tomto odkaze:

[www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Váš palubný počítač môžete aktualizovať pomocou aplikácie **Intuvia 100 Update**.

V aplikácii **eBike Flow** si môžete v **<Môj eBike>** → **<eBike Pass>** → **<Komponenty>** → **<Intuvia 100>** pozrieť aktuálne používanú verziu softvéru palubného počítača. V tej istej položke menu nájdete odkaz na aplikáciu **Intuvia 100 Update**.



V závislosti od operačného systému smartfónu si môžete aplikáciu **Intuvia 100 Update** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Pomocou smartfónu oskenujete kód, aby ste získali ďalšie pokyny týkajúce sa aplikácie **Intuvia 100 Update** a tiež odkazy na Apple App Store alebo Google Play Store.

### Zapnutie/vypnutie palubného počítača

Zapnite eBike.

Palubný počítač možno **zapnúť**, až keď je vložený do držiaka. Kontakt palubného počítača (4) sa stlačí automaticky. Zapnite ovládaciu jednotku a mierne pohnite s eBike.

Na **vypnutie** palubného počítača máte nasledujúce možnosti:

- Stlačte zapínacie/vypínacie tlačidlo na ovládacej jednotke, aby ste eBike vypli.
- Takisto sa vypne aj palubný počítač.
- Vyberte palubný počítač z držiaka. Palubný počítač sa po 60 s vypne automaticky.

### Napájanie palubného počítača energiou

Palubný počítač je elektricky napájaný gombíkovou batériou CR2450.

### Výmena gombíkovej batérie (pozri obrázok C)

Keď je gombíková batéria palubného počítača takmer prázdna, na displeji sa zobrazí príslušné hlásenie. Otvorte veko priehradky na batérie (2) pomocou plochého skrutkovača (12), vyberte vybitú gombíkovú batériu a založte novú batériu typu CR2450. Gombíkové batérie odporúčané firmou Bosch si môžete zakúpiť u vášho predajcu bicyklov.

Pri zakladaní gombíkovej batérie dávajte pozor na to, aby bola gombíková batéria založená nápisom smerom hore a tesniaca guma (14) bola správne umiestnená.

Zatvorte priehradku na batérie a vložte palubný počítač do držiaka.

### Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora eBike

Palubný počítač zobrazuje stav nabitia akumulátora eBike v percentách. Pri poklese stavu nabitia pod 30 % alebo 10 % sa jedenkrát zobrazí upozornenie. Upozornenie možno potvrdiť alebo indikácia zmizne automaticky po 5 s.

### Obsluha

Tlačidlo **Bluetooth® (1)** má rôzne funkcie: Keď je palubný počítač spojený s ovládacou jednotkou a vyberiete ho z držiaka, môžete ešte počas 60 s prepínať indikácie/zobrazenia. Stlačte pritom krátko tlačidlo **Bluetooth® (1)**. Potom sa palubný počítač prepne do pohotovostného režimu.

**Upozornenie:** Ak eBike nebudete niekoľko mesiacov používať, vyberte palubný počítač z jeho držiaka a prepnite ho do skladovacieho režimu. Tlačte pritom tlačidlo **Bluetooth® (1)** dovtedy, kým sa nezobrazí **<Storage Mode?>**.

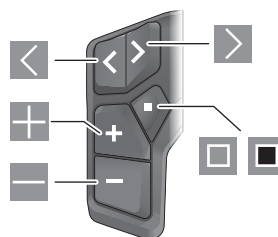
Pri deaktivácii skladovacieho režimu zapnite eBike a stlačte tlačidlo **Bluetooth® (1)** na 3 s. Na displeji sa zobrazí potvrdenie spojenia eBike s palubným počítačom.

Tlačidlo **Reset (5)** slúži na resetovanie palubného počítača na výrobné nastavenia a vymazanie všetkých spojení.

Obsluha palubného počítača je možná pomocou jednej zo znázornených ovládacích jednotiek. Funkcie tlačidiel na ovládacích jednotkách nájdete v nasledujúcom prehľade.

Tlačidlo výberu má podľa dĺžky stlačenia tlačidla 2 funkcie.

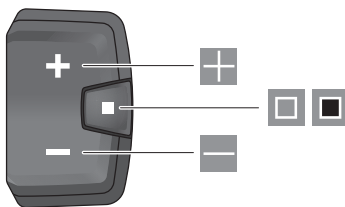
### 5-tlačidlová ovládacia jednotka



◀ Listovanie doľava

- Listovanie doprava
- ⊕ Zvýšenie stupňa podpory
- ⊖ Zníženie stupňa podpory
- Tlačidlo výberu (krátke stlačenie)
- Tlačidlo výberu/vyvolanie menu (dlhé stlačenie > 1 s)

### 3-tlačidlová ovládací jednotka



- ⊕ Zvýšenie stupňa podpory
- ⊖ Zníženie stupňa podpory
- Tlačidlo výberu/listovanie obrazovkami (krátke stlačenie)
- Tlačidlo výberu/vyvolanie menu (dlhé stlačenie > 1 s)

**Upozornenie:** Všetky zobrazenia rozhraní a texty rozhraní na nasledujúcich stranách zodpovedajú stavu vydania softvéru. Po aktualizácii softvéru sa môže stať, že sa zmenia zobrazenia rozhrania, texty rozhrania a/alebo funkcie.

**Upozornenie:** V závislosti od svetelných podmienok je k dispozícii podsvietenie, ktoré možno aktivovať iba stlačením tlačidla. Čas osvetlenia možno nastaviť.

## Zobrazenia a nastavenia palubného počítača

### Zobrazenia rýchlosti a vzdialenosti

Na zobrazení tachometra sa stále zobrazuje aktuálna rýchlosť.

Na zobrazení funkcie – kombinácia zobrazenia textu a zobrazenia hodnoty – máte na výber nasledujúce funkcie:

- **<Distance>**: vzdialenosť prejdená od posledného resetu
- **<Riding time>**: čas jazdy od posledného resetu
- **<Time>**: aktuálny čas
- **<Range>**: odhadovaný dojazd aktuálneho nabitia akumulátora eBike (pri nemenných podmienkach, ako jazdný režim, profil trasy atď.)
- **<Avg. Speed>**: priemerná rýchlosť dosiahnutá od posledného resetu
- **<Max. Speed>**: maximálna rýchlosť dosiahnutá od posledného resetu
- **<Total distance>**: zobrazenie celkovej vzdialenosti prejdenej s eBike (nedá sa resetovať)

**Upozornenie:** Palubný počítač pri jazde na eBike automaticky zobrazuje odporúčanie preradenia. Zobrazenie odporúčania preradenia prekrýva zobrazenie textu (f) palubného

počítača a možno ho manuálne deaktivovať cez základné nastavenia.

### Prepínanie v zobrazovaní funkcií



Stláčajte tlačidlo ◀ alebo ▶ dovtedy, kým sa nezobrazí želaná funkcia.



Stláčajte tlačidlo výberu □ dovtedy, kým sa nezobrazí želaná funkcia.

Niektoré nastavenia nemožno robiť na palubnom počítači, ale iba v aplikácii **eBike Flow**, napr.:

- **<Obvod kolesa>**
- **<Resetovať dojazd>**
- **<Auto. Resetovať trasu>**

Okrem toho získate v aplikácii **eBike Flow** prehľad o prevádzkových hodinách a zabudovaných komponentoch.

### Zobrazenie/prispôsobenie základných nastavení

**Upozornenie:** Menu nastavení nemožno vyvolať počas jazdy.

Ak sa chcete dostať do menu Základné nastavenia, stláčajte tlačidlo výberu □ na ovládacej jednotke dovtedy, kým sa na zobrazení textu nezobrazí **<Settings>**.

### Prepnutie na základné nastavenia/opustenie základných nastavení



Stláčajte tlačidlo ◀ alebo ▶ dovtedy, kým sa nezobrazí želané základné nastavenie.



Stláčajte tlačidlo výberu □ dovtedy, kým sa nezobrazí želané základné nastavenia.

**Upozornenie:** Zmenené nastavenie sa pri opustení daného základného nastavenia automaticky uloží.

### Zmena základných nastavení



Ak chcete listovať smerom dole, krátko stláčajte tlačidlo výberu □ dovtedy, kým sa nezobrazí želaná hodnota.



Ak chcete listovať smerom dole, stláčajte tlačidlo výberu □ na > 1 s, kým sa nezobrazí želaná hodnota.

**Upozornenie:** Keď držíte príslušné tlačidlo stlačené, prebehne prechod na nasledujúcu hodnotu v základných nastaveniach automaticky.

Na výber sú nasledujúce základné nastavenia:


- **<Trip reset?>**: Všetky údaje o dovtedy prejdenej trase sa nastaví na nulu.

- **<Language>**: Tu si môžete vybrať preferovaný jazyk z nasledujúcich možností: angličtina, nemčina, francúzština, holandčina, taliančina, španielčina, portugalcina, dánčina, švédčina, nórčina, poľština, čeština, japončina, tradičná čínština pre Taiwan, kórejčina.
- **<Units>**: Rýchlosť a vzdialenosť môžete zobraziť v kilometroch alebo míľach.
- **<Time>**: Tu môžete nastaviť čas.
- **<Time format>**: Čas môžete nechať zobraziť v 12-hodinovom alebo v 24-hodinovom formáte.
- **<Shift recom.>**: Môžete zapnúť alebo vypnúť zobrazenie odporúčania preradovania.
- **<Backlight.>**: Tu môžete nastaviť čas podsvietenia.
- **<Brightness>**: Jas možno nastaviť na rôzne stupne.
- **<Reset settings?>**: Tu môžete dlhým stlačením tlačidla výberu resetovať nastavenia.
- **<Back>**: Touto funkciou môžete opustiť menu nastavení.


### Opustenie menu Základné nastavenia

Menu Základné nastavenia opustíte automaticky pri nečinnosti trvajúcej 60 s, jazdou na eBike alebo pomocou funkcie **<Back>**.



Krátko stlačte tlačidlo výberu , ak chcete menu Základné nastavenia opustiť pomocou funkcie **<Back>**.



Stlačte tlačidlo výberu  na > 1 s, ak chcete menu Základné nastavenia opustiť pomocou funkcie **<Back>**.

## Údržba a servis

### Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Displej vášho palubného počítača udržiavajte čistý.

Na čistenie vášho palubného počítača použite mäkkú, len vodou navlhčenú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky.

**Poznámka:** Palubný počítač **Intuvia 100** sa môže za určitých teplotných a vlhkostných podmienok zahmlievať. Tento jav nepredstavuje žiadnu chybu. Odložte palubný počítač do vyhrievanej miestnosti a nechajte ho vysušiť.

Svoj eBike si nechajte aspoň raz ročne technicky skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Predajca bicyklov môže tiež zadať pre termín servisu kilometrový výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade vám palubný počítač po každom zapnutí zobrazí termín servisu. Ohľadne servisu a opráv eBike sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov.

► **Všetky kontroly a opravy zverte výlučne autorizovanému predajcovi bicyklov.**

**Poznámka:** Ak dáte svoj eBike na údržbu k predajcovi bicyklov, odporúča sa **<Lock & Alarm>** deaktivovať.

### Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

### Preprava

► **Keď svoj eBike veziete mimo interiéru vášho auta, na pr. na nosíči batožiny, odoberte palubný počítač a eBike akumulátor (výnimka: pevne zabudované eBike akumulátory), aby ste zabránili poškodeniam.**

### Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie do obchodu je možné, pokiaľ distribútor ponúka vrátenie na dobrovoľnej báze alebo je k tomu zaviazaný zo zákona. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Pohonná jednotka, palubný počítač vrátane ovládacej jednotky, eBike akumulátor, snímač rýchlosti, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.

Samostatne zabezpečte vymazanie osobných údajov zo zariadenia.

Batérie, ktoré možno vybrať z elektrického zariadenia bez poškodenia, je nutné pred likvidáciou vybrať a odovzdať ich zvlášť do zberu batérií.



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykláciu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



Právo na zmeny je vyhradené.



## Biztonsági tájékoztató



**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

Az ebben a használati utasításban használt **eBike akkumulátor** fogalom a **the smart system** rendszergeneráció összes eredeti Bosch eBike akkumulátorára vonatkozik.

Az ebben a használati utasításban használt **hajtásegység** fogalom eredeti Bosch **the smart system** rendszergenerációjú hajtásegységeket jelent.

- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **Ne próbálja a fedélzeti számítógépet vagy a kezelőegységet menet közben rögzíteni!**
- ▶ **Ne hagyja, hogy a fedélzeti számítógép kijelzése, különösen a helyzettől függően megjelenő üzenetek, elvonják a figyelmét.** A menetinformációk megjelenítése ne ösztönözze vakmerő kerékpározásra. Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ha a kerékpározási mód megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevenni a fedélzeti számítógépbe, álljon meg és így adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Vezetés közben ne használja az okostelefonját.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ehhez előbb álljon meg és csak ezután adja be a megfelelő adatokat.
- ▶ **Állítsa úgy be a fedélzeti számítógép fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebességet vagy a figyelmeztető szimbólumokat, megfelelően észlelhessen.** A fedélzeti számítógép rosszul beállított fényereje veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ▶ **Ne nyissa fel a fedélzeti számítógépet.** A fedélzeti számítógép a kinyitás eredményeképpen tönkremehet és a szavatossági igény megszűnik.
- ▶ **A fedélzeti computert ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a fedélzeti computernél fogva emeli meg, a fedélzeti computert visszafordíthatatlanul károsíthatja.
- ▶ **Ne állítsa az eBike-ot felfordítva a kormányra és a nyeregére, ha a fedélzeti számítógép vagy a tartója túlnyúlik a kormányon.** A fedélzeti számítógép vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat. A fedélzeti számítógépet az eBike szerelőtartóra való befogása előtt is vegye le, nehogy a fedélzeti számítógép leessen és/vagy megrongálódjon.
- ▶ **Vigyázat!** Ha a fedélzeti computert *Bluetooth*<sup>®</sup>-tal és/vagy WiFi-vel használja, más készülékekben, berendezésekben, repülőgépekben és orvosi készülékekben (például pacemaker, hallókészülék) zavarok léphetnek fel. A közvetlen környezetben emberek és állatok sérülését sem

lehet teljesen kizárni. Ne használja a fedélzeti számítógépet *Bluetooth*<sup>®</sup>-tal orvosi készülékek, töltőállomások, vegyipari berendezések, robbanásveszélyes területek közelében és robbantási területeken. Ne használja a fedélzeti számítógépet *Bluetooth*<sup>®</sup>-tal repülőgépekben. Közvetlen testközelben kerülje el a tartós üzemeltetést.

- ▶ **A *Bluetooth*<sup>®</sup> szövegdjegy, illetve szimbólumok (logók) bejegyzett védjegyek és a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában vannak. Ennek a szó-/ábrázolási védjegynek a Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems általi felhasználása licenc alapján történik.**
- ▶ **A fedélzeti számítógép egy rádió-interfészsel van felszerelve. Legyen tekintettel a helyi, például repülőgépekben vagy kórházakban érvényes üzemeltetési korlátozásokra.**

### Biztonsági előírások a gombelemekhez



**FIGYELMEZTETÉS! Gondoskodjon arról, hogy a gombelem ne juthasson gyermekek kezébe.** A gombelemek veszélyesek.

Ha a termék nincs az eBike-ra szerelve, a termék nem alkalmas olyan helyen történő használatra, ahol gyermekek tartózkodhatnak. Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.

- ▶ **A gombelemeket sohasem szabad lenyelni, vagy bármelyik testnyílásba bevezetni. Ha fennáll a gyanú, hogy valaki lenyelt, vagy a testének egy másik nyílásba bevezetett egy gombelemet, azonnal menjen orvoshoz.** Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos belső sérülésekhez és halálhoz vezethet.
- ▶ **A gombelemek kicserélésekor ügyeljen a gombelem szakszerű kicserélésére.** Robbanásveszély áll fenn.
- ▶ **Csak a Kezelési útmutatóban megadott gombelemeket használja.** Más gombelemeket vagy más energiaellátást ne használjon.
- ▶ **Ne próbálja meg újra feltölteni a gombelemet és soha se zárja rövidre a gombelemet.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **A kimerült gombelemeket az előírásoknak megfelelően távolítsa el és ártalmatlanítsa.** A kimerült gombelemek tömítetlenné válhatnak és ennek következtében személyi sérüléseket okozhatnak és megrongálhatják a terméket.
- ▶ **Ne hevítse túl és ne dobja a tűzbe a gombelemeket.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne rongálja meg és ne szerelje szét a gombelemet.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne tegye lehetővé, hogy egy megrongálódott gombelem vízzel érintkezzen.** A kilépő lítium a vízzel hidrogént képezhet és így tűzhöz, robbanáshoz és személyi sérülésekhez vezethet.

## Adatvédelmi tájékoztató

Amikor az eBike-ot a következőhöz csatlakoztatja: **Bosch DiagnosticTool 3** vagy az eBike alkatrészeit cseréli, az eBike-ra vonatkozó műszaki információkat (pl. gyártó, modell, kerékpárazonosító, konfigurációs adatok) és az eBike használatáról (pl. teljes menetidő, energiafogyasztás, hőmérséklet) elküldjük a Bosch eBike Systemsnek (Robert Bosch GmbH), hogy feldolgozza kérését, szerviz esetén és termékfejlesztés céljából. További információkat az adatfeldolgozásról a következő oldalon talál: [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Megjegyzés:** A jobb olvashatóság érdekében egyes értékek tizedesjegyek nélkül jelennek meg. Ezeket felfelé vagy lefelé kerekítődnek.

## A termék és a teljesítmény leírása

### Rendeltetésszerű használat

A(z) **Intuvia 100** fedélzeti számítógép a **the smart system** rendszergenerációjú eBike menetadatainak kijelzésére szolgál.

Az eBike és a(z) **Intuvia 100** fedélzeti számítógép valamennyi funkciójának használatához egy kompatibilis okostelefonra és az arra telepített **eBike Flow** alkalmazásra van szükség.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkennelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltsse az **eBike Flow** appot.

### Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Bluetooth® gomb
- (2) Elemrekeszfedél
- (3) Blokkolócsavar befogógögye
- (4) Fedélzeti számítógép érintkezője
- (5) Visszaállító gomb
- (6) Fedélzeti számítógép blokkolócsavarja
- (7) Fedélzeti számítógép tartója
- (8) Fedélzeti számítógép háza
- (9) Fedélzeti számítógép
- (10) Elemrekesz
- (11) A tartó rögzítőcsavarja
- (12) Hornyos csavarokhoz szolgáló csavarhúzó<sup>a)</sup>
- (13) Elem (CR2450 típusú gombelem)
- (14) Tömítőgumi

a) A szállítmány nem tartalmazza

### Fedélzeti számítógép kijelző elemek

- (a) eBike-akkumulátor töltöttségiállapot-kijelzője
- (b) Kerékpár-világítás kijelzése
- (c) Kerékpározási mód kijelzése
- (d) A hajtásegység-támogatás kijelzése
- (e) Az egység kijelzése
- (f) Szöveges kijelzés
- (g) Orientációs sáv
- (h) Értékkijelzés
- (i) Sebességmérő-kijelző

### Műszaki adatok

Fedélzeti számítógép	Intuvia 100	
Termékkód		BHU3200
Üzemi hőmérséklet <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Akkumulátorok		3 V, 1 × CR2450
Védelmi osztály		IP55
Tömeg, kb.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
- Frekvencia	MHz	2400–2480
- Adóteljesítmény	mW	≤ 1

A) Ezen a hőmérséklettartományon kívül a kijelzőn zavarok léphetnek fel.

A termékre vonatkozó licencekkel kapcsolatos információ a következő címen áll rendelkezésre: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezzel kijelenti, hogy a **Intuvia 100** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen áll rendelkezésre: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity)

### Tanúsítási információk

A tanúsítványszámok megjelenítéséhez (e-címkék) tartsa nyomva a **Bluetooth® (1)** gombot, amíg meg nem jelenik a **<Certifications>** a fedélzeti számítógépen. Engedje el a **Bluetooth® (1)** gombot, és lapozza át az összes e-címkét a **Bluetooth® (1)** gomb röviden történő megnyomásával.

## Összeszerelés

### A fedélzeti számítógép behelyezése és levétele (lásd a A ábrát)

A fedélzeti számítógép **(9) behelyezéséhez** illessze be az elemtartó **(10)** orrait a házba **(8)**, és nyomja kissé lefelé a fedélzeti számítógépet. A reteszeléshez forgassa el a fedélzeti számítógépet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az be nem pattan a helyére.

A (9) fedélzeti számítógép **levételéhez** forgassa el azt az óramutató járásával ellenkező irányba és vegye ki a (8) házból a fedélzeti számítógépet.

► **Ha az eBike-ot leállítja, vegye ki belőle a fedélzeti számítógépet.**

### A blokkoló csavar behelyezése (lásd a B ábrát)

A fedélzeti számítógépet a tartóban a kivétel ellen biztosítani lehet. A fedélzeti számítógépnek ehhez a tartóban kell lennie. Oldja ki egy belső hatlapos kulccsal a kapocs (11) rögzítőcsavarját, amíg a (7) tartó mozgathatóvá válik. Forgassa el a (7) tartót, amíg a fedélzeti számítógép alsó oldalához hozzá lehet férni. Tegye be a (6) blokkoló csavart és csavarozza hozzá a fedélzeti számítógéphez. Állítsa be megfelelően a (7) tartónak a fedélzeti számítógéphez viszonyított helyzetét és húzza meg ismét szorosra egy belső hatlapos kulccsal a (11) rögzítőcsavart.

**Megjegyzés:** A blokkoló csavar nem nyújt lopás elleni védelmet.

## Üzemeltetés

► **Az első üzembevétel előtt távolítsa el a kijelző védőfóliáját, hogy biztosítsa a fedélzeti számítógép teljes működőképességét.** Ha a védőfólia rajta marad a kijelzőn, ez negatív befolyással lehet a fedélzeti számítógép működésére/teljesítményére.

### A fedélzeti számítógép összekötése az eBike-kal (párosítás)

A fedélzeti számítógépe rendszerint már össze van kötve az eBike-kal. Ha mégsem áll fenn az összeköttetés, járjon el a következőképpen:

- Telepítse a(z) **eBike Flow** alkalmazást.
- Aktiválja az okostelefonján a *Bluetooth*<sup>®</sup>-t, és nyissa meg a(z) **eBike Flow** alkalmazást.
- Jelölje ki a(z) **eBike Flow** alkalmazásban a **<Beállítások>** → **<Az én eBike-om>** → **<eBike Pass>** → **<Komponensek>** → **<Új eszköz hozzáadása>** menüpontot. Ezután válassza ki a **<Intuvia 100>** menüpontot.
- Nyomja meg röviden a *Bluetooth*<sup>®</sup> gombot (1), amíg a kijelzőn **<Pairing Mode?>** meg nem jelenik a következő.
- A fedélzeti számítógépen megjelenik a készülék megjelenése.
- Jelölje ki a(z) **eBike Flow** alkalmazásban a kívánt, azonos megjelenésű készüléket.

További információ a következő linken található: [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

A fedélzeti számítógépet a(z) **Intuvia 100 Update** alkalmazáson keresztül frissítheti.

A(z) **eBike Flow** alkalmazásban a **<Az én eBike-om>** → **<eBike Pass>** → **<Komponensek>** → **<Intuvia 100>** menüpontban tekintheti meg a fedélzeti számítógép aktuális szoftververzióját. Ugyanebben a menüpontban találja az **Intuvia 100 Update** alkalmazás linkjét.



A(z) **Intuvia 100 Update** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkennelje be a kódot okostelefonjával a további információkért a(z) **Intuvia 100 Update** alkalmazásról, valamint az Apple App Store vagy a Google Play Store linkjeiért.

### A fedélzeti számítógép be és kikapcsolása

Kapcsolja be az eBike-ot.

A fedélzeti számítógépnek a **bekapcsoláshoz** a tartóban kell lennie. A fedélzeti számítógép érintkezője (4) automatikusan megnyomásra kerül.

Kapcsolja be a kezelőegységet, és enyhén mozgassa az eBike-ot.

A fedélzeti számítógép **kikapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Nyomja meg a kezelőegységen a be-/kikapcsoló gombot, hogy kikapcsolja az eBike-ot.
- A fedélzeti számítógép ekkor szintén kikapcsolásra kerül.
- Vegye ki a fedélzeti számítógépet a tartóból.
- A fedélzeti számítógép 60 s elteltével automatikusan kikapcsolásra kerül.

### A fedélzeti számítógép energiaellátása

A fedélzeti számítógépet a CR2450-gombelem látja el energiával.

### A gomelem kicserélése (lásd C ábra)

Ha a fedélzeti számítógép gomeleme már majdnem lemerült, a fedélzeti számítógépen megjelenik egy megfelelő üzenet. Nyissa fel egy hornyos csavarokhoz szolgáló csavarhúzóval (12) az elemrekesz fedelét (2), vegye ki a használt gomelemet, és tegyen bele egy új CR2450 típusút. A Bosch által ajánlott gomelemeket beszerezheti kerékpár-kereskedőjénél.

A gomelemek behelyezésénél ügyeljen rá, hogy a gomelemet felirattal felfelé tegye be és a tömítőgumi (14) jól legyen elhelyezve.

Zárja le az elemrekeszt, és tegye be a fedélzeti számítógépet a tartóba.

### eBike-akkumulátor töltöttségi állapotának kijelzése

A fedélzeti számítógép az eBike-akkumulátor feltöltési szintjét százalékokban mutatja. A 30%-os, illetve a 10%-os töltöttségi állapot alá süllyedéskor egy-egy alkalommal kijelzésre kerül egy figyelmeztetés. A figyelmeztetést jóváhagyhatja vagy a kijelzés 5 s után automatikusan törlésre kerül.

### Kezelés

A *Bluetooth*<sup>®</sup> gombnak (1) különböző funkciói vannak: ha a fedélzeti számítógép egy kezelőegységgel volt összekötve és ezután vették ki a tartójából, akkor a kijelzések között 60 s-on belül át lehet váltani. Ehhez nyomja meg röviden a

**Bluetooth® gombot (1).** Ezután a fedélzeti számítógép készenléti üzemmódba kerül.

**Figyelem:** Ha több hónapig nem használja az eBike-ját, vegye ki a tartójából, és állítsa át tárolási üzemmódra a fedélzeti számítógépet. Ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Bluetooth® gombot (1)**, amíg meg nem jelenik a **<Storage Mode?>** kijelzés.

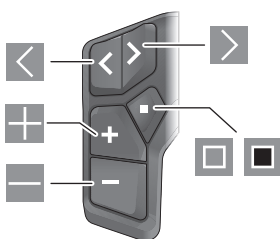
A tárolási mód kikapcsolásához kapcsolja be az eBike-ot, és tartsa nyomva a **Bluetooth® gombot (1)** 3 s-ig. A kijelzőn megjelenik a megerősítés, hogy az eBike csatlakoztatva van a fedélzeti számítógéphez.

A **(5)** visszaállító gomb arra szolgál, hogy a fedélzeti számítógépet visszaállítsa a gyári beállításokra és valamennyi összeköttetést törölje.

A fedélzeti számítógép kezelése az ábrázolt kezelőegységeken keresztül történik. A kezelőegységeken levő gombok funkcióját a következő áttekintésben találja.

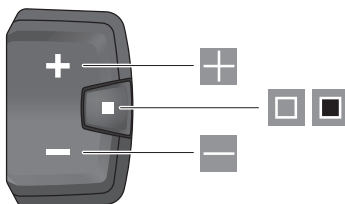
A kijelőlgombnak a benyomás időtartamától függően 2 funkciója van.

### 5-gombos kezelőegység



- ◀ lapozás balra
- ▶ lapozás jobbra
- ⊕ Támogatási szint növelése
- ⊖ Támogatási szint csökkentése
- ◻ Kijelőlgomb (rövid megnyomás)
- ◼ kijelőlgomb/menü megnyitása (hosszan megnyomva, > 1 s)

### 3-gombos kezelőegység



- ⊕ Támogatási szint növelése
- ⊖ Támogatási szint csökkentése
- ◻ kijelőlgomb/képernyők közötti lapozás (röviden megnyomva)

- ◻ kijelőlgomb/menü megnyitása (hosszan megnyomva, > 1 s)

**Megjegyzés:** A kezelői felület itt következő valamennyi szöveg megfelel a szoftver engedélyezésekor fennálló állapotnak. Egy szoftverfrissítés után előfordulhat, hogy a kezelőfelület megjelenése, az ott megjelenő szövegek és/vagy funkciók kis mértékben eltérnek az ezen útmutatóban megadottaktól.

**Figyelem:** A világítási viszonyoktól függően van egy háttérvilágítás, amelyet csak egy gombnyomással lehet aktiválni. A világítás időtartamát be lehet állítani.

## A fedélzeti számítógép kijelzései és beállításai

### Sebesség- és távolságkijelzések

A sebességmérő kijelzője mindig az aktuális sebességet jelzi.

A funkciókijelzésnél – a szöveges kijelzés és az értékijelzés kombinációja – a következő funkciók állnak rendelkezésre:

- **<Distance>**: az utolsó visszaállítás óta megtett út
- **<Riding time>**: az utolsó visszaállítás óta eltelt menetidő
- **<Time>**: pillanatnyi időpont
- **<Range>**: a meglévő eBike-akkumulátortöltéssel előreláthatóan megtehető út (az eddigiekkel azonos feltételek, például kerékpározási mód, útprofil stb. mellett)
- **<Avg. Speed>**: az utolsó visszaállítás óta elért átlagsebesség
- **<Max. Speed>**: az utolsó visszaállítás óta elért legnagyobb sebesség
- **<Total distance>**: az eBike-kal eddig megtett út hossza (nem állítható vissza)

**Figyelem:** A fedélzeti számítógép az eBike hajtásakor automatikusan kijelvez egy váltási javaslatot. A váltási javaslat kijelzése átfedi a fedélzeti számítógép szöveges kijelzését (**f**), és az alapbeállításoknál kézi úton deaktiválható.

### Váltás a funkciókijelzésnél



Nyomja meg annyiszor a ◀ vagy a ▶ gombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre.



Nyomja meg annyiszor a ◻ kijelőlgombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre.


Bizonyos beállításokat a fedélzeti számítógépen nem lehet megváltoztatni, hanem erre a **eBike Flow** appot kell használni, így például:

- **<Kerék kerülete>**
- **<Hatótávolság visszaállítása>**
- **<Trip autom. visszaállítása>**

A **eBike Flow** app ezenkívül az eddig eltelt üzemórák számáról és a készülékbe beépített komponensekről is áttekintést nyújt.



## Az alapbeállítások kijelzése/beállítása

**Figyelem:** A "Beállítás" menüt menet közben nem lehet meghívni.

Az „Alapbeállítások” menü megnyitásához nyomja be annyi ideig a kezelőegységen található  kijelölőgombot, amíg a szöveges kijelzőn meg nem jelenik a **<Settings>** kijelzés.

### Az alapbeállítások megváltoztatása / kilépés az Alapbeállítások menüből



Nyomja meg annyiszor a  vagy a  gombot, hogy a kívánt alapbeállítás kerüljön kijelzésre.




Nyomja meg annyiszor a  kijelölőgombot, hogy a kívánt alapbeállítás kerüljön kijelzésre.


**Figyelem:** A megváltoztatott beállítás a mindenkor alapbeállításból való kilépésnél automatikusan mentésre kerül.

### Az alapbeállítások megváltoztatása



A lefelé lapozáshoz nyomja meg röviden a  kijelölőgombot, amíg a kívánt érték kijelzésre nem kerül.



A lefelé lapozáshoz tartsa nyomva (> 1 s) a  kijelölőgombot, amíg a kívánt érték kijelzésre nem kerül.

**Figyelem:** Ha a megfelelő gombot nyomva tartja, akkor a rendszer automatikusan átvált az alapbeállításoknál található következő értékre.


A következő alapbeállítások között lehet választani:

- **<Trip reset?>** Az eddig megtett úttal kapcsolatos összes adat nullára kerül visszaállításra.
- **<Language>** Itt kiválaszthatja a kívánt nyelvet a következő nyelvek közül:  
angol, német, francia, holland, olasz, spanyol, portugál, dán, svéd, norvég, lengyel, cseh, japán, tajvani hagyományos kínai, koreai.
- **<Units>**: Itt a sebesség és a távolságok km-ben vagy mérföldben történő kijelzése között lehet választani.
- **<Time>**: Itt az időt lehet beállítani.
- **<Time format>**: Az időpontot a 12-órás vagy 24-órás formátumban lehet megjeleníteni.
- **<Shift recom.>**: Itt ki, illetve be lehet kapcsolni a váltási javaslat megjelenítését.
- **<Backlight.>**: Itt a háttérvilágítás időtartamát lehet beállítani.
- **<Brightness>**: A fényerő különböző fokozatokban állítható.
- **<Reset settings?>**: Itt a kijelölőgomb hosszabb ideig való nyomvatartásával valamennyi beállítást vissza lehet állítani a gyári beállításra.
- **<Back>**: Ezzel a funkcióval kiléphet a Beállítások menüből.


### Kilépés az Alapbeállítások menüből

Az Alapbeállítások menüből 60 s-os tevékenységi szünettel, az eBike hajtásával, vagy a **<Back>** funkció segítségével lehet kilépni.



Nyomja meg röviden a  kijelölőgombot, hogy a **<Back>** funkció segítségével kilépjen az Alapbeállítások menüből.



Tartsa nyomva (> 1 s) a  kijelölőgombot, hogy a **<Back>** funkció segítségével kilépjen az Alapbeállítások menüből.

## Karbantartás és szerviz

### Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenst sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a fedélzeti számítógép kijelzőjét.

A fedélzeti számítógép tisztításához használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

**Megjegyzés:** Bizonyos hőmérsékleti és páratartalmi körülmények között a(z) **Intuvia 100** fedélzeti számítógép bepárasodhat. Ez nem jelent hibát. Helyezze a fedélzeti számítógépet fűtött helyiségbe, és hagyja megszáradni.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-ot (ellenőriztessen többek között a mechanikát és a szoftver verzióját).

A kerékpár-kereskedő a szervizelési időszakhoz ezen kívül futásteljesítményt és/vagy időszakot is megadhat. Ebben az esetben a fedélzeti számítógép minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

► **Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bízson meg.**

**Megjegyzés:** Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy kerékpár-kereskedőnek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a **<Lock & Alarm>** funkciót.

### Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy hivatalos kerékpár-kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com) weboldalon találhatók.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkcióiról a Bosch eBike Help Centerben talál.

### Szállítás

► **Ha az eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a fedélzeti számítógépet és az eBike-akkumulátort (kivétel: fixen beépített eBike-akkumulátor) a megrongálódások megelőzése érdekében.**

## Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkorba!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha a forgalmazó önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



A hajtásegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az eBike-akkumulátort, a sebességérzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Gondoskodjon saját maga arról, hogy a személyes adatok a készülékről törlésre kerüljenek.

Az elektromos készülékből sérülésmentesen kivehető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



**A változtatások joga fenntartva.**

## Instrucțiuni privind siguranța



**Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța.** Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendiu și/sau răniri grave.

**Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.**

Termenul **acumulatori eBike** utilizat în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la toți acumulatorii originali eBike de la Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

În aceste instrucțiuni de utilizare, termenul **unitate de acționare** se referă la toate unitățile de acționare originale Bosch din generația de sisteme **the smart system**.

- ▶ **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**
- ▶ **Nu încerca să fixezi computerul de bord sau unitatea de comandă în timpul deplasării!**
- ▶ **Nu te lăsa distras de indicatorul computerului de bord, în special de afișajele prezentate situațional.** Afișarea informațiilor privind deplasarea nu trebuie să încurajeze adoptarea unui stil de deplasare imprudent. Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Dacă vrei să introduci date în computerul de bord în afara modului de rulare configurat pe acesta, oprește vehiculul și introdu datele respective.
- ▶ **Nu utiliza smartphone-ul în timpul deplasării.** Dacă nu te concentrezi exclusiv asupra traficului rutier, riști să fii implicat într-un accident. Pentru a face acest lucru, oprește-te și numai apoi introdu datele corespunzătoare.
- ▶ **Reglează luminozitatea computerului de bord astfel încât să poți percepe clar informațiile importante, cum ar fi viteza sau simbolurile de avertizare.** O luminozitate reglată incorect a computerului de bord poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Nu deschideți computerul de bord.** Deschiderea computerului de bord poate duce la distrugerea acestuia și, implicit, la anularea garanției.
- ▶ **Nu folosiți computerul de bord pe post de mâner.** Dacă ridicați e-Bike-ul ținându-l de computerul de bord; în caz contrar, acesta din urmă ar putea suferi deteriorări iremediabile.
- ▶ **Nu așeza eBike-ul cu susul în jos, sprijinit de ghidon și de șa, dacă computerul de bord sau suportul acestuia depășesc marginile ghidonului.** În caz contrar, computerul de bord sau suportul poate suferi deteriorări iremediabile. Pentru a evita căderea sau deteriorarea computerului de bord, acesta trebuie să fie demontat inclusiv înainte de fixarea eBike-ului într-un suport de montaj.
- ▶ **Atenție!** În cazul utilizării computerului de bord cu *Bluetooth®* și/ sau *WiFi* se pot produce deranjamente ale altor dispozitive și instalații, avioane și aparate medicale

(de exemplu, stimulatori cardiace, aparate auditive). De asemenea, nu poate fi complet exclusă afectarea oamenilor și animalelor din imediata vecinătate. Nu utilizați computerul de bord cu *Bluetooth®* în apropierea dispozitivelor medicale, stațiilor de benzină, instalațiilor chimice, sectoarelor cu pericol de explozie și în zonele de detonare. Nu utilizați computerul de bord cu *Bluetooth®* în avioane. Evitați utilizarea îndelungată în imediata apropiere a corpului.

- ▶ Marca verbală *Bluetooth®* și simbolurile grafice (siglele) sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei mărci verbale/acestor simboluri grafice de către Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems se realizează sub licență.
- ▶ **Computerul de bord este echipat cu o interfață radio. Trebuie luate în calcul limitările locale în funcționare, de exemplu, în avioane sau spitale.**

## Instrucțiuni privind siguranța pentru bateriile rotunde



**AVERTISMENT! Asigură-te că bateria rotundă nu ajunge în mâinile copiilor.**

Bateriile rotunde sunt periculoase.

Dacă produsul nu este fixat pe eBike, acesta nu este adecvat pentru utilizarea în locuri în care s-ar putea afla copii. Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide în siguranță, încetează utilizarea produsului și nu-l lăsa la îndemâna copiilor.

- ▶ **Bateriile rotunde nu trebuie să fie niciodată înghițite sau introduse în alte orificii ale corpului. Dacă suspectezi că o baterie rotundă a fost înghițită sau introdusă într-un orificiu al corpului, consultă imediat un medic.** Înghițirea unei baterii rotunde poate duce în interval de 2 ore la arsuri interne grave și la deces.
- ▶ **Înlocuirea bateriei rotunde trebuie efectuată în mod corespunzător.** Există pericolul de explozie.
- ▶ **Utilizează numai bateriile rotunde prezentate în acest instrucțiuni de utilizare.** Nu utiliza alte tipuri de baterii rotunde sau o altă sursă de alimentare cu energie electrică.
- ▶ **Nu încerca să reîncarci bateriile rotunde și nu le scurtcircueta.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.
- ▶ **Scoate și elimină în mod corespunzător bateriile rotunde descărcate.** Bateriile rotunde descărcate pot deveni neetanșe, putând provoca răniri sau deteriorarea produsului.
- ▶ **Nu supraîncălzi bateria rotundă și nu o arunca în foc.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.
- ▶ **Nu deteriora bateria rotundă și nu o dezambla.** Bateria rotundă poate deveni neetanșă, poate exploda, poate arde și poate provoca răniri.
- ▶ **Nu adu o baterie rotundă deteriorată în contact cu apa.** În combinație cu apa, lichidul scurs poate genera

hidrogen și poate provoca, astfel, un incendiu, o explozie sau răni.

### Politica de confidențialitate

La conectarea eBike-ului la **Bosch DiagnosticTool 3** sau la înlocuirea componentelor eBike-ului, informațiile tehnice referitoare la eBike (de exemplu, producătorul, modelul, ID-ul eBike-ului, datele de configurare), precum și cele referitoare la utilizarea eBike-ului (de exemplu, timpul total de rulare, consumul de energie, temperatura) sunt transmise către Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) în vederea prelucrării solicitării tale de service și în scopul îmbunătățirii performanțelor produsului. Pentru informații detaliate referitoare la prelucrarea datelor, accesează site-ul web [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Observație:** Pentru o mai bună lizibilitate, unele valori sunt afișate fără zecimale. Acestea sunt rotunjite în sus sau în jos.

## Descrierea produsului și a performanțelor acestuia

### Utilizarea conform destinației

Computerul de bord **Intuvia 100** este destinat afișării datelor de călătorie pe un eBike din generația de sisteme **the smart system**.

Pentru a putea utiliza complet eBike-ul și computerul de bord **Intuvia 100**, este necesar un smartphone compatibil cu aplicația **eBike Flow**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **eBike Flow** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a descărca aplicația **eBike Flow**.

### Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate corespunde schițelor de pe paginile grafice de la începutul acestor instrucțiuni.

- (1) Tastă **Bluetooth®**
- (2) Capacul compartimentului pentru baterii
- (3) Șurub de blocare pentru sistemul de prindere
- (4) Contact pentru computerul de bord
- (5) Tastă de resetare
- (6) Șurub de blocare a computerului de bord
- (7) Suportul computerului de bord
- (8) Carcasă de montare a computerului de bord
- (9) Computer de bord
- (10) Compartiment pentru baterii
- (11) Șurub de fixare a suportului
- (12) Șurubelniță crestată<sup>a)</sup>
- (13) Baterie (baterie rotundă de tip CR2450)

(14) Garnitură din cauciuc

a) Nu este inclus în pachetul de livrare

### Elemente indicatoare computer de bord

- (a) Indicator al nivelului de încărcare al acumulatorului eBike
- (b) Indicator al luminilor de rulare
- (c) Indicator al modului de rulare
- (d) Indicator al nivelului de asistență pentru unitatea de acționare
- (e) Indicatorul unității
- (f) Afișaj textual
- (g) Bară de orientare
- (h) Afișaj de valori
- (i) Afișajul tahometrelui

### Date tehnice

Computer de bord	Intuvia 100	
Cod produs		BHU3200
Temperatură de funcționare <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40
Baterii		3 V, 1 × CR2450
Tip de protecție		IP55
Greutate, aproximativă	g	63
<b>Bluetooth® Low Energy 5.0</b>		
- Frecvență	MHz	2400–2480
- Putere de emisie	mW	≤ 1

A) În afara acestui interval de temperatură, indicatorul poate suferi deteriorări.

Informațiile privind licența pentru produs sunt disponibile pe următorul site web: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Declarație de conformitate

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de unitate radio **Intuvia 100** corespunde cerințelor Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Informații privind certificarea

Pentru afișarea numerelor de certificare (etichetelor E), menține apăsată tasta **Bluetooth® (1)** până când pe computerul de bord apare termenul **<Certifications>**. Eliberează tasta **Bluetooth® (1)** și derulează toate etichetele E, apăsând scurt tasta **Bluetooth® (1)**.

## Montarea

### Montarea și demontarea computerului de bord (consultă imaginea A)

Pentru **montarea** computerului de bord (9), introdu ciocurile compartimentului pentru baterii (10) în carcasa de montare (8) a suportului și apasă ușor în jos computerul de bord. Pentru blocare, rotește în sens orar computerul de bord, până când se fixează în poziție.

Pentru **demontarea** computerului de bord (9), rotește-l în sens antiorar și scoate computerul de bord din locașul de prindere (8).

► **Atunci când garați eBike-ul, scoateți computerul de bord din acesta.**

### Montarea șurubului de blocare (consultă imaginea B)

Blocarea antifracție a computerului de bord în suport este de asemenea posibilă. Computerul de bord trebuie să se afle în suport. Desfilează șurubul de fixare (11) al clemei cu o cheie hexagonală, până când suportul (7) se poate deplasa. Rotește suportul (7), până când partea inferioară a computerului de bord este accesibilă. Introdu șurubul de blocare (6) și înșurubează-l pe computerul de bord. Aliniaza corect suportul (7) cu computerul de bord și strânge din nou ferm șurubul de fixare (11) cu o cheie hexagonală.

**Observație:** Șurubul de blocare nu reprezintă o protecție antifurt.

## Funcționarea

► **Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtează folia de protecție de pe display pentru a asigura funcționalitatea completă a computerului de bord.**

Dacă folia de protecție nu este îndepărtată de pe afișaj, aceasta poate afecta funcționarea/permanența computerului de bord.

### Conectarea computerului de bord la eBike (asocierea)

De obicei, computerul de bord este deja conectat la eBike. În caz contrar, procedează după cum urmează:

- Instalează aplicația **eBike Flow**.
- Activează funcția **Bluetooth®** pe smartphone și deschide aplicația **eBike Flow**.
- Selectează în cadrul aplicației **eBike Flow** <Setări> → <eBike-ul meu> → <eBike Pass> → <Componente> → <Adăugare echipament nou>. Apoi selectează <Intuvia 100>.
- Apasă scurt tasta **Bluetooth®** (1), până când pe afișaj apare <Pairing Mode?>.
- Pe computerul de bord este afișat identificatorul aparatului.
- Din aplicația **eBike Flow**, selectează aparatul dorit care are același identificator.

Pentru informații suplimentare, accesează următorul link: [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Computerul de bord poate fi actualizat prin intermediul aplicației **Intuvia 100 Update**.

În cadrul aplicației **eBike Flow**, la <eBike-ul meu> → <eBike

Pass> → <Componente> → <Intuvia 100>, poți vizualiza versiunea actuală de software a computerului de bord. În același punct de meniu găsești linkul de accesare a aplicației **Intuvia 100 Update**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **Intuvia 100 Update** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a obține informații suplimentare cu privire la **Intuvia 100 Update**, precum și linkurile pentru Apple App Store sau Google Play Store.

### Pornirea/Oprirea computerului de bord

Pornește eBike-ul.

Pentru **conectarea** computerului de bord, acesta trebuie să fie montat în suport. Contactul computerului de bord (4) este apăsat automat.

Pornește unitatea de comandă și deplasează ușor eBike-ul.

Pentru **deconectarea** computerului de bord există următoarele posibilități:

- Apasă tasta de pornire/oprire de pe unitatea de comandă, pentru a deconecta eBike-ul.  
Se deconectează inclusiv computerul de bord.
- Scoate computerul de bord din suport.  
Computerul de bord se deconectează automat după 60 de s.

### Alimentarea cu energie electrică a computerului de bord

Computerul de bord este alimentat cu energie electrică de la bateria rotundă CR2450.

### Înlocuirea bateriei rotunde (consultă imaginea C)

Dacă bateria rotundă a computerului de bord este aproape descărcată, pe computerul de bord este afișat un mesaj corespunzător. Deschide capacul compartimentului pentru baterii (2) cu ajutorul unei șurubelnițe crestate (12), extrage bateria rotundă uzată și introdu una nouă de tip CR2450. Bateriile rotunde recomandate de Bosch pot fi achiziționate de la distribuitorul local de biciclete.

La introducerea bateriei rotunde, ai grijă ca aceasta să fie introdusă cu inscripția orientată în sus și ca garnitura din cauciuc (14) să fie poziționată corect.

Închide compartimentul pentru baterii și introdu computerul de bord în suport.

## Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului eBike

Computerul de bord indică în procente nivelul de încărcare a acumulatorului eBike. Dacă nivelul de încărcare scade sub 30%, respectiv sub 10%, este afișată o singură dată. Indicația poate fi confirmată; în caz contrar, indicatorul se va stinge automat după 5 s.

### Operarea

Tasta **Bluetooth® (1)** dispune de diferite funcții: Dacă computerul de bord a fost conectat la o unitate de comandă și a fost extras din suport, indicatoarele pot fi modificate în decurs de 60 s. Pentru aceasta, apasă scurt tasta **Bluetooth® (1)**. Apoi, computerul de bord va fi comutat în modul de standby.

**Observație:** Dacă urmează să nu utilizezi eBike-ul timp de mai multe luni, scoate computerul de bord din suport și pune-l în modul de repaus. Pentru aceasta, apasă tasta **Bluetooth® (1)** până când se afișează **<Storage Mode?>**.

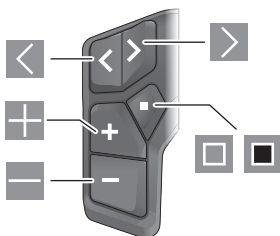
Pentru a dezactiva modul de repaus, pornește eBike-ul și menține apăsată tasta **Bluetooth® (1)** timp de 3 s. Pe afișaj este prezentată confirmarea conectării eBike-ului la computerul de bord.







Tasta **Reset (5)** permite resetarea computerului de bord la setările implicite și ștergerea tuturor conexiunilor.

Operarea computerului de bord poate fi efectuată prin intermediul uneia dintre unitățile de comandă prezentate. Funcțiile tastelor de pe unitățile de comandă sunt explicate în următoarea prezentare generală.

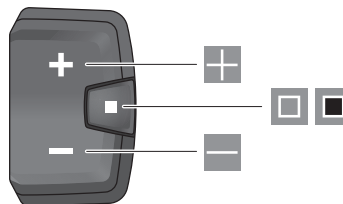
Tasta de selectare are, în funcție de durata de apăsare, 2 funcții.





### Unitatea de comandă cu 5 taste



-  derulare spre stânga
-  derulare spre dreapta
-  Creșterea treptei de asistență
-  Reducerea treptei de asistență
-  Tastă de selectare (apăsare scurtă)
-  Tastă de selectare/Accesarea meniului (apăsare lungă > 1 s)

### Unitatea de comandă cu 3 taste



-  Creșterea treptei de asistență
-  Reducerea treptei de asistență
-  Tastă de selectare/prin derularea ecranelor (apăsare scurtă)
-  Tastă de selectare/Accesarea meniului (apăsare lungă > 1 s)

**Observație:** Toate imaginile și textele afișate la paginile următoare corespund versiunii software-ului. După o actualizare de software, este posibil ca imaginile de pe ecran, textele de pe ecran și/sau funcțiile să sufere modificări.

**Observație:** În funcție de condițiile de luminozitate, este disponibilă o lumină de fundal, care este activată numai printr-o apăsare a tastei. Durata iluminării poate fi reglată.

## Afișajele și setările computerului de bord

### Indicatoare de viteză și distanță

Pe afișajul tahometrului este prezentată întotdeauna viteza actuală.



Pe afișajul de funcții – combinație între afișajul textual și afișajul de valori – sunt disponibile următoarele funcții:

- **<Distance>**: distanța parcursă de la efectuarea ultimei resetări
- **<Riding time>**: durata de rulare de la ultima resetare
- **<Time>**: ora curentă
- **<Range>**: autonomia estimată a acumulatorului eBike existent (pentru aceleași condiții ca mod de rulare, profilul rutei etc.)
- **<Avg. Speed>**: viteza medie atinsă de la ultima resetare
- **<Max. Speed>**: viteza maximă atinsă de la ultima resetare
- **<Total distance>**: afișarea distanței totale parcurse cu eBike-ul (nu poate fi resetată)


**Observație:** Computerul de bord afișează automat o recomandare de schimbare a treptei de viteză la deplasarea eBike-ului. Afișarea recomandării de schimbare a treptei de viteză se suprapune peste afișajul textual **(f)** al computerului de bord și poate fi dezactivată manual prin intermediul setărilor de bază.

### Comutarea la afișajul de funcții



Apasă în mod repetat tasta  sau , până când se afișează funcția dorită.



Apasă în mod repetat tasta de selectare , până când se afișează funcția dorită.

Anumite setări nu pot fi efectuate pe computerul de bord, ci numai în aplicația **eBike Flow**, de exemplu:

- **<Circumferință roată>**
- **<Resetare autonomie>**
- **<Resetare auto. Trip>**

În plus, aplicația **eBike Flow** oferă o prezentare generală a orelor de funcționare și a componentelor montate.



### Afișarea/Modificarea setărilor de bază

**Observație:** Meniul de setări nu poate fi accesat în timpul deplasării.


Pentru a accesa meniul setărilor de bază, apasă tasta de selectare  de pe unitatea de comandă, până când pe afișajul textual apare **<Settings>**.

#### Modificarea/Părăsirea setărilor de bază



Apasă în mod repetat tasta  sau , până când este afișată setarea de bază dorită.




Apasă în mod repetat tasta de selectare , până când este afișată setarea de bază dorită.


**Observație:** Setarea modificată este memorată automat la părăsirea setării de bază respective.

#### Modificarea setărilor de bază



Pentru a derula în jos, apasă scurt tasta de selectare , până când este afișată valoarea dorită.



Pentru a derula în jos, apasă tasta de selectare  > 1 s, până când este afișată valoarea dorită.

**Observație:** Dacă menții apăsată tasta corespunzătoare, comutarea la valoarea următoare se realizează automat în cadrul setărilor de bază.

Sunt disponibile următoarele setări de bază:


- **<Trip reset?>**: Toate datele referitoare la ruta parcursă până în prezent sunt resetate la zero.
- **<Language>**: Aici poți selecta una dintre următoarele limbi: engleză, germană, franceză, olandeză, italiană, spaniolă, portugheză, daneză, suedeză, norvegiană, polonă, cehă, japoneză, chineză tradițională pentru Taiwan, coreeană.
- **<Units>**: Poți afișa viteza și distanța în kilometri sau mile.
- **<Time>**: Aici poți seta ora.

- **<Time format>**: Poți afișa ora în format de 12 sau 24 de ore.
- **<Shift recom.>**: Poți activa, respectiv dezactiva afișarea unei recomandări de schimbare a treptei de viteză.
- **<Backlight.>**: Aici poți seta durata de activare a luminii de fundal.
- **<Brightness>**: Luminozitatea poate fi reglată în diferite trepte.
- **<Reset settings?>**: Aici poți reseta setările printr-o apăsare lungă a tastei de selectare.
- **<Back>**: Cu ajutorul acestei funcții poți părăsi meniul de setări.


#### Părăsirea meniului setărilor de bază

Meniul setărilor de bază este părăsit automat după 60 s de inactivitate, la deplasarea eBike-ului sau cu ajutorul funcției **<Back>**.



Apasă scurt tasta de selectare , pentru a părăsi meniul setărilor de bază cu ajutorul funcției **<Back>**.



Apasă tasta de selectare  > 1 s pentru a părăsi meniul setărilor de bază cu ajutorul funcției **<Back>**.

## Întreținere și service

### Întreținere și curățare

Nu curăța niciuna dintre componente utilizând apă sub presiune.

Menține curat afișajul computerului de bord.

Pentru curățarea computerului de bord, utilizează o lavetă moale, umezită numai cu apă. Nu utiliza detergenți.

**Observație:** În anumite condiții de temperatură și de umiditate a aerului, computerul de bord **Intuvia 100** se poate aburi. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. Depozitează computerul de bord într-o încăpere încălzită și lasă-l să se usuce.

Solicită cel puțin o dată pe an verificarea tehnică a eBike-ului (printre altele, verificarea sistemului mecanic și stării de actualizare a software-ului de sistem).

Distribuitorul bicicletei poate stabili suplimentar intervalul de service în funcție de kilometraj și/sau după un anumit interval de timp. În acest caz, computerul de bord va afișa la conectare scadența intervalului de service.

Pentru service sau reparații la eBike, adresați-vă unui distribuitor de biciclete autorizat.

#### ► Reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un distribuitor de biciclete autorizat.

**Observație:** Dacă predai eBike-ul unui distribuitor de biciclete în vederea efectuării de lucrări de întreținere, este recomandat să dezactivezi funcția **<Lock & Alarm>**.

## Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui distribuitor de biciclete autorizat.

Datele de contact ale distribuitorilor de biciclete autorizați sunt disponibile pe pagina web [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

## Transport

- **Dacă transporti eBike-ul pe partea exterioară a unui vehicul, de exemplu, pe un portbagaj exterior, scoate computerul de bord și acumulatorul eBike din acesta (excepție: dacă acumulatorul eBike este montat permanent), pentru a evita deteriorările.**

## Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Nu eliminați eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!

Returnarea aparatului la distribuitor este posibilă numai dacă distribuitorul oferă în mod voluntar posibilitatea de returnare sau este obligat prin lege să facă acest lucru. În acest caz, respectă reglementările naționale.



Unitatea de acționare, computerul de bord, inclusiv unitatea de comandă, acumulatorul eBike, senzorul de viteză, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că datele personale a fost șterse din aparat.

Bateriile care pot fi extrase din aparatul electric fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separat a bateriilor.



Conform Directivei Europene 2012/19/UE și conform Directivei Europene 2006/66/CE sculele electrice scoase din uz, respectiv acumulatorii/bateriile care prezintă defecțiuni sau care s-au descărcat trebuie să colectate separat și predate unui centru de reciclare.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.



**Sub rezerva modificărilor.**

## Указания за сигурност



**Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност.** Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

### Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **акумулаторна батерия eBike** се отнася до всички оригинални акумулаторни батерии Bosch eBike от системно поколение **the smart system**.

Използваният в настоящата инструкция за експлоатация термин **двигателен модул** се отнася до всички двигателни модули Bosch от системно поколение **the smart system**.

- ▶ **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**
- ▶ **Не се опитвайте да закрепвате бордовия компютър или модула за управление по време на движение!**
- ▶ **Не отклонявайте вниманието си от индикатора на бордовия компютър, особено при ситуативно показвани съобщения.** Показването на информация за шофирането не бива да води до лекомислено шофиране. Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътно-транспортно произшествие. Ако искате да въведете друга информация в бордовия компютър освен смяна на режима на движение, спрете и след това въведете съответните данни.
- ▶ **Не използвайте Вашия смартфон по време на движение.** Ако не сте съсредоточили вниманието си върху движението, рискувате да бъдете въвлечени в пътно-транспортно произшествие. Поради това спрете и едва тогава въведете съответните данни.
- ▶ **Настройте яркостта на бордовия компютър така, че да можете правилно да разпознавате важната информация като скорост или предупредителни символи.** Погрешно настроената яркост на бордовия компютър може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Не отваряйте бордовия компютър.** Вследствие на отваряне бордовият компютър може да бъде повреден; в такива случаи гаранцията отпада.
- ▶ **Не използвайте бордовия компютър като ръкохватка.** Може да повредите непоправимо бордовия компютър, ако вдигате eBike за бордовия компютър.
- ▶ **Не поставяйте eBike наопаки върху кормилото и седалката, ако бордовият компютър или неговата стойка стърчат над кормилото.** Бордовият компютър или стойката могат да се повредят непоправимо. Сваляйте бордовия компютър и преди поставяне на eBike в монтажната стойка, за да избегнете падането или повреждането на бордовия компютър.

- ▶ **Внимание!** При ползването на бордовия компютър с *Bluetooth®* и/или WiFi може да възникне смущение по други уреди и съоръжения, самолети и медицински уреди (напр. пейсмейкъри, слухови апарати). Също така не може да се изключи евентуално вредно влияние върху хора и животни. Не използвайте бордовия компютър с включен *Bluetooth®* в близост до медицински апарати, бензиностанции, химични съоръжения, в зони с повишена опасност от експлозии и в близост до взривоопасни материали. Не използвайте бордовия компютър с *Bluetooth®* в самолети. Избягвайте продължителната работа в непосредствена близост до тялото.
- ▶ Наименованието *Bluetooth®*, както и графичните елементи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяка употреба на това наименование/графични елементи от Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems става по лиценз.
- ▶ **Бордовият компютър има интерфейс за безжична връзка. Трябва да се спазват евентуални ограничения, напр. в самолети или болници.**

### Указания за сигурност за бутонни батерии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Бутонни батерии не бива да попадат в ръцете на деца. Бутонните батерии са опасни.

Ако продуктът не е поставен върху eBike, той не е подходящ за използване на места, на които е възможно да има деца. Ако отделението за батерии не се затваря сигурно, не използвайте повече продукта и го дръжте далеч от деца.

- ▶ **Бутонните батерии не бива никога да се поглъщат или да попадат в други отвори на тялото. Ако има съмнение, че е била глътната бутонна батерия или е била вкарана в друг отвор на тялото, потърсете незабавно лекарска помощ.** Гълтането на бутонна батерия може да предизвика тежки вътрешни увреждания и смърт в рамките на 2 часа.
- ▶ **При смяна на батерията внимавайте за компетентното изпълнение на операцията.** Съществува опасност от експлозия.
- ▶ **Използвайте само бутонните батерии, посочени в това ръководство за експлоатация.** Не използвайте други бутонни батерии или друг източник на ток.
- ▶ **Не се опитвайте да презареждате бутонна батерия и не правете късо съединение между клемите ѝ.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- ▶ **Изваждайте и изхвърляйте изхабени бутонни батерии съгласно предписанията.** Изхабени бутонни батерии могат да протекат и да увредят продукта или да предизвикат наранявания.
- ▶ **Не прегрявайте бутонни батерии и не ги хвърляйте в огън.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- ▶ **Внимавайте да не повредите бутонната батерия и не се опитвайте да я разглобявате.** Бутонната бате-

рия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.

- ▶ **Не допускайте повредена бутонна батерия да влиза в контакт с вода.** При реакция на изтичащия литий с вода може да се отдели водород, вследствие на което да възникне пожар, експлозия или да бъдат предизвикани наранявания.

### Указание за защита на данните

При свързване на eBike към **Bosch DiagnosticTool 3** или при смяна на eBike компоненти се предава техническа информация за Вашия eBike (напр. производител, модел, Bike-ID, конфигурационни данни), както и за използването на eBike (напр. общо време на шофиране, разход на енергия, температура) към Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) за обработка на Вашето запитване, в случай на сервизиране и за целите на продуктовото подобрене. Повече информация за обработката на данни ще получите на [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Указание:** Поради по-добрата четливост някои стойности се показват без позиция след десетичната запетая. Те са закръглени нагоре, респ. надолу.

## Описание на продукта и дейността

### Предназначение на електроинструмента

Бордовият компютър **Intuvia 100** е предвиден за индикатора на данните за пътуването при eBike от системно поколение **the smart system**.

За да можете да използвате eBike и бордовия компютър **Intuvia 100** в пълен обхват, е нужен съвместим смартфон с приложението **eBike Flow**.



В зависимост от операционната система приложението **eBike Flow** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте с Вашия смартфон кода, за да свалите приложението **eBike Flow**.

### Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на страниците с изображенията в началото на указаниято.

- (1) Бутон *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Капак на гнездото за батерии
- (3) Поставка блокиращ винт
- (4) Контакт на бордовия компютър
- (5) Бутон Reset
- (6) Застопоряващ винт за бордовия компютър
- (7) Стойка бордови компютър
- (8) Държач бордови компютър
- (9) Бордови компютър
- (10) Гнездо за батериите

- (11) Крепежен винт стойка
- (12) Права отвертка<sup>®)</sup>
- (13) Батерия (бутонна батерия тип CR2450)
- (14) Уплътнителна гумичка
  - a) Не е включена в окомплектовката

### Елементи на индикация бордови компютър

- (a) Индикатор за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия eBike
- (b) Индикация осветление велосипед
- (c) Индикатор режим на движение
- (d) Символ за степен на подпомагане от двигателя
- (e) Индикация единица
- (f) Текстово поле
- (g) Лента за ориентиране
- (h) Поле за стойности
- (i) Тахометър

### Технически данни

Бордови компютър	Intuvia 100	
Продуктов код		BHU3200
Работна температура <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Температурен диапазон за съхраняване	°C	+10 ... +40
Батерии		3V, 1 × CR2450
Клас на защита		IP55
Маса, припл.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Честота	MHz	2400–2480
- Предавателна мощност	mW	≤ 1

A) Извън този температурен диапазон може да се стигне до повреди в индикатора.

Информацията за лиценза за продукта е на разположение на следния Интернет адрес: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Декларация за съответствие

С настоящото Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems декларира, че радиосъоръжението модел **Intuvia 100** отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Целият текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния Интернет адрес: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity)

### Информация за сертифицирането

За показване на номерата за сертифициране (E-Labels) задръжете натиснат бутона *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) докато на бордовия компютър не се покаже **<Certifications>**. Отпуснете бутона *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) и прелистете през всички E-Labels като натиснете за кратко бутона *Bluetooth*<sup>®</sup> (1).

## Монтиране

### Поставяне и сваляне на бордовия компютър (вж. фиг. А)

За **поставяне** на бордовия компютър (9) поставете етикетата на гнездото за батерии (10) в поемашката скоба (8) на стойката и притиснете леко надолу бордовия компютър. За заключване завъртете бордовия компютър по посока на часовника докато не прищрака.

За **сваляне** на бордовия компютър (9) го завъртете обратно на часовника и извадете бордовия компютър от държача (8).

► **Когато оставяте eBike, изваждайте бордовия компютър.**

### Поставяне на блокиращ винт (вж. фиг. В)

Възможно е да осигурите бордовия компютър срещу изваждане от стойката. При това бордовият компютър трябва да се намира в стойката. Разхлабете крепежния винт (11) на клемата с шестостенен ключ докато стойката (7) не започне да се движи. Завъртете стойката (7) докато долната страна на бордовия компютър не стане достъпна. Използвайте блокиращия винт (6) и го завинтете към бордовия компютър. Нивелирайте стойката (7) правилно към бордовия компютър и затегнете отново крепежния винт (11) с шестостенен ключ.

**Указание:** Блокиращият винт не е защита от кражба.

## Работа

► **За да гарантирате пълната функционалност на бордовия компютър, отстранете преди въвеждането в експлоатация защитното фолио на дисплея.** Ако защитното фолио остане върху дисплея, може да се стигне до влошаване на функционалността/представянето на бордовия компютър.

### Свързване на бордовия компютър с eBike (сдвояване)

По правило Вашият бордови компютър вече е свързан с eBike. Ако това не е така, процедурирайте както следва:

- Инсталирайте приложението **eBike Flow**.
- Активирайте **Bluetooth®** върху Вашия смартфон и отворете приложението **eBike Flow**.
- Изберете в приложението **eBike Flow <Настройки>** → **<Моят eBike>** → **<Паспорт на eBike>** → **<Компоненти>** → **<Добавяне на ново устройство>**. След това изберете **<Intuvia 100>**.
- Натиснете за кратко бутона **Bluetooth® (1)**, докато на дисплея не се покаже **<Pairing Mode?>**.
- На бордовия компютър се показва обозначението на уреда.
- Изберете в приложението **eBike Flow** желанния уред със същото обозначение.

Допълнителни указания ще откриете на следния линк: [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Можете да доведете бордовия си компютър чрез приложението **Intuvia 100 Update** до най-актуалната версия.

В приложението **eBike Flow** в **<Моят eBike>** → **<Паспорт на eBike>** → **<Компоненти>** → **<Intuvia 100>** можете да видите актуално използваната софтуерна версия на бордовия компютър. В същата точка от менюто ще откриете линк към приложението **Intuvia 100 Update**.



В зависимост от операционната система на смартфона приложението **Intuvia 100 Update** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте със своя смартфон кода, за да получите допълнителни указания за приложението **Intuvia 100 Update**, както и връзките към Apple App Store или Google Play Store.

### Включване и изключване на бордовия компютър

Включете eBike.

За **включване** на бордовия компютър той трябва да е поставен в стойката. Контактът на бордовия компютър (4) се натиска автоматично.

Включете модула за управление и леко преместете eBike.

За **изключване** на бордовия компютър имате следните възможности:

- Натиснете пусковия прекъсвач върху модула за управление, за да изключите eBike.  
И бордовият компютър се изключва.
- Извадете бордовия компютър от стойката.  
Бордовият компютър се изключва след 60 s автоматично.

### Електрическо захранване на бордовия компютър

Бордовият компютър се захранва с енергия от CR2450 бутонната батерия.

### Смяна на бутонната батерия (вж. фиг. С)

Когато бутонната батерия на бордовия компютър е почти изтощена, на бордовия компютър ще Ви бъде показано съответното съобщение. Отворете капака на гнездото за батерията (2) с права отвертка (12), извадете изтощената бутонна батерия и поставете нова от тип CR2450. Препоръчаните от Bosch бутонни батерии можете да получите при Вашия търговец на велосипеди.

При поставяне на бутонната батерия внимавайте за това, тя да е поставена с надписа нагоре и уплътнителната гумичка (14) да е правилно позиционирана.

Затворете гнездото за батерии и поставете бордовия компютър в стойката.

### Индикатор за състоянието на зареждане на акумулаторната батерия eBike

Бордовият компютър показва състоянието на зареждане на акумулаторната батерия eBike в проценти. При падане на състоянието на зареждане под 30 %, респ. 10 % се по-

казва еднократно указание. Указанието може да се потвърди или индикаторът угасва автоматично след 5 s.

### Обслужване

Бутонът *Bluetooth® (1)* има различни функции: Ако бордовият компютър е бил свързан с модул за управление и е изкаран от стойката, индикациите могат да се сменят в рамките на 60 s. За целта натиснете за кратко бутона *Bluetooth® (1)*. След това бордовият компютър преминава в стендбай.

**Указание:** Когато няма да ползвате Вашия еVike за няколко месеца, изваждайте бордовия компютър от стойката му и го поставяйте в режим на съхранение. За целта натиснете бутона *Bluetooth® (1)* докато не се появи **<Storage Mode?>**.

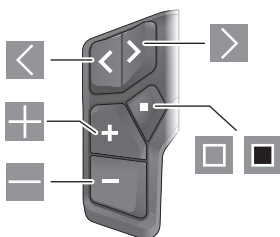
За да деактивирате режима на съхранение, включете еVike и натиснете бутона *Bluetooth® (1)* 3 s. На дисплея ще Ви бъде показано потвърждаване на връзката на еVike с бордовия компютър.

Бутонът *Reset (5)* служи за нулиране на бордовия компютър до фабричните настройки и за изтриване на всички свързвания.

Управлението на бордовия компютър е възможно чрез показваните модули за управление. Функциите на бутоните върху модулите за управление могат да се научат от долния преглед.

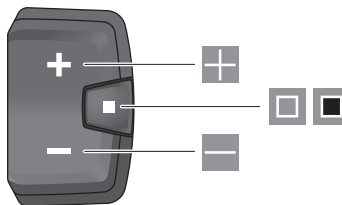
Бутонът за избор според времетраенето на натискане на бутона има 2 функции.

### 5-бутонен модул за управление



- прелистване наляво
- прелистване надясно
- Увеличаване на степента на подпомагане
- Намаляване на степента на подпомагане
- бутон за избор (кратко натискане)
- Бутон за избор/извикване на меню (дълго натискане > 1 s)

### 3-бутонен модул за управление



- Увеличаване на степента на подпомагане
- Намаляване на степента на подпомагане
- Бутон за избор/прелистване през екраните (кратко натискане)
- Бутон за избор/извикване на меню (дълго натискане > 1 s)

**Указание:** Всички представяния и текстове на дисплеите на следните страници отговарят на версията на софтуера. След софтуерна актуализация може да се стигне до промяна в интерфейсните изгледи, текстове и/или функции.

**Указание:** В зависимост от осветлението има фоново осветление, което се активира само с натискане на бутон. Продължителността на осветлението може да се настройва.

## Показания и настройки на бордовия компютър

### Указатели за скоростта и разстоянието

В полето тахометър се показва винаги текущата скорост.



В полето функция (комбинация от полето за текст и полето за стойност) можете да изберете следните функции:

- **<Distance>**: разстояние, изминато от последното нулиране
- **<Riding time>**: време за пътуване от последното нулиране
- **<Time>**: актуален час
- **<Range>**: предполагаемо разстояние, което може да се измени с наличния капацитет на акумулаторната батерия на еVike (при запазващи се условия, като степента на подпомагане, профила на трасето и т.н.)
- **<Avg. Speed>**: средната достигната скорост от последното нулиране
- **<Max. Speed>**: максималната достигната скорост от последното нулиране
- **<Total distance>**: индикация на общото изминато с еVike разстояние (не може да се нулира)


**Указание:** Бордовият компютър показва автоматично препоръка за превключване при движение на еVike. Указанието за препоръка за превключване е върху текстовата индикация **(f)** на бордовия компютър и може да се деактивира ръчно през основните настройки.

### Смяна на функцията на индикатора



Натискайте бутон  или  дотогава, докато желаната функция не се покаже.



Натискайте бутон за избор  дотогава, докато желаната функция не се покаже.


Определени настройки не могат да се извършват на бордовия компютър, а само в приложението **eBike Flow**, напр.:

- **<Обиколка на колелото>**
- **<Нулиране обхват>**
- **<Нулиране автом. пътуване>**

Освен това в приложението **eBike Flow** ще получите преглед на работните часове и вградените компоненти.


### Показване/настройване на основни параметри

**Указание:** Менюто с настройки не може да се извика по време на движение.


За да попаднете в меню Основни настройки, натискайте бутон за избор  върху модула за управление дотогава, докато в текстовата индикация не се покаже **<Settings>**.

#### Смяна/напускане на основните настройки



Натискайте бутон  или  дотогава, докато желаната основна настройка не се покаже.




Натискайте бутон за избор  дотогава, докато желаната основна настройка не се покаже.


**Указание:** Променената настройка се запаметява автоматично при напускане на съответната основна настройка.

#### Промяна на основните настройки



Натиснете за прелистване надолу за кратко бутон за избор  докато желаната стойност не се покаже.



Натиснете за прелистване надолу бутон за избор  > 1 s докато желаната стойност не се покаже.

**Указание:** Ако задържите натиснат съответния бутон, смяната към следващата стойност в основните настройки се извършва автоматично.

В менюто основни настройки можете да промените следните параметри:


- **<Trip reset?>**: Всички данни за изминатото до момента разстояние се нулират.

- **<Language>** Тук можете да изберете предпочитан от следните езици: английски, немски, френски, нидерландски, италиански, испански, португалски, датски, шведски, норвежки, полски, чешки, японски, традиционен китайски за Тайван, корейски.
- **<Units>**: Можете да покажете скоростта и разстоянието в километри или мили.
- **<Time>**: Тук можете да настроите часа.
- **<Time format>**: Текущият час може да се изобразява в 12-часов формат или 24-часов формат.
- **<Shift recom.>**: Тук можете да включвате и изключвате индикацията на препоръка за превключване.
- **<Backlight.>**: Тук можете да настроите продължителността на фоновото осветление.
- **<Brightness>**: Яркостта може да се адаптира на различни степени.
- **<Reset settings?>**: Тук можете с дълго натискане на бутон за избор да нулирате настройките.
- **<Back>**: С тази функция можете да напуснете менюто Настройки.


#### Напускане на меню "Основни настройки"

Менюто "Основни настройки" се напуска автоматично при липса на дейност за 60 s, шофиране на eBike или с помощта на функцията **<Back>**.



Натиснете за кратко бутон за избор  , за да напуснете менюто "Основни настройки" с помощта на функцията **<Back>**.



Натиснете бутон за избор  > 1 s, за да напуснете менюто "Основни настройки" с помощта на функцията **<Back>**.

## Поддържане и сервиз

### Поддържане и почистване

Нито един компонент не бива да се почиства с вода под налягане.

Поддържайте дисплея на Вашия бордов компютър чист. За почистване на Вашия компютър използвайте мека кърпа, навлажнена само с вода. Не използвайте почистващи препарати.

**Указание:** Бордовият компютър **Intuvia 100** може да се замъгли при определени температурни условия и влажност на въздуха. Това не представлява грешка. Поставете бордовия компютър в отоплявано помещение и го оставете да изсъхне.

Осигурявайте техническа проверка на Вашия eBike най-малко веднъж годишно (наред с другото на механичната част, на актуалността на системния софтуер).

Производителят на велосипеда може да заложи за сервизния срок допълнително пробег и/или период от време. В такъв случай бордовият компютър ще Ви показва след всяко включване кога е срокът за сервизиране в продължение.

Моля, за сервизиране и ремонт на системата eBike се обърнете към оторизиран търговец на велосипеди.

► **Възложете всички ремонти да се извършват от оторизиран сервиз за велосипеди.**

**Указание:** Ако предавате Вашия eBike за поддръжка при търговец на велосипеди, се препоръчва да деактивирате <Lock & Alarm>.

### Клиентска служба и консултация относно употребата

При всички въпроси относно eBike и нейните компоненти, моля, обръщайте се към оторизирани търговци на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Допълнителна информация за eBike компонентите и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

### Транспортиране

- **Ако взимате със себе си Вашият eBike извън автомобила си, напр. върху багажник за автомобил, свалете бордовия компютър и акумулаторната батерия eBike, за да избегнете повреди (изключение: неподвижно вградена акумулаторна батерия eBike).**

### Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Не изхвърляйте системата eBike и нейните компоненти при битовите отпадъци!

Връщане в търговската мрежа е възможно, ако дистрибуторът предлага доброволно приемане или е задължен по закон за това. При това трябва да съблюдавате националните разпоредби.



С оглед опазване на околната среда двигателният модул, бордовият компютър, вкл. модулет за управление, акумулаторната батерия eBike, сензорът за скорост, допълнителните приспособления и опаковките трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Уверете се собственооръчно, че личните данни са изтрети от уреда.

Батериите, които могат да се извадят от електроуредата без разрушаване, трябва да се извадят преди изхвърлянето и да се предадат отделно на място за събиране на батерии.



Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС вече неизползваемите електроуреди, а съгласно Европейската директива 2006/66/ЕО дефектните или изразходвани акумулаторни батерии трябва да се събират

разделно и да се предават за екологично рециклиране.

Разделното събиране на електроуреди служи на правилното предварително сортиране и подпомага правилното третиране и рециклиране на суровините, като по този начин защитава човека и околната среда.



**Правата за изменения запазени.**

## Varnostna opozorila



**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

**Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.**

Izraz **akumulatorska baterija električnega kolesa eBike**, uporabljen v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles eBike generacije **the smart system**.

Besedna zveza **pogonska enota**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne pogonske enote generacije **the smart system**.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Računalnika ali upravljalne enote ne poskušajte pritrjevati med vožnjo!**
- ▶ **Ne dovolite, da vas prikazi na računalniku zamotijo, še zlasti ne pojavi elementi, ki se samodejno prikažejo glede na situacijo.** Prikaz podatkov o vožnji vas ne sme odvrniti od zbranega kolesarjenja. Če niste pozorni na promet, lahko pride do nesreče. Če želite računalnik uporabiti za kaj drugega kot spremembo načina vožnje, se najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Med vožnjo ne upravljajte svojega pametnega telefona.** Če niste osredotočeni na promet, lahko pride do nesreče. Zato se ustavite in šele nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Svetlost računalnika nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Zaradi napačno nastavljene svetlosti računalnika lahko pride do nevarnih situacij.
- ▶ **Računalnika ne odpirajte.** Računalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega preneha veljavnost garancije.
- ▶ **Računalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če boste električno kolo dvigali za računalnik, ga lahko tako poškodujete, da ga ne bo več možno popraviti.
- ▶ **Če računalnik ali držalo računalnika segata čez krmilo, električnega kolesa eBike ne postavite na krmilo in sedež,** sicer se lahko računalnik ali držalo nepopravljivo poškodujeta. Računalnik odstranite tudi pred vpenjanjem električnega kolesa eBike na montažni nosilec, da preprečite padec ali poškodbe računalnika.
- ▶ **Previdno!** Pri uporabi računalnika s funkcijo *Bluetooth®* in/ali brezžičnim omrežjem lahko pride do motenja drugih naprav in sistemov, letal in medicinskih naprav ter aparatov (npr. srčni spodbujevalnik, slušni aparati). Prav tako ni mogoče povsem izključiti škodljivih vplivov na ljudi in živali v neposredni bližini. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav in aparatov, bencinskih črpalk in kemičnih objektov ter na območjih z nevarnostjo eksplozije in na območjih

razstreljevanja. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v letalih. Izogibajte se dolgotrajni uporabi in neposredni bližini telesa.

- ▶ Besedna znamka *Bluetooth®* ter simboli (logotipi) so registrirane blagovne znamke in last družbe Bluetooth SIG, Inc. Družba Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems besedno znamko/simbole uporablja na podlagi licence.
- ▶ **Računalnik je opremljen z vmesnikom za radijsko povezavo. Upoštevajte lokalne omejitve uporabe, npr. v letalih ali v bolnišnicah.**

## Varnostna navodila za gumbne baterije



**OPOZORILO! Gumbne baterije hranite zunaj dosega otrok.** Gumbne baterije so nevarne.

Če izdelek ni pritrjen na električno kolo eBike, izdelka ni dovoljeno uporabljati na območjih, na katerih so lahko prisotni otroci. Če predala za baterijo ni mogoče dobro zapreti, izdelka ne uporabljajte in ga hranite zunaj dosega otrok.

- ▶ **Gumbnih baterij ne smete nikoli pogoltniti ali jih vstaviti v katere koli druge telesne odprtine. Če sumite, da je nekdo pogoltnil gumbno baterijo ali jo vstavil v druge telesne odprtine, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Zaužitje gumbne baterije lahko v 2 urah povzroči resne notranje razjede in smrt.
- ▶ **Pri menjavi gumbnih baterij pazite, da boste nove pravilno namestili.** Obstaja nevarnost eksplozije.
- ▶ **Uporabljajte samo gumbne baterije, ki so navedene v teh navodilih za uporabo.** Ne uporabljajte drugih gumbnih baterij ali kakršnih koli drugih virov napajanja.
- ▶ **Ne poskušajte ponovno napolniti praznih gumbnih baterij in pazite, da ne povzročite kratkega stika.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Izpraznjene gumbne baterije pravilno odstranite in zavrzite.** Izpraznjene gumbne baterije se lahko razlijejo in poškodujejo izdelek ali osebe.
- ▶ **Poskrbite, da se gumbna baterija ne pregreje, ter je ne približujte ognju.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Gumbne baterije ne poškodujte in ne razstavljajte.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Preprečite stik poškodovane gumbne baterije z vodo.** Litij, ki izhaja iz baterije, lahko reagira z vodikom in povzroči požar ali eksplozijo ter lahko poškoduje osebe.

## Obvestilo o varovanju osebnih podatkov

Pri priklopu električnega kolesa eBike na orodje **Bosch DiagnosticTool 3** ali pri zamenjavi komponent električnega kolesa eBike se družbi Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) posredujejo tehnični podatki o vašem električnem kolesu eBike (npr. proizvajalec, model, ID kolesa, podatki o konfiguraciji) in njegovi uporabi (npr. skupen čas vožnje, poraba energije, temperatura) za potrebe obdelave vašega

zahtevka, servisa ali izboljšanja izdelkov. Več informacij o obdelavi podatkov je na voljo na spletni strani [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Opomba:** zaradi lažje berljivosti so nekatere vrednosti prikazane brez decimalnih mest. Take vrednosti so zaokrožene navzgor ali navzdol.

## Opis izdelka in funkcij

### Namen uporabe

Računalnik **Intuvia 100** je namenjen prikazovanju podatkov o vožnji na električnem kolesu eBike generacije **the smart system**.

Za neokrnjeno uporabo električnega kolesa eBike in računalnika **Intuvia 100** potrebujete združljiv pametni telefon z aplikacijo **eBike Flow**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

### Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Tipka *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Pokrov predala za baterije
- (3) Luknja za zaporni vijak
- (4) Kontakt za računalnik
- (5) Tipka za ponastavitev
- (6) Zaporni vijak za računalnik
- (7) Držalo računalnika
- (8) Nosilec računalnika
- (9) Računalnik
- (10) Predal za baterije
- (11) Pritrdilni vijak držala
- (12) Ploski izvijač<sup>a)</sup>
- (13) Baterija (gumbna baterija tipa CR2450)
- (14) Gumijasto tesnilo

a) Ni vključeno v obseg dobave

### Prikazovalni elementi računalnika

- (a) Prikaz stanja napoljenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike
- (b) Prikaz luči kolesa
- (c) Prikaz načina vožnje
- (d) Prikaz podpore pogonske enote
- (e) Prikaz enot
- (f) Besedilni prikaz

(g) Orientacijska vrstica

(h) Prikaz vrednosti

(i) Prikaz hitrosti

### Tehnični podatki

Računalnik	Intuvia 100	
Koda izdelka		BHU3200
Delovna temperatura <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Baterije		3 V, 1 × CR2450
Vrsta zaščite		IP55
Teža, pribl.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Frekvenca	MHz	2400–2480
- Moč oddajanja	mW	≤ 1

A) Zunaj tega temperaturnega območja lahko pride do motenj prikaza.

Podatki o licencah za izdelek so na voljo na naslednjem naslovu: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske naprave **Intuvia 100** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletni strani: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Informacije o certifikatih

Za prikaz certifikacijskih števil (oznak E) držite tipko *Bluetooth*<sup>®</sup> (1), dokler se na računalniku ne prikaže **<Certifications>**. Izpustite tipko *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) in se s kratkimi pritiski na tipko *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) pomikajte po oznakah E.

## Namestitev

### Nameščanje in odstranjevanje računalnika (glejte sliko A)

Če želite **vstaviti** računalnik (9), jezička predala za baterije (10) vstavite v nosilec (8) držala in potisnite računalnik nekoliko navzdol. Če želite računalnik fiksirati, ga obrnite v desno, da se zaskoči.

Za **odstranjevanje** računalnika (9) ga obrnite v levo in odstranite računalnik iz držala (8).

► **Ko električno kolo parkirate, odstranite računalnik.**

### Vstavljanje zapornega vijaka (glejte sliko B)

Računalnik lahko v držalu zavarujete tako, da ga ni mogoče odstraniti. Pri tem mora biti računalnik v nosilcu. Sprostite pritrdilni vijak (11) sponke s šestrobim ključem, tako da boste lahko nosilec (7) premikali. Obrnite nosilec (7), tako da bo dostopna spodnja stran računalnika. Vstavite zaporni

vijak **(6)** in ga privijte skupaj z računalnikom. Usmerite nosilec **(7)** pravilno glede na računalnik in znova zategnite pritrilni vijak **(11)** s šestrobim ključem.

**Opomba:** zaporni vijak ni zaščita pred krajo.

## Delovanje

- **Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo zaslona, tako da omogočite polno funkcionalnost računalnika.** Če ostane zaščitna folija na zaslonu, lahko pride do vpliva na funkcionalnost/delovanje računalnika.

### Povezovanje računalnika z električnim kolesom eBike (seznanjanje)

Praviloma je računalnik že povezan z električnim kolesom eBike. Če ni, izvedite naslednje korake:

- Namestite aplikacijo **eBike Flow**.
- Aktivirajte *Bluetooth*<sup>®</sup> na svojem pametnem telefonu in odprite aplikacijo **eBike Flow**.
- V aplikaciji **eBike Flow** izberite **<Nastavitve>** → **<Moje električno kolo eBike>** → **<Karta za električno kolo eBike>** → **<Komponente>** → **<Dodaj novo orodje>**. Nato izberite **<Intuvia 100>**.
- Na kratko pritisnite tipko *Bluetooth*<sup>®</sup> **(1)**, da se na zaslonu prikaže **<Pairing Mode?>**.
- Na računalniku se prikaže prepoznavanje naprave.
- V aplikaciji **eBike Flow** izberite želeno napravo z enako oznako.

Dodatne informacije so na voljo na naslednji povezavi: [www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Računalnik lahko posodobite prek aplikacije **Intuvia 100 Update**.

V aplikaciji **eBike Flow** si lahko pod **<Moje električno kolo eBike>** → **<Karta za električno kolo eBike>** → **<Komponente>** → **<Intuvia 100>** ogledate trenutno različico programske opreme na računalniku. Pod isto menijsko točko je na voljo tudi povezava do aplikacije **Intuvia 100 Update**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **Intuvia 100 Update** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play.

S pametnim telefonom skenirajte kodo, da si ogledate dodatne informacije o aplikaciji **Intuvia 100 Update** ter povezave na trgovini Apple App Store in Google Play.

### Vklop/izklop računalnika

Vklopite električno kolo eBike.

Če želite **vklopiti** računalnik, ga vstavite v držalo. Kontakt za računalnik **(4)** se samodejno aktivira.

Vklopite upravljalno enoto in nekoliko premaknite električno kolo eBike.

Računalnik lahko **izklopite** na več načinov:

- Pritisnite tipko za vklop/izklop na upravljalni enoti, da izklopite električno kolo eBike. Tudi računalnik se izklopi.
- Računalnik odstranite z držala. Računalnik se po 60 s samodejno izklopi.

### Napajanje računalnika

Računalnik z energijo oskrbuje gumbna baterija CR2450.

### Menjava gumbne baterije (glejte sliko C)

Če je gumbna baterija računalnika skoraj prazna, se na računalniku prikaže ustrezno sporočilo. S ploskim izvijačem **(12)** odprite pokrov predala za baterije **(2)**, odstranite izpraznjeno gumbno baterijo in vstavite novo baterijo tipa CR2450. Gumbne baterije, ki jih priporoča Bosch, lahko kupite pri svojem prodajalcu kolesa.

Ko vstavljate gumbno baterijo, poskrbite, da je baterija obrnjena z oznako navzgor in da je gumijasto tesnilo **(14)** pravilno nameščeno.

Zaprte predal za baterije in vstavite računalnik v držalo.

### Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije električnega kolesa eBike

Računalnik prikazuje napolnjenost akumulatorske baterije električnega kolesa eBike. Če napolnjenost pade pod 30 % oz. 10 %, se enkrat prikaže opozorilo. Opozorilo lahko potrdite, sicer pa prikaz po 5 s samodejno ugasne.

### Upravljanje

Tipka *Bluetooth*<sup>®</sup> **(1)** ima različne funkcije: če je bil računalnik povezan z upravljalno enoto in ni nameščen v držalu, lahko prikaze zamenjate v roku 60 s. To storite tako, da na kratko pritisnete tipko *Bluetooth*<sup>®</sup> **(1)**. Računalnik se preklopi v stanje pripravljenosti.

**Opomba:** če električnega kolesa eBike ne uporabljate več mesecev, računalnik odstranite iz držala in ga preklopite v način za shranjevanje. To storite tako, da tipko *Bluetooth*<sup>®</sup> **(1)** pridržite tako dolgo, da se pojavi **<Storage Mode?>**.

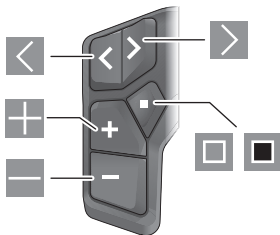
Za izklop načina za shranjevanje vklopite električno kolo eBike in za 3 s pridržite tipko *Bluetooth*<sup>®</sup> **(1)**. Na zaslonu se pojavi potrditev, da je bila vzpostavljena povezava med električnim kolesom eBike in računalnikom.

Tipka za ponastavitev **(5)** je namenjena ponastavitvi računalnika na tovarniške nastavitve in brisanje vseh povezav.

Računalnik lahko upravljate z eno od prikazanih upravljalnih enot. Funkcije tipk na upravljalnih enotah so prikazane v naslednjem pregledu.

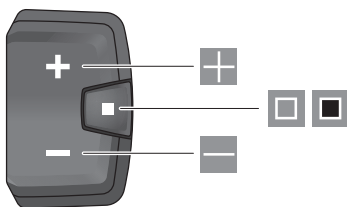
Izbirna tipka ima glede na dolžino pritiska 2 funkciji.

### Upravljalna enota s 5 tipkami



- Listanje v levo
- Listanje v desno
- Povečanje stopnje podpore
- Zmanjšanje stopnje podpore
- Izbirna tipka (kratek pritisk)
- izbirna tipka/vstop v meni (dolga pritisk > 1 s)

### Upravljalna enota s 3 tipkami



- Povečanje stopnje podpore
- Zmanjšanje stopnje podpore
- izbirna tipka/pomikanje po prikazih (kratek pritisk)
- izbirna tipka/vstop v meni (dolga pritisk > 1 s)

**Opomba:** vse nastavitve in besedila na naslednjih straneh veljajo za trenutno različico programske opreme. Po posodobitvi programske opreme se lahko zgodi, da se nastavitve in besedila na prikazih in/ali funkcije spremenijo.

**Opomba:** glede na svetlobne pogoje obstaja osvetlitev ozadja, ki se aktivira s pritiskom tipke. Trajanje osvetlitve se lahko nastavi.

## Prikazi in nastavitve računalnika

### Prikazi hitrosti in razdalje

Na prikazu hitrosti je vedno prikazana trenutna hitrost.

Na prikazu delovanja – kombinaciji besedilnega prikaza in prikaza vrednosti – je na voljo naslednje:

- **<Distance>**: razdalja, ki ste jo prevozili od zadnje ponastavitve
- **<Riding time>**: čas vožnje od zadnje ponastavitve
- **<Time>**: trenutni čas

- **<Range>**: predviden doseg s trenutno napolnjenostjo akumulatorske baterije električnega kolesa eBike (če se pogoji, npr. način vožnje, profil poti itd., ne spremenijo)
- **<Avg. Speed>**: povprečna hitrost, ki ste jo dosegli od zadnje ponastavitve
- **<Max. Speed>**: največja hitrost, ki ste jo dosegli od zadnje ponastavitve
- **<Total distance>**: prikaz skupne razdalje, ki ste jo prevozili z električnim kolesom eBike (ni mogoče ponastaviti)

**Opomba:** računalnik prikazuje samodejno priporočilo za spremembo prestave pri vožnji z električnim kolesom eBike. Prikaz priporočila za spremembo prestave prekriva besedilni prikaz **(f)** računalnika in se lahko izklopi ročno prek osnovnih nastavitvev.

### Menjava prikaza delovanja



Pritisnite tipko ali toliko krat, da se prikaže zelena funkcija.



Pritisnite izbirno tipko toliko krat, da se prikaže zelena funkcija.

Določenih nastavitvev ni mogoče spreminjati na računalniku, temveč samo v aplikaciji **eBike Flow** npr:

- **<Obseg kolesa>**
- **<Ponastavitev dosega>**
- **<Samodejna ponastavitev potovanja>**

Poleg tega je v aplikaciji **eBike Flow** na voljo pregled nad urami uporabe in uporabljenimi komponentami.

### Prikaz/prilagoditev osnovnih nastavitvev

**Opomba:** menija z nastavitvami med vožnjo ne morete odpreti.

Za vstop v meni z osnovnimi nastavitvami izbirno tipko na upravljalni enoti pritisnite toliko krat, da se na besedilnem prikazu prikaže **<Settings>**.

### Menjava/izhod iz osnovnih nastavitvev



Pritisnite tipko ali toliko krat, da se prikaže zelena osnovna nastavitvev.



Pritisnite izbirno tipko toliko krat, da se prikaže zelena osnovna nastavitvev.


**Opomba:** ko zapustite posamezno osnovno nastavitvev, se spremenjena nastavitvev samodejno shrani.

### Spreminjanje osnovnih nastavitvev



Za pomikanje navzdol na kratko pritisnite izbirno tipko , da se prikaže zelena vrednost.



Za pomikanje navzdol držite izbirno tipko  > 1 s, da se prikaže želena vrednost.

**Opomba:** če držite ustrezno tipko, se do naslednje vrednosti v osnovnih nastavitvah pomaknete samodejno.


Na voljo so naslednje osnovne nastavitve:

- **<Trip reset?>**: vsi podatki o prevoznih poti se ponastavijo na nič.
- **<Language>**: tukaj lahko izberete enega od naslednjih jezikov kot privzetega: angleščino, nemščino, francoščino, nizozemščino, italijanščino, španščino, portugalsščino, danščino, švedščino, norveščino, poljščino, češčino, japonsščino, tradicionalno kitajščino za Tajvan, korejščino.
- **<Units>**: tukaj lahko izberete način prikaza hitrosti in razdalje v kilometrih ali miljih.
- **<Time>**: tukaj lahko nastavite čas.
- **<Time format>**: tukaj izberete način prikaza časa v 12-urnem ali 24-urnem formatu.
- **<Shift recom.>**: tukaj lahko vklopite/izklopite prikaz priporočila za spremembo prestave.
- **<Backlight.>**: tukaj lahko nastavite trajanje osvetlitve ozadja.
- **<Brightness>**: svetlost lahko nastavite na različne stopnje.
- **<Reset settings?>**: tukaj lahko ponastavite nastavitvev tako, da držite izbirno tipko.
- **<Back>**: s to funkcijo lahko zapustite meni z nastavitvami.


#### Izhod iz menija z osnovnimi nastavitvami

Meni z osnovnimi nastavitvami zapustite samodejno, če ste neaktivni 60 s, če se zapeljete z električnim kolesom eBike ali s pomočjo funkcije **<Back>**.



Na kratko pritisnete izbirno tipko , da zapustite meni z osnovnimi nastavitvami s pomočjo funkcije **<Back>**.



Pritisnete izbirno tipko  > 1 s, da zapustite meni z osnovnimi nastavitvami s pomočjo funkcije **<Back>**.

## Vzdrževanje in servisiranje

### Vzdrževanje in čiščenje

Nekaterih komponent ni dovoljeno čistiti z vodo pod tlakom. Redno čistite zaslon računalnika.

Za čiščenje računalnika uporabljajte mehko krpo, navlaženo z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

**Opomba:** računalnik **Intuvia 100** se lahko pri določeni temperaturi in vlažnosti orosi. To ne pomeni, da je prišlo do napake. Računalnik nesite v ogrevan prostor in počakajte, da se osuši.

Vsaj enkrat letno opravite tehnični pregled električnega kolesa eBike (npr. mehanskih delov, stanja programske opreme sistema).

Poleg tega lahko prodajalec kolesa termin servisa določi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. V tem primeru računalnik po vsakem vklopu prikaže datum termina za servis.

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

#### ► **Vsa popravila naj opravi zgolj pooblaščen prodajalec koles.**

**Opomba:** če svoje električno kolo eBike oddate na servis pri prodajalcu koles, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

### Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles. Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

### Transport

- **Če električno kolo eBike prevažate na avtomobilu, npr. na nosilcu za kolo, odstranite računalnik in akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike (razen, če je akumulatorska baterija električnega kolesa eBike vgrajena), da preprečite poškodbe.**

### Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinske odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga distributer prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Pogonsko enoto, računalnik z upravljalno enoto, akumulatorsko baterijo za električno kolo eBike, senzor hitrosti, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Prepričajte se, da so osebni podatki izbrisani iz naprave.

Preden električno napravo zavrzete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive baterije in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno ravnanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje okolje in ljudi.



**Pridržujemo si pravico do sprememb.**

## Sigurnosne napomene



**Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute.** Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.**

Pojam **eBike baterija**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch eBike baterije generacije sustava **the smart system**.

Pojam **pogonska jedinica**, koji se koristi u ovim uputama za uporabu, odnosi se na sve originalne Bosch pogonske jedinice generacije sustava **the smart system**.

- ▶ **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponente u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- ▶ **Ne pokušavajte pričvrstiti putno računalo ili upravljačku jedinicu tijekom vožnje!**
- ▶ **Neka vam prikaz na putnom računalu, posebno prikazi u skladu sa situacijom, ne odvraćaju pozornost.** Prikaz informacija o vožnji ne smije vas navesti na nepromišljen način vožnje. Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Ako želite unijeti promjenu načina vožnje u putno računalo, zaustavite se i unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Ne upotrebljavajte svoj pametni telefon tijekom vožnje.** Ako niste usredotočeni isključivo na promet, postoji opasnost od nesreće. Zato se zaustavite i tek tada unesite odgovarajuće podatke.
- ▶ **Namjestite svjetlinu putnog računala tako da možete adekvatno uočiti važne informacije poput brzine ili simbole upozorenja.** Pogrešno namještena svjetlina putnog računala može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ne otvarajte putno računalo.** Otvaranjem možete oštetiti putno računalo, a tada gubite jamstvo.
- ▶ **Putno računalo ne upotrebljavajte kao ručku.** Ako e-bicikl podignete držeći putno računalo, možete nepovratno oštetiti putno računalo.
- ▶ **Nemojte odlagati e-bicikl naglavce na upravljač ili sjedalo ako su putno računalo ili njegov nosač istureni preko upravljača.** Putno računalo ili nosač mogu se nepovratno oštetiti. Skinite putno računalo čak i prije stavljanja e-bicikla u držač za montažu kako biste izbjegli da putno računalo padne ili se ošteti.
- ▶ **Oprez!** Pri uporabi putnog računala s *Bluetooth®* i/ili WiFi mrežom može se pojaviti smetnja kod drugih uređaja i sustava, zrakoplova i medicinskih uređaja (npr. elektrostimulator srca, slušni aparati). Također nije moguće isključiti ozljede ljudi i životinja koji se nalaze u neposrednoj blizini. Nemojte koristiti putno računalo s *Bluetooth®* u blizini medicinskih uređaja, benzinskih postaja, kemijskih postrojenja, područja u kojima postoji opasnost od eksplozije ili eksploziva. Nemojte koristiti putno računalo s *Bluetooth®* u zrakoplovima. Izbjegavajte

rad tijekom dužeg vremenskog razdoblja u neposrednoj blizini tijela.

- ▶ **Bluetooth®** slovni znak kao i grafički simbol (logotipovi) su registrirane trgovačke marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. Tvrtka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ima licenciju za svako korištenje ovog slovnoznaka/ grafičkog simbola.
- ▶ **Putno računalo je opremljeno radijskim sučeljem. Potrebno je uvažavati propise o ograničenju korištenja, npr. u zrakoplovima ili bolnicama.**

### Sigurnosne napomene za dugmaste baterije



**UPOZORENJE! Pobrnite se da dugmasta baterija ne dospije u ruke djece.** Dugmaste baterije su opasne.

- Ako proizvod nije postavljen na e-bicikl, onda nije prikladan za uporabu na mjestima na kojima mogu biti djeca. Ako se pretnac za baterije sigurno ne zatvara, nemojte više upotrebljavati proizvod i držite ga dalje od djece.
- ▶ **Dugmaste baterije nikada se ne smiju progutati ili umetnuti u druge otvore u tijelu. Ako sumnjate da je dugmasta baterija progutana ili umetnuta u neki drugi otvor na tijelu, odmah zatražite liječničku pomoć.** Gutanje dugmaste baterije može u roku od 2 sata uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline i smrt.
  - ▶ **Prilikom zamjene dugmaste baterije pazite na stručnu zamjenu dugmaste baterije.** Postoji opasnost od eksplozije.
  - ▶ **Upotrebljavajte samo dugmaste baterije navedene u ovim uputama za uporabu.** Ne upotrebljavajte druge dugmaste baterije ili neku drugu opskrbu energijom.
  - ▶ **Ne pokušavajte ponovno napuniti dugmastu bateriju i nemojte kratko spojiti dugmastu bateriju.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobu.
  - ▶ **Propisno izvadite i zbrinite ispražnjene dugmaste baterije.** Ispražnjene dugmaste baterije mogu postati propusne i stoga mogu ozlijediti osobu ili oštetiti proizvod.
  - ▶ **Ne pregrijavajte dugmastu bateriju i ne bacajte je u vatru.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobu.
  - ▶ **Nemojte oštetiti dugmastu bateriju i nemojte rastavljati.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobu.
  - ▶ **Oštećenu dugmastu bateriju ne dovodite u kontakt s vodom.** Litij, koji izlazi, može s vodom proizvesti vodik i time dovesti do požara, eksplozije ili ozljeda osoba.

### Napomena za zaštitu podataka

Pri priključivanju e-bicikla na **Bosch DiagnosticTool 3** ili pri promjeni eBike komponenti prenose se tehničke informacije o vašem e-biciklu (npr. proizvođač, model, ID bicikla, konfiguracijski podaci) i o korištenju e-bicikla (npr. ukupno vrijeme vožnje, potrošnja energije, temperatura) na Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) radi obrade vašeg

upita, servisiranja i u svrhu poboljšanja proizvoda. Više informacija o obradi podataka dobit ćete na [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Napomena:** Radi bolje čitljivosti neke vrijednosti su prikazane bez decimalnog mjesta. Zaokružene su na veću ili manju vrijednost.

## Opis proizvoda i radova

### Namjenska uporaba

Putno računalo **Intuvia 100** je predviđeno za prikaz podataka o vožnji na e-biciklu generacije sustava **the smart system**.

Kako biste mogli koristiti e-bicikl i putno računalo **Intuvia 100** u punom obujmu, potreban je kompatibilni pametni telefon s aplikacijom **eBike Flow**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **eBike Flow** u trgovini Apple App Store ili Google Play Store.

Skenirajte kôd pametnim telefonom da biste preuzeli aplikaciju **eBike Flow**.

### Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama koje se nalaze na početku ove upute.

- (1) Tipka *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Poklopac pretinca za baterije
- (3) Prihvat vijka za blokiranje
- (4) Kontakt putnog računala
- (5) Tipka Reset
- (6) Vijak za blokiranje putnog računala
- (7) Nosač putnog računala
- (8) Postolje za putno računalo
- (9) Putno računalo
- (10) Pretinac za baterije
- (11) Vijak za pričvršćivanje nosača
- (12) Ravni odvijač<sup>a)</sup>
- (13) Baterija (dugmasta baterija tipa CR2450)
- (14) Gumena brtva

a) Nije u opsegu isporuke

### Pokazni elementi putnog računala

- (a) Prikaz stanja napunjenosti eBike baterije
- (b) Prikaz svjetla na biciklu
- (c) Prikaz načina vožnje
- (d) Prikaz režima rada pogonske jedinice
- (e) Prikaz jedinice
- (f) Prikaz teksta
- (g) Navigacijska traka

(h) Prikaz vrijednosti

(i) Prikaz tahometra

### Tehnički podaci

Putno računalo	Intuvia 100	
Kod proizvoda		BHU3200
Radna temperatura <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Temperatura skladištenja	°C	+10 ... +40
Baterije		3 V, 1 × CR2450
Vrsta zaštite		IP55
Težina cca.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
– Frekvencija	MHz	2400–2480
– Snaga odašiljanja	mW	≤ 1

A) Izvan ovog raspona temperature može doći do smetnji u prikazu. Informacije o licenci za proizvod dostupne su na sljedećoj internetskoj adresi: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavljuje da je tip radiouređaja **Intuvia 100** u skladu sa zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Informacije o certificiranju

Za prikaz brojeva certifikata (e-naljepnice) pritisnite i držite tipku *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) sve dok se **<Certifications>** ne pojavi na putnom računalu. Otpustite tipku *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) i pomičite se kroz sve e-naljepnice tako da kratko pritisnete tipku *Bluetooth*<sup>®</sup> (1).

## Montaža

### Stavljanje i skidanje putnog računala (vidjeti sliku A)

Za **stavljanje** putnog računala (9) umetnite jezičke pretinca za baterije (10) u postolje (8) nosača i lagano pritisnite putno računalo prema dolje. Za blokadu okrećite putno računalo u smjeru kazaljke na satu sve dok se ne uglati.

Za **skidanje** putnog računala (9) okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite putno računalo iz postolja (8).

► **Kada parkirate e-bicikl, skinite putno računalo.**

### Umetanje vijka za blokiranje (vidjeti sliku B)

Postoji mogućnost da putno računalo u nosaču osigurate od vadenja. Pritom putno računalo mora biti u nosaču. Otpustite vijak za pričvršćivanje (11) stezaljke šesterokutnim ključem tako da se nosač (7) može pomicati. Okrenite nosač (7) tako da je dostupna donja strana putnog računala. Umetnite vijak za blokiranje (6) i pričvrstite ga s

putnim računalom. Ispravno centrirajte nosač (7) s putnim računalom i ponovno pritegnite vijak za pričvršćivanje (11) šesterokutnim ključem.

**Napomena:** Vijak za blokiranje nije zaštita od krađe.

## Rad

- **Prije prvog stavljanja u pogon skinite zaštitnu foliju sa zaslona kako bi se osigurala potpuna funkcionalnost putnog računala.** Ako zaštitna folija ostane na zaslonu, može utjecati na funkcionalnost/performance putnog računala.

### Povezivanje putnog računala s e-biciklom (uparivanje)

U pravilu je vaše putno računalo već povezano s e-biciklom. Ako to nije slučaj, postupite na sljedeći način:

- Instalirajte aplikaciju **eBike Flow**.
- Aktivirajte *Bluetooth®* na svojem pametnom telefonu i otvorite aplikaciju **eBike Flow**.
- Odaberite u aplikaciji **eBike Flow <Postavke>** → **<Moj eBike>** → **<Informacije o e-biciklu>** → **<Komponente>** → **<Dodaj novi uređaj>**. Zatim odaberite **<Intuvia 100>**.
- Kratko pritisnite tipku *Bluetooth®* (1) sve dok se na zaslonu ne prikaže **<Pairing Mode?>**.
- Na putnom računalu se prikazuje ID uređaja.
- Odaberite u aplikaciji **eBike Flow** željeni uređaj s istim ID-om.

Ostale napomene možete naći na sljedećoj poveznici:

[www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Možete ažurirati svoje putno računalo putem aplikacije **Intuvia 100 Update**.

U aplikaciji **eBike Flow** pod **<Moj eBike>** → **<Informacije o e-biciklu>** → **<Komponente>** → **<Intuvia 100>** možete vidjeti verziju softvera putnog računala koja se trenutno koristi. Pod istom točkom izbornika naći ćete poveznicu na aplikaciju **Intuvia 100 Update**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **Intuvia 100 Update** u trgovini Apple App ili Google Play.

Skenirajte kod svojim pametnim telefonom kako biste dobili ostale napomene o aplikaciji **Intuvia 100 Update** kao i poveznice na trgovinu Apple App ili Google Play.

### Uključivanje/isključivanje putnog računala

Uključite e-bicikl.

Za **uključivanje** putnog računala ono mora biti umetnuto u nosač. Kontakt putnog računala (4) pritisnut će se automatski.

Uključite upravljačku jedinicu i lagano pomaknite e-bicikl.

Za **isključivanje** putnog računala imate na raspolaganju sljedeće mogućnosti:

- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj jedinici kako biste isključili e-bicikl. Također se isključuje putno računalo.
- Izvadite putno računalo iz nosača. Putno računalo isključuje se automatski nakon 60 s.

### Električno napajanje putnog računala

Putno računalo električno napaja dugmasta baterija CR2450.

### Zamjena dugmaste baterije (vidjeti sliku C)

Ako je dugmasta baterija putnog računala gotovo prazna, na putnom računalu se prikazuje odgovarajuća poruka. Otvorite poklopac pretinca za baterije (2) ravnim odvijačem (12), izvadite istrošenu dugmastu bateriju i umetnite novu bateriju tipa CR2450. Dugmaste baterije preporučene od tvrtke Bosch možete nabaviti kod svojeg trgovca bicikala.

Pri umetanju dugmaste baterije pazite da je dugmasta baterija umetnuta s oznakom prema gore i da je gumena brtva (14) ispravno pozicionirana.

Zatvorite pretinac za baterije i stavite putno računalo u nosač.

### Prikaz stanja napunjenosti eBike baterije

Putno računalo prikazuje stanje napunjenosti eBike baterije u postotcima. Ako je stanje napunjenosti ispod 30 % ili 10 %, napomena se prikazuje jedanput. Možete potvrditi napomenu ili prikaz nestaje automatski nakon 5 s.

### Rukovanje

Tipka *Bluetooth®* (1) ima različite funkcije: Ako je putno računalo bilo povezano s upravljačkom jedinicom i izvadeno iz nosača, prikazi se mogu promijeniti u roku od 60 s. U tu svrhu kratko pritisnite tipku *Bluetooth®* (1). Zatim se putno računalo prebacuje u stanje pripravnosti.

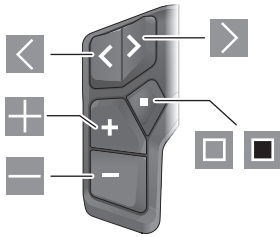
**Napomena:** Ako e-bicikl nećete koristiti nekoliko mjeseci, izvadite putno računalo iz nosača i prebacite putno računalo u način skladištenja. U tu svrhu pritisnite tipku *Bluetooth®* (1) sve dok se ne pojavi **<Storage Mode?>**.







Kako biste deaktivirali način skladištenja, uključite e-bicikl i pritisnite tipku *Bluetooth®* (1) 3 s. Na zaslonu se prikazuje potvrda povezivanja e-bicikla s putnim računalom.

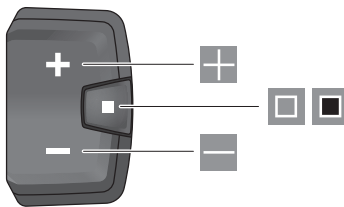
Tipka **Reset** (5) služi za vraćanje putnog računala na tvorničke postavke i brisanje svih veza.





Rukovanje putnim računalom moguće je preko jedne od prikazanih upravljačkih jedinica. Funkcije tipki na upravljačkim jedinicama možete pronaći u sljedećem pregledu.

Tipka za odabir ima 2 funkcije ovisno o trajanju pritiska na tipku.

**Upravljačka jedinica s 5 tipki**

-  Listanje lijevo
-  Listanje desno
-  Odabir sljedećeg stupnja režima rada
-  Odabir prethodnog stupnja režima rada
-  Tipka za odabir (kratki pritisak)
-  Tipka za odabir/pozivanje izbornika (dugi pritisak > 1 s)

**Upravljačka jedinica s 3 tipke**

-  Odabir sljedećeg stupnja režima rada
-  Odabir prethodnog stupnja režima rada
-  Tipka za odabir/pomicanje kroz zaslone (kratki pritisak)
-  Tipka za odabir/pozivanje izbornika (dugi pritisak > 1 s)

**Napomena:** Svi prikazi sučelja i tekstovi sučelja na sljedećim stranicama odgovaraju statusu odobrenja softvera. Nakon ažuriranja softvera može se dogoditi da se prikazi sučelja, tekstovi sučelja i/ili funkcije promijene.

**Napomena:** Ovisno o uvjetima svjetla postoji pozadinsko osvjjetljenje koje se aktivira samo pritiskom na tipku. Trajanje osvjjetljenja može se namjestiti.

**Prikazi i postavke putnog računala****Prikaz brzine i udaljenosti**

Na prikazu tahometra uvijek se prikazuje trenutna brzina.

Na prikazu funkcije (kombinacija prikaza teksta i prikaza vrijednosti) postoji mogućnost odabira sljedećih funkcija:

- **<Distance>**: udaljenost prijeđena od posljednjeg resetiranja
- **<Riding time>**: vrijeme vožnje od posljednjeg resetiranja


- **<Time>**: trenutno vrijeme
- **<Range>**: predviđeni domet postojećeg punjenja eBike baterije (u istim uvjetima kao primjerice način vožnje, profil dionice itd.)
- **<Avg. Speed>**: prosječna brzina postignuta od posljednjeg resetiranja
- **<Max. Speed>**: maksimalna brzina postignuta od posljednjeg resetiranja
- **<Total distance>**: prikaz ukupne udaljenosti prijeđene s e-biciklom (ne može se resetirati)

**Napomena:** Putno računalo automatski prikazuje preporuku za mijenjanje stupnja prijenosa tijekom vožnje e-bicikla. Prikaz preporuke za mijenjanje stupnja prijenosa prekriva prikaz teksta **(f)** putnog računala i može se ručno deaktivirati u osnovnim postavkama.

**Promjena prikaza funkcije**

Pritišćite tipku  ili  sve dok se ne prikaže željena funkcija.



Pritišćite tipku za odabir  sve dok se ne prikaže željena funkcija.


Određene postavke ne mogu se namjestiti na putnom računalu, nego samo u aplikaciji **eBike Flow**, npr.:

- **<Opseg kotača>**
- **<Resetiraj domet>**
- **<Informacije o e-biciklu>**

Osim toga, u aplikaciji **eBike Flow** možete dobiti pregled radnih sati i ugrađenih komponenti.

**Prikaz/prilagođavanje osnovnih postavki**


**Napomena:** Tijekom vožnje ne možete pozvati izbornik Postavke.

Kako biste došli u izbornik osnovne postavke, pritišćite tipku za odabir  na upravljačkoj jedinici sve dok se ne pojavi prikaz teksta **<Settings>**.

**Promjena/napuštanje osnovnih postavki**


Pritišćite tipku  ili  sve dok se ne prikaže željena osnovna postavka.




Pritišćite tipku za odabir  sve dok se ne prikaže željena osnovna postavka.

**Napomena:** Promijenjena postavka pohranjuje se automatski pri izlasku iz odgovarajuće osnovne postavke.

**Promjena osnovnih postavki**

Za listanje prema dolje kratko pritisnite tipku za odabir  sve dok se ne prikaže željena vrijednost.



Za listanje prema dolje pritisnite tipku za odabir  > 1 s sve dok se ne prikaže željena vrijednost.

**Napomena:** Ako pritisnete i držite odgovarajuću tipku, automatski se vrši promjena na sljedeću vrijednost u osnovnim postavkama.


Postoji mogućnost odabira sljedećih osnovnih postavki:

- **<Trip reset?>**: Svi podaci o dotad prijedenoj puti vraćaju se na nulu.
- **<Language>** Ovdje možete odabrati željeni jezik: engleski, njemački, francuski, nizozemski, talijanski, španjolski, portugalski, danski, švedski, norveški, poljski, češki, japanski, tradicionalni kineski za Tajvan, korejski.
- **<Units>**: Možete zatražiti prikaz brzine i udaljenosti u kilometrima ili miljama.
- **<Time>**: Ovdje možete namjestiti vrijeme.
- **<Time format>**: Možete zatražiti prikaz vremena u 12-satnom ili 24-satnom formatu.
- **<Shift recom.>**: Možete uključiti odnosno isključiti prikaz preporuke za mijenjanje stupnja prijenosa.
- **<Backlight.>**: Ovdje možete namjestiti trajanje pozadinskog osvjetljenja.
- **<Brightness>**: Svjetlina se može prilagoditi u različitim stupnjevima.
- **<Reset settings?>**: Ovdje možete resetirati postavke dugim pritiskom na tipku za odabir.
- **<Back>**: Pomoću ove funkcije možete izaći iz izbornika postavke.


#### Izlazak iz izbornika osnovne postavke

Automatski izlazite iz izbornika osnovne postavke u slučaju neaktivnosti od 60 s, tijekom vožnje e-bicikla ili pomoću funkcije **<Back>**.



Kratko pritisnite tipku za odabir  kako biste izašli iz izbornika osnovne postavke pomoću funkcije **<Back>**.



Pritisnite tipku za odabir  > 1 s kako biste izašli iz izbornika osnovne postavke pomoću funkcije **<Back>**.

## Održavanje i servisiranje

### Održavanje i čišćenje

Sve komponente ne smijete čistiti vodom pod tlakom. Zaslona vašeg putnog računala držite čistim.

Za čišćenje svojeg putnog računala koristite meku krpu navlaženu samo vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje.

**Napomena:** Putno računalo **Intuvia 100** može se zamagliti u određenim uvjetima temperature i vlažnosti. Ova pojava ne predstavlja pogrešku. Stavite putno računalo u grijanu prostoriju i ostavite da se osuši.

Najmanje jednom godišnje dajte svoj e-bicikl na tehnički pregled (među ostalim mehanike, trenutne verzije softvera sustava).

Trgovac bicikala može termin servisa dodatno bazirati na kilometraži i/ili vremenskom periodu. U tom slučaju će vam putno računalo prikazati termin servisa nakon svakog uključivanja.

Za servis i popravak e-bicikla obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

#### ► Popravke prepustite isključivo ovlaštenom trgovcu bicikala.

**Napomena:** Ako svoj e-bicikl odvedete trgovcu bicikala na održavanje, preporučujemo da deaktivirate funkciju **<Lock & Alarm>**.

### Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede e-bicikla i njegovih komponenti obratite se ovlaštenom trgovcu bicikala.

Kontakt podatke ovlaštenih trgovaca bicikala naći ćete na internetskoj stranici [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

### Transport

- **Ako e-bicikl stavljate izvan automobila, npr. na nosač bicikla na prtljažniku automobila, skinite putno računalo i izvadite eBike bateriju (iznimka: fiksno ugrađena eBike baterija) kako biste izbjegli oštećenja.**

### Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

[www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

E-bicikle i njihove komponente ne bacajte u kućni otpad!

Povrat u trgovini moguć je ako distributer dobrovoljno ponudi povrat ili ako je zakonski obavezan. Pritom se pridržavajte nacionalnih propisa.



Pogonsku jedinicu, putno računalo uklj. upravljačku jedinicu, eBike bateriju, senzor brzine, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Sami provjerite jesu li osobni podaci izbrisani s uređaja.

Baterije koje se mogu izvaditi iz električnog uređaja, a da se ne unište, treba izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno reciklirati.



Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU električni uređaji koji više nisu uporabivi i sukladno europskoj Direktivi 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akubaterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Odvojeno sakupljanje električnih uređaja služi za njihovo prethodno razvrstavanje po vrsti i podržava pravilnu obradu i oporabu sirovina čime se štite ljudi i okoliš.



**Zadržavamo pravo promjena.**

## Ohutusnõuded



### Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

### Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **eBike'i aku** käib kõigi Boschi süsteemipõlvkonna **the smart system** originaalsete eBike'i akude kohta.

Selles kasutusjuhendis kasutatud mõiste **ajamisõlm** käib kõigi originaalsete Boschi süsteemigeneratsiooni **the smart system** ajamisõlmede kohta.

### ▶ Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.

- ▶ **Ärge püüdke pardaarvutit ega juhtüksust sõidu ajal kinnitada!**
- ▶ **Ärge laske pardaarvuti näidul, eriti situatiivsetel kuvadel, oma tähelepanu kõrvale juhtida.** Sõiduteabe näit ei tohi põhjustada mõtlematut sõiduviisi. Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Kui soovite lisaks sõidulaadi vahetamisele teha sisestusi oma pardaarvutisse, peatuge ja sisestage seejärel vajalikud andmed.
- ▶ **Ärge kasutage oma nutitelefoni sõidu ajal.** Kui te ei keskenda oma tähelepanu täielikult liiklusele, riskite õnnetusse sattumisega. Peatuge ja sisestage alles seejärel vastavad andmed.
- ▶ **Seadke pardaarvuti heledus nii, et te näeksite olulist teavet, nagu kiirus või hoiatussümbolid, piisavalt selgesti.** Pardaarvuti valesti seatud heledus võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Ärge avage pardaarvutit.** Avamisega võib pardaarvuti saada kahjustada ja kaob Teie õigus garantiinõuete esitamiseks.
- ▶ **Ärge kasutage pardaarvutit käepidemena.** Kui tõstate eBike'i pardaarvutist üles, võite pardaarvutit pöördumatult kahjustada.
- ▶ **Ärge asetage eBike'i tagurpidi juhtrauale ja sadulale, kui pardaarvuti või selle hoidik ulatub juhtraust kõrgemale.** Võite pardaarvutit või selle hoidikut parandamatult vigastada. Et pardaarvuti maha ei kukuks või seda ei vigastataks, eemaldage pardaarvuti ka enne eBike'i kinnitamist montaažihoidikusse.
- ▶ **Ettevaatust!** Bluetooth®-iga pardaarvuti ja või WiFi kasutamisel võib esineda häireid teiste seadmete, lennukite ja meditsiiniparaatide (nt südamestimulaatorid, kuuldeaparaadid) töös. Samuti ei saa täielikult välistada kahjuliku mõju vahetus läheduses viibivatele inimestele ja loomadele. Ärge kasutage Bluetooth®-iga pardaarvutit meditsiiniparaatide, tanklate, keemiliste süsteemide läheduses ega plahvatusohtlikus või lõhketööde tegemise piirkonnas. Ärge kasutage Bluetooth®-iga pardaarvutit lennukites.

Vältige pikemaajalist kasutamist oma keha vahetus läheduses.

- ▶ **Bluetooth®-i sõnaline mark ja graafilised sümbolid (logod) on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc registreeritud kaubamärgid ja omand.** Antud sõnalise margi ja graafiliste sümbolite kasutamine ettevõtte Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems poolt on litsentsitud.
- ▶ **Pardaarvuti on varustatud raadioliidesega. Järgida tuleb kehtestatud piiranguid, mis kehtivad nt lennukites või haiglates kasutamise suhtes.**

## Nõõppatareide ohutusjuhised



### HOIATUS! Kontrollige, et nõõppatarei ei satu laste kätte.

Nõõppatareid on ohtlikud. Kui toode ei ole eBike'ile kinnitatud, ei sobi toode kasutamiseks kohas, kus võivad viibida lapsed. Kui patareipesa kindlalt ei sulgu, ärge kasutage todet ja hoidke seda laste käeulatuses eemal.

- ▶ **Nõõppatareid ei tohi mitte kunagi alla neelata või muudesse kehaavaustesse pista. Kui kahtlustate, et nõõppatarei on alla neelatud või pistetud mõnda teise kehaavasse, pöörduge viivitamatult arsti poole.** Nõõppatarei allaneelamine võib kahe tunni jooksul põhjustada tõsiseid sisemisi söövitusi või surma.
- ▶ **Pöörake nõõppatarei vahetamisel tähelepanu nõõppatarei asjatundlikule vahetamisele.** Plahvatusoht.
- ▶ **Kasutage ainult selles kasutusjuhendis nimetatud nõõppatareid.** Ärge kasutage muid nõõppatareid või muud energiarvustust.
- ▶ **Ärge proovige nõõppatareid uuesti laadida ja ärge lühistage nõõppatareid.** Nõõppatarei võib lekkida, plahvatada, süttida ja inimesi vigastada.
- ▶ **Eemaldage nõõppatareid ja suunake need korrakohaselt jäätmekäitluse.** Tõhjenenud nõõppatareid võivad lekkida ja inimesi vigastada või toodet kahjustada.
- ▶ **Ärge ülekuumutage nõõppatareid ja ärge visake seda tulle.** Nõõppatarei võib lekkida, plahvatada, süttida ja inimesi vigastada.
- ▶ **Ärge vigastage nõõppatareid ja ärge võtke seda lahti.** Nõõppatarei võib lekkida, plahvatada, süttida ja inimesi vigastada.
- ▶ **Ärge viige vigastatud nõõppatareid kontakti veega.** Väljuv liitium võib veega vesinikku moodustada ja põhjustada sellega tulekahju, plahvatust või isikute vigastamist.

## Andmekaitse

eBike'i ühendamisega diagnostikakööriistaga **Bosch DiagnosticTool 3** või eBike'i komponentide väljavahetamisega edastatakse Bosch eBike Systemsile (Robert Bosch GmbH) teie päringu töötlemise, hoolduse tegemise ja toodete täiustamise eesmärgil tehniline teave teie eBike'i (nt tootja, mudel, jalgratta ID, konfiguratsioonid) ning eBike'i kasutamise kohta (nt kogusõiduaeg, energiakulu,

temperatuur). Täpsem teave andmetöötluse kohta on toodud veebilehel [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Suunis:** Parema loetavuse huvides näidatakse mõningaid väärtusi ilma komajärgsete kohtadeta. Need on üles- või allapoole ümaratud.

## Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

### Nõuetekohane kasutamine

Pardaarvuti **Intuvia 100** on ette nähtud süsteemigeneratsiooni **the smart system** eBike'i sõiduandmete kuvamiseks.

eBike'i ja pardaarvuti **Intuvia 100** täies ulatuses kasutamise võimaldamiseks vajatakse ühilduvat, rakendusega **eBike Flow** nutitelefoni.



Olenevalt nutitelefoni operatsioonisüsteemist saab rakenduse **eBike Flow** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist.

Rakenduse **eBike Flow** allalaadimiseks skannige koodi oma nutitelefoni.

### Kujutatud komponendid

Seadme osade numeratsiooni aluseks on kasutusjuhendi alguses sisalduvatel jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

- (1) Nupp *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Patareipesa kaas
- (3) Blokeerimiskruvi kinnitamiskoht
- (4) Pardaarvuti kontakt
- (5) Reset-nupp
- (6) Pardaarvuti blokeerimiskruvi
- (7) Pardaarvuti hoidik
- (8) Pardaarvuti hoidekarp
- (9) Pardaarvuti
- (10) Patareipesa
- (11) Hoidiku kinnituskruvi
- (12) Lapikkrivikeeraja<sup>a)</sup>
- (13) Patarei (nööppatarei tüüp CR2450)
- (14) Tihenduskuum

a) Ei sisaldu tarnekomplektis

### Pardaarvuti näiduelemendid

- (a) eBike'i aku laetusseisundi näit
- (b) Jalgratta valgustuse näit
- (c) Sõidulaadi näit
- (d) Ajamisõlme toe näit
- (e) Ühiku näit
- (f) Tekstinäit
- (g) Orienteerimisriba
- (h) Väärtuse näit
- (i) Spidomeetri näit

### Tehnilised andmed

Pardaarvuti		Intuvia 100
Tootekood		BHU3200
Tööt temperatuur <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Hoiu temperatuur	°C	+10 ... +40
Akad		3 V, 1 × CR2450
Kaitseklass		IP55
Kaal, u	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
– Sagedus	MHz	2400–2480
– Saatevõimsus	mW	≤ 1

A) Väljaspool seda temperatuurivahemikku võivad ekraanil tekkida talitlushäired.

Toote litsentsiteabe leiate järgmisel veebiaadressil: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Vastavusdeklaratsioon

Sellega kinnitab Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, et raadioseadmetüüp **Intuvia 100** vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi ühilduvusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

### Sertifitseerimisteave

Sertifitseerimisnumbrit (e-märgiste) kuvamiseks hoidke nuppu *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) nii kaua surutult, kuni pardaarvuti kuvatakse **<Certifications>**. Vabastage nupp *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) ja lehitsege nuppu *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) lühidalt vajutades kõiki e-märgiseid.

## Paigaldus

### Pardaarvuti paigaldamine ja eemaldamine (vaata joonist A)

**Paigaldamiseks** asetage pardaarvuti (9) patareipesa (10) nagadele hoidekarbis (8) ja suruge pardaarvutit kergelt allapoole. Lukustamiseks pöörake pardaarvutit päripäeva, kuni ta fikseerub.

**Eemaldamiseks** pöörake pardaarvutit (9) vastupäeva ja võtke pardaarvuti kinnituskrausist (8) välja.

► **Kui te eBike'i pikemaks ajaks seisma jätate, eemaldage pardaarvuti.**

### Blokeerimiskruvi kohaleasetamine (vaata joonist B)

Pardaarvuti väljavõtmist hoidikust saab tõkestada. Selleks peab pardaarvuti olema hoidikus. Päästke klemmi kinnituskruvi (11) sisekuuskantvõtmega lahti, kuni hoidikut (7) saab liigutada. Pöörake hoidikut (7), kuni pardaarvuti alumine külg on ligipääsetav. Pange bokeerimiskruvi (6) kohale ja keerake see pardaarvutisse. Suunake hoidik (7) koos pardaarvutiga korrektselt ja pingutage kinnituskruvi (11) uuesti sisekuuskantvõtmega.

**Märkus:** blokeerimiskruvi ei kaitse varguse eest.

## Kasutamine

- **Enne esimest kasutamist eemaldage ekraanilt kaitsekile, et tagada pardaarvuti täielik toimivus.** Kui kaitsekile jääb ekraanile, võib see pardaarvuti funktsioonide toimivust halvendada.

### Pardaarvuti ühendamine eBike'iga (paaristus)

Tavaliselt on teie pardaarvuti eBike'iga juba ühendatud. Kui see ei ole nii, talitage järgmiselt:

- Installige rakendus **eBike Flow**.
- Aktiveerige **Bluetooth®** oma nutitelefoni ja avage rakendus **eBike Flow**.
- Valige rakenduses **eBike Flow <Seaded>** → **<Minu eBike>** → **<eBike'i pass>** → **<Komponendid>** → **<Uue seadme lisamine>**. Seejärel valige **<Intuvia 100>**.
- Vajutage lühidalt nuppu **Bluetooth® (1)**, ekraanil kuvatakse **<Pairing Mode?>**.
- Pardaarvutil näidatakse seadme tähist.
- Valige rakenduses **eBike Flow** soovitud sama tähisega seade.

Edasised suunised leiate lingilt:

[www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Rakenduse **Intuvia 100 Update** abil saate viia oma pardaarvuti kõige ajakohasemasse seisu.

Rakenduses **eBike Flow** saate **<Minu eBike>** → **<eBike'i pass>** → **<Komponendid>** → **<Intuvia 100>** all vaadata pardaarvutil hetkel kasutatavat tarkvaraversiooni. Samas menüüpunkti leiate lingi rakendusele **Intuvia 100 Update**.



Olenevalt nutitelefoni operatsioonisüsteemist saab rakenduse **Intuvia 100 Update** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist.

Edasiste suuniste rakenduse **Intuvia 100**

**Update** kohta ning Apple App Store'i või Google Play Store'i linkide saamiseks skannige kood oma nutitelefoni.

### Pardaarvuti sisse-/väljalülitamine

Lülitage eBike' sisse.

Pardaarvuti **sisselülitamiseks** peab see olema hoidikusse asetatud. Pardaarvuti kontakti **(4)** surutakse automaatselt. Lülitage juhtpult sisse ja liigutage veidi eBike'i.

Pardaarvuti **väljalülitamiseks** on teil järgmised võimalused:

- Vajutage eBike'i väljalülitamiseks sisse-/välja nuppu juhtpuldil.  
Ka pardaarvuti lülitatakse välja.
- Võtke pardaarvuti hoidikust.  
Pardaarvuti lülitub 60 s pärast automaatselt välja.

### Pardaarvuti energiavarustus

Pardaarvutit varustatakse energiaga nööppatareist CR2450.

### Nööppatarei vahetamine (vaata joonist C)

Kui pardaarvuti nööppatarei on peaaegu tühi, näidatakse teile pardaarvutil vastavat teadet. Avage patareipesa kaas **(2)** lapikruvikeerajaga **(12)**, eemaldage kasutatud nööppatarei ja paigaldage uus CR2450 tüüpi patarei. Boschi poolt soovitatud nööppatareisid võite saada oma jalgrattamüüjalt.

Jälgige nööppatarei sisseasetamisel, et nööppatarei on sisse asetatud kirjadega ülevälpool ja tihenduskuum **(14)** paikneb õigesti.

Sulgege patareilaegas ja asetage pardaarvuti hoidikusse.

### eBike'i aku laetusseisundi näit

Pardaarvuti näitab eBike'i aku laetusseisundit protsentides. Laetusseisundi korral alla 30% või 10% kuvatakse ühekordselt suunis. Suunis saab kinnitada või näit kustub automaatselt 5 s järel.

## Kasutamine

Nupul **Bluetooth® (1)** on erinevaid talitlusi: kui pardaarvuti oli ühendatud juhtpuldiga ja võeti hoidikust välja, saab näitused 60 s jooksul vahetada. Vajutage selleks lühidalt nuppu **Bluetooth® (1)**. Seejärel läheb pardaarvuti ooteolekusse.

**Suunis:** kui te oma eBike'i mitu kuud ei kasuta, võtke pardaarvuti hoidikust välja ja viige pardaarvuti hoiulaadi. Vajutage selleks nuppu **Bluetooth® (1)** seni, kuni kuvatakse **<Storage Mode?>**.

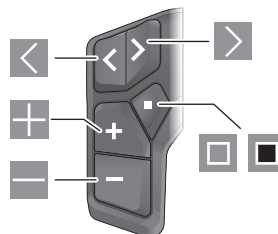
Hoiulaadi inaktiveerimiseks lülitage eBike sisse ja vajutage nuppu **Bluetooth® (1)** kestusega 3 s. Ekraanil kuvatakse teile kinnitus eBike'i ühendamise kohta pardaarvutiga.

Reset-nupu **(5)** ülesandeks on pardaarvuti lähtestamine tehaseseadetele ja kõigi ühenduste kustutamine.

Pardaarvutit saab käitseda mõne kujutatud juhtpuldiga. Juhtpuldide nuppude funktsioonid leiate järgnevast ülevaatest.

Valikunupul on olenevalt nupuvajutuse kestusest 2 funktsiooni.

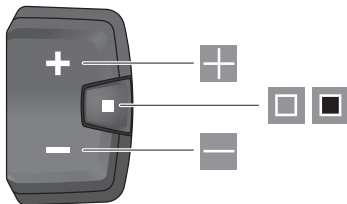
### 5 nupuga juhtpult



- ◀ Vasakule lehitsemine
- ▶ Paremale lehitsemine
- +
 Toetuse astme suurendamine
- 
 Toetuse astme vähendamine
- valikunupp (lühivajutus)

- ▣ Valikunupp/menüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

### 3 nupuga juhtpult



- ⊕ Toetuse astme suurendamine
- ⊖ Toetuse astme vähendamine
- Valikunupp/kuva lehitsemise (lühivajutus)
- ▣ Valikunupp/menüü avamine (pikk vajutus > 1 s)

**Suunis:** kõik järgmistel lehekülgedel esitatud ekraanikujutised ja ekraanitekstid vastavad tarkvarale kasutusloa andmise seisule. Tarkvaravärskenduse järel võivad ekraanikujutised ja/või ekraanitekstid muutuda.

**Märkus:** olenevalt valgustusoludest on olemas taustavalgustus, mida saab ainult nupuvajutusega aktiveerida. Valgustuse kestust saab seada.

## Pardaarvuti näidud ja seaded

### Kiiruse ja vahemaa näidud

Spidomeetrinäidul kuvatakse alati hetkeline kiirus.

Funktsiooninäidul – tekstinäidu ja väärtusenäidu

kombinatsioon – saate valida järgmisi funktsioone:

- **<Distance>**: viimase lähtestamise järel läbitud vahemaa
- **<Riding time>**: sõidu aeg pärast viimast lähtestamist
- **<Time>**: tegelik kella aeg
- **<Range>**: eBike'i aku olemasolevale laetusseisundile vastav eeldatav tegevusraadius (tingimuste, nagu sõidulaad, teelõigu profiil jne samaks jäädes)
- **<Avg. Speed>**: viimase lähtestamise järel saavutatud keskmine kiirus
- **<Max. Speed>**: viimase lähtestamise järel saavutatud maksimaalne kiirus
- **<Total distance>**: eBike'iga läbitud vahemaa kokku (ei ole lähtestatav)

**Suunis:** pardaarvuti näitab eBike'iga sõitmisel automaatselt käigusoovitust. Käigusoovitus asendab pardaarvuti tekstinäitu (f) ja seda saab põhiseadetes käsitsi inaktiveerida.

### Vahetumine funktsiooninäitu



Vajutage nuppu ◀ või ▶ korduvalt, kuni näidatakse soovitud funktsiooni.



Vajutage korduvalt valikunuppu □, kuni näidatakse soovitud funktsiooni.

Teatavaid seadeid ei saa pardaarvutil, vaid ainult rakenduses **eBike Flow**, nt:

- **<Ratta ümbermoot>**
- **<Tegevusraadiuse lähtestamine>**
- **<Auto. Teelõigu lähtestamine>**

Lisaks saate rakenduses **eBike Flow** ülevaate töötundidest ja paigaldatud komponentidest.

### Põhiseadete kuvamine/kohandamine

**Suunis:** sõidu ajal ei saa seademenüüd avada.

Põhiseadete menüüsse liikumiseks vajutage juhtpuldil seni valikunuppu □, kuni kuvatakse tekstinäit **<Settings>**.

### Põhiseadete vahetamine/lahkumine



Vajutage korduvalt nuppu ◀ või ▶, kuni näidatakse soovitud põhiseadet.



Vajutage korduvalt valikunuppu □, kuni näidatakse soovitud põhiseadet.

**Suunis:** muudetud seade salvestatakse vastavalt põhiseadelt lahkumisel automaatselt.

### Põhiseadete muutmine



Vajutage allapoole lehitsemiseks lühidalt valikunuppu □, kuni näidatakse soovitud väärtust.



Vajutage allapoole lehitsemiseks valikunuppu □ > 1 s, kuni näidatakse soovitud väärtust.

**Suunis:** kui hoiate vastavat nuppu vajutult, vahetatakse põhiseadetes automaatselt järgmisele väärtusele.

Valida saab järgmisi põhiseadeid:

- **<Trip reset?>** Kõik andmed seni läbitud teelõigu kohta seatakse väärtusele null.
- **<Language>** Siin saate järgmiste keelte hulgast valida eelistatud keele: inglise, saksa, prantsuse, hollandi, itaalia, hispaania, portugali, taani, rootsi, norra, poola, tšehhi, jaapani, Taiwani traditsiooniline hiina keel, korea keel.
- **s<Units>**: saate lasta kiirust ja kaugust näidata kilomeetrites või miilides.
- **<Time>**: siin saate seada kella aega.
- **<Time format>**: kella aega saate lasta näidata 12-tunni- või 24-tunni-vormingus.
- **<Shift recom.>**: saate käiguvahetussoovituse sisse või välja lülitada.
- **<Backlight.>**: siin saate seada taustavalgustuse kestust.
- **<Brightness>**: heledust saab sobitada erinevates astmetes.

- **<Reset settings?>**: siin saate valikunupu pika vajutusega seaded lähtestada.
- **<Back>**: selle funktsiooniga saate väljuda seadete menüüst.

### Põhiseadete menüüst lahkumine

Põhiseadete menüüst lahkute automaatselt 60 s inaktiivsuse järel, eBike'iga sõitmisel või funktsiooni **<Back>** abil.



Vajutage lühidalt valikunuppu  põhiseadete menüüst funktsiooniga **<Back>** lahkumiseks.



Vajutage valikunuppu  > 1 s põhiseadete menüüst funktsiooniga **<Back>** lahkumiseks.

## Hooldus ja korrashoid

### Hooldus ja puhastus

Surveveega ei tohi puhastada mitte ühtegi komponenti.

Hoidke oma pardaarvuti ekraan puhas.

Pardaarvuti puhastamiseks kasutage pehmet lappi, mida on niisutatud vaid veega. Ärge kasutage puhastusvahendeid.

**Suunis:** Pardaarvuti **Intuvia 100** võib teataval temperatuuri- ja õhuniiskuse tingimustel udustuda. Seda ei loeta veaks. Viige pardaarvuti koetavasse ruumi ja laske tal kuivada.

Laske oma eBike'i vähemalt kord aastas tehniliselt kontrollida (muuhulgas mehaanikat, süsteemi tarkvara ajakohasust).

Jalgratta müüja võib hooldustähtaja aluseks seada läbisõidu ja/või ajavahemiku. Sellisel juhul näitab pardaarvuti iga sisselülitamise järel hooldustähtaega.

eBike'i hooldamiseks või parandamiseks pöörduge autoriseeritud jalgrattamüüja poole.

► **Laske kõik parandustööd teha ainult autoriseeritud jalgrattamüüjal.**

**Märkus:** kui annate eBike'i hoolduseks jalgrattamüüjale, on soovitatav **<Lock & Alarm>** inaktiveerida.

### Müüjajärgne teenindus ja kasutusala nõustamine

Kõigi küsimuste korral eBike'i ja selle komponentide kohta pöörduge volitatud jalgrattamüüja poole.

Volitatud jalgrattamüüjate kontaktandmed leiате veebisaidilt [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiате abikeskusest Bosch eBike Help Center.

### Transport

► **Kui võtate eBike'i väljaspool autot, nt auto pakiraamil kaasa, siis eemaldage kahjustuste vältimiseks**

### pardaarvuti ja eBike'i aku (erand: püsikinnitatud eBike'i aku).

### Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiате lingilt: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Ärge visake oma eBike'i ega selle komponente olmejäätmete hulka!

Kaupmehele tagastamine on võimalik, kui turustaja seda vabatahtlikult pakub või on selleks seaduslikult kohustatud. Järgige sealjuures siseriiklikke seadussätteid.



Ajamisõlm, pardaarvuti koos juhtpuldiga, eBike'i aku, kiiruseandur, lisavarustus ja pakendid tuleb loodushoidlikult taaskasutusse suunata.

Veenduge ise, et isikuandmed on seadest kustutatud.

Akud, mida saab elektrilisest seadest seda purustamata välja võtta, tuleb enne jäätmekäitlust ise eemaldada ja eraldi akude kogumiskohta saata.



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult kringlusse võtta.

Elektriliste seadmete eraldi kogumist kasutatakse sordipuhteks eelsorteerimiseks ja see toetab toorainete korrahohast käsitsemist ning taaskasutamist ja säästab sellega inimest ning keskkonda.



**Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.**



## Drošības noteikumi



**Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai.** Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

### Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmāki izmantošanai.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **eBike akumulators** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch elektrovēlspēdu eBike akumulatoriem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

Šajā lietošanas pamācībā izmantotais termins **piedziņas bloks** attiecas uz visiem oriģinālajiem Bosch piedziņas blokiem, kas pieder sistēmas **the smart system** paaudzei.

- ▶ **Izlasiet un ievērojiet visu elektrovēlspēda eBike komponentu lietošanas pamācībās, kā arī paša elektrovēlspēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.**
- ▶ **Nemēģiniet piestiprināt bortdatoru vai vadības moduli braukšanas laikā!**
- ▶ **Nenovērsieties no maršruta, kas tiek parādīts uz bortdatora displeja, jo īpaši attiecībā uz rādījumiem, kas atkarīgi no situācijas.** Braukšanas informācijas parādīšana nedrīkst veicināt pārgalvīgu braukšanu. Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, jūs riskējat iekļūt satiksmes negadījumā. Ja vēlaties ievadīt datus savā bortdatorā, ne tikai mainot braukšanas režīmu, vispirms apstājieties un tikai tad ievadiet bortdatorā vajadzīgos datus.
- ▶ **Neizmantojiet viedtālruni brauciena laikā.** Pilnībā nekoncentrējoties uz ielas satiksmi, Jūs riskējat tikt iesaistīts satiksmes negadījumā. Šim nolūkam vispirms apstājieties un ievadiet attiecīgos datus.
- ▶ **Viedtālruna spilgtumu regulējiet tā, lai varat saskatīt svarīgu informāciju, piemēram, ātruma vai brīdinājuma simbolus.** Ja bortdatora spilgtums ir regulēts nepareizi, var rasties bīstamas situācijas.
- ▶ **Neatveriet bortdatoru.** Atverot bortdatoru, tas var tikt bojāts, un bez tam zaudēt spēku bortdatoram noteiktās garantijas saistības.
- ▶ **Nelietojiet bortdatoru kā rokturi.** Paceļot elektrovēlspēdu aiz bortdatora, tas var tikt neatgriezeniski sabojāts.
- ▶ **Nepaceliet elektrovēlspēdu eBike virs galvas un novietojiet to uz stūres vai uz sēdekļa, ja bortdators vai tā turētājs ir izvērsts virs stūres.** Šādā gadījumā bortdators vai tā turētājs var tikt neatgriezeniski bojāts. Noņemiet bortdatoru arī priems velosipēda iestiprināšanas montāžas turētājā, lai novērstu gadījumus, kas saistīti ar bortdators krišanu vai sabojāšanos.
- ▶ **Ievēribai!** Lietojot bortdatoru ar *Bluetooth®* un/vai WiFi funkciju, var rasties traucējumi citām iekārtām un ierīcēm, lidmašīnām un medicīniskajām ierīcēm (piemēram, sirds stimulatoriem un dzirdes aparātiem). Tāpat nevar pilnīgi izslēgt kaitējumu nodarīšanu cilvēkiem

un dzīvniekiem, kas atrodas bortdatora lietošanas vietas tiešā tuvumā. Nelietojiet bortdatoru ar *Bluetooth®* funkciju medicīnisku ierīču, degvielas uzpildes staciju un ķīmisku iekārtu tuvumā, kā arī vietās ar paaugstinātu sprādzienbīstamību. Nelietojiet bortdatoru ar *Bluetooth®* funkciju lidmašīnās. Nepieļaujiet ilgstošu bortdatora darbību ķermeņa tiešā tuvumā.

- ▶ *Bluetooth®* vārdiska preču zīme kā arī attēla zīme (logotipi) ir reģistrētas preču zīmes un Bluetooth SIG, Inc. īpašums. Jebkāda šo vārdisko preču zīmes/attēlu zīmes izmantošana, kuru veic Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, ir licencēta.
- ▶ **Bortdators ir apgādāts ar radio interfeisu. Tāpēc jāievēro vietējie lietošanas ierobežojumi, kādi pastāv, piemēram, lidmašīnās vai slimnīcās.**

### Drošības noteikumi pogas tipa elementiem



**BRĪDINĀJUMS! Nodrošiniet, lai pogas tipa elements nenonāk rokās bērniem.** Pogas tipa elementi ir bīstami.

Ja izstrādājums nav uzstādīts uz eBike elektrovēlspēda, tas nav piemērots lietošanai vietās, kurās, iespējams, uzturas bērni. Ja bateriju nodalījumu nav iespējams droši aizvērt, pārtrauciet izstrādājuma izmantošanu un neļaujiet tam nonākt bērnu rīcībā.

- ▶ **Pogas tipa elementi nekad nedrīkst tikt norīti vai nonākt citās ķermeņa atverēs. Ja pastāv aizdomas, ka pogas elementa baterija ir norīta vai ievadīta ķermenī, nekavējoties vērsieties pie ārsta.** Norīts pogas tipa elements 2 stundu laikā var izraisīt nopietnus iekšējo orgānu bojājumus un nāvi.
- ▶ **Veicot pogas elementa nomaiņu, sekojiet, lai tā nomaina notiktu pareizā kārtībā.** Tas var izraisīt sprādzienu.
- ▶ **Lietojiet vienīgi šajā lietošanas pamācībā norādītos pogas tipa elementus.** Nelietojiet nekādus citus pogas tipa elementus vai citus elektrobarošanas avotus.
- ▶ **Nemēģiniet atkārtoti uzlādēt pogas tipa elementu un nepieļaujiet išslēguma veidošanos starp tā izvadiem.** Pogas tipa elementi var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.
- ▶ **Nolietotos pogas tipa elementus izņemiet un utilizējiet atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.** Noliecot pogas tipa elementi var zaudēt hermētiskumu, un šī iemesla dēļ bojāt izstrādājumu vai savainot cilvēkus.
- ▶ **Nepārkarsējiet pogas tipa elementu un nemetiet to uguni.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.
- ▶ **Nebojājiet un neizjauciet pogas tipa elementu.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.
- ▶ **Neļaujiet bojātajam pogas tipa elementam nonākt saskarē ar ūdeni.** Izplūdušajam litijam saskaroties ar ūdeni, var veidoties ūdeņradis, kas var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai savainot cilvēkus.

## Ieteikums par datu drošību

Savienojot eBike ar **Bosch DiagnosticTool 3** vai nomainot eBike komponentus, tehniskā informācija par jūsu eBike (piemēram, ražotājs, modelis, velosipēda ID, konfigurācijas dati), kā arī dati par eBike lietošanu (piem., kopējais braukšanas laiks, enerģijas patēriņš, temperatūra) tiek nodota Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH), lai apstrādātu jūsu pieprasījumu remonta gadījumā un izstrādājuma uzlabošanas nolūkos. Sīkāka informācija par datu apstrādi pieejama saitē: [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Piezīme.** Viegļākai lasāmībai dažas vērtības tiek parādītas bez zīmes aiz komata. Proti, tās ir noapaļotas uz augšu vai uz leju.

## Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

### Paredzētais pielietojums

Bortdators **Intuvia 100** ir paredzēts braucienų datu uzrādīšanai eBike, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**.

Lai varētu izmantot visas eBike un bortdatora **Intuvia 100** iespējas, nepieciešams saderīgs viedtālrunis, kurā instalēta lietotne **eBike Flow**.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **eBike Flow** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Lai lejuplādētu lietotni **eBike Flow**, ar viedtālruni noskenējiet kodu.

### Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst lietošanas pamācības sākumā esošajās grafikas lappusēs sniegtajiem attēliem.

- (1) Taustiņš **Bluetooth®**
- (2) Bateriju nodalījuma vāciņš
- (3) Darbinstrumenta stiprinājuma bloķējošā skrūve
- (4) Bortdatora kontakts
- (5) Atiestatīšanas taustiņš
- (6) Bortdatora bloķējošā skrūve
- (7) Bortdatora turētājs
- (8) Bortdatora turētāja apvalks
- (9) Bortdators
- (10) Bateriju nodalījums
- (11) Turētāja stiprinājuma skrūve
- (12) Garenrievas skrūvgriezis<sup>a)</sup>
- (13) Baterija (Pogas tipa elements CR2450)
- (14) Izolācijas gumija

a) Neietilpst standarta piegādes komplektā

### Bortdatora indikācijas elementi

- (a) Elektrovēlosipēda eBike akumulatora uzlādes pakāpe
- (b) Velosipēda apgaismojuma indikators
- (c) Braukšanas režīma rādījums
- (d) Piedziņas moduļa atbalsta indikators
- (e) Mērvienības indikators
- (f) Teksta indikators
- (g) Orientēšanās josta
- (h) Vērtību indikators
- (i) Tahometra indikators

### Tehniskie dati

Bortdators	Intuvia 100	
Izstrādājuma kods		BHU3200
Darba temperatūra <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Uzglabāšanas temperatūra	°C	+10 ... +40
Baterijas		3 V, 1 × CR2450
Aizsardzības klase		IP55
Aptuvenais svars	gr	63
<b>Bluetooth® Low Energy 5.0</b>		
- Frekvence	MHz	2400–2480
- Raidišanas jauda	mW	≤ 1

A) Ārpus šī temperatūras diapazona var tikt uzrādīti traucējumi. Produkta licences informāciju var skatīt tīmekļa vietnē: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

### Atbilstības deklarācija

Uzņēmums Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, ar šo deklarē, ka radioiekārta **Intuvia 100** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity)

### Sertifikācijas informācija

Lai tiktu uzrādīts sertifikācijas numurs (E-uzlīmes), turiet nospiestu taustiņu **Bluetooth® (1)** tik ilgi, līdz **<Certifications>** parādās bortdatorā. Atlaidiet taustiņu **Bluetooth® (1)** un pāršķiriet E-uzlīmes, isi nospiežot taustiņu **Bluetooth® (1)**.

## Montāža

### Bortdatora ievietošana un izņemšana (skatīt attēlu A)

Lai **ievietotu** bortdatoru (9), ievietojiet bateriju apvalka izciļņus (10) turētāja rāmī (8) un vieglām piespiediet bortdatoru uz leju. Lai to nofiksētu, griežiet bortdatoru pulkstenrādītāja virzienā līdz tas nofiksējas.

Lai **izņemtu** bortdatoru (9), grieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam un izņemiet bortdatoru no turētāja rāmja (8).

► **Novietojot elektrovelosipēdu stāvvietā, izņemiet no tā bortdatoru.**

### Bloķējošās skrūves iestiprināšana (skatīt attēlu B)

Bortdatoru ir iespējams nostiprināt turētājā, nodrošinoties pret tā izņemšanu. Šim nolūkam bortdatoram ir jāatrodas turētājā. Atskrūvējiet fiksatora stiprinājuma skrūvi (11) ar sešstūra stienpatslēgu, līdz turētāju (7) var izkustināt. Pagrieziet turētāju (7) tik tālu, līdz ir pieejama bortdatora apakšējā daļa. Ievietojiet bloķējošo skrūvi (6) un saskrūvējiet to ar bortdatoru. Novietojiet turētāju (7) ar bortdatoru pareizā pozīcijā un ar sešstūra stienpatslēgu atkal cieši pievelciet stiprinājuma skrūvi (11).

**Norāde.** Bloķējošā skrūve nav uzskatāma par aizsardzību pret zagļiem.

## Lietošana

► **Pirms pirmās ekspluatācijas sākšanas noņemiet displeja aizsargplēvi, lai nodrošinātu pilnu bortdatora funkcionalitāti.** Ja aizsargplēve paliek uz displeja, iespējami bortdatora funkcionalitātes/veiktspējas traucējumi.

### Bortdatora savienošana ar eBike (pāra savienojuma izveide)

Parasti jūsu bortdators jau ir savienots ar elektrovelosipēda eBike sistēmu. Ja tas nav noticis, rikojieties, kā ir norādīts tālāk:

- Instalējiet lietotni **eBike Flow**.
- Aktivizējiet **Bluetooth®** savā viedtālrunī un atveriet lietotni **eBike Flow**.
- Lietotnē atlasiet **eBike Flow <Iestatījumi>** → **<Mans eBike>** → **<eBike tehniskā pase>** → **<Sastāvdaļas>** → **<Pievienot jaunu ierīci>**. Pēc tam atlasiet **<Intuvia 100>**.
- Īsi nospiediet taustiņu **Bluetooth® (1)**, līdz displejā tiek parādīts **<Pairing Mode?>**.
- Bortdatorā tiek uzrādītas atpazītās ierīces.
- Lietotnē atlasiet **eBike Flow** vēlamo ierīci ar to pašu apzīmējumu.

Tālāki norādījumi atrodas šajā saitē:  
[www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Jūs varat atjaunināt savu bortdatoru, izmantojot lietotni **Intuvia 100 Update**.

Lietotnē **eBike Flow** sadaļā **<Mans eBike>** → **<eBike tehniskā pase>** → **<Sastāvdaļas>** → **<Intuvia 100>** varat skatīt pašlaik izmantoto bortdatora programmatūras versiju. Tajā pašā izvēlnes punktā jūs atradīsiet saiti uz lietotni **Intuvia 100 Update**.



Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **Intuvia 100 Update** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Ar viedtālruni skenējiet kodu, lai iegūtu vairāk norāžu par lietotni **Intuvia 100 Update**, kā arī saites uz Apple App Store vai Google Play Store.

### Bortdatora ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēdziet elektrovelosipēdu eBike.

Lai **ieslēgtu** bortdatoru, tam ir jābūt ievietotam stiprinājumā. Bortdatora kontakts (4) tiek automātiski nospiests.

Ieslēdziet vadības bloku un vieglām pakustiniet eBike.

Lai **izslēgtu** bortdatoru, pastāv šādas iespējas:

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu vadības blokā, lai izslēgtu eBike sistēmu. Arī bortdators tiek izslēgts.
- Izņemiet bortdatoru no turētāja. Bortdators pēc 60 sekundēm automātiski izslēdzas.

### Bortdatora elektrobarošana

Bortdators tiek barots ar CR2450 pogas tipa elementu.

### Pogas tipa baterijas nomainīšana (skatīt attēlu X C)

Kad bortdatora pogas tipa baterija ir gandrīz tukša, displejā tiek uzrādīts atbilstošs paziņojums. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu (2) lietojot garenrievas skrūvgriezi (12), izņemiet nolietotās pogas tipa baterijas un to vietā ievietojiet nodalījumā jaunus CR2450 tipa baterijas. Bosch ieteiktās baterijas varat iegādāties pie jūsu velosipēdu tirgotāja.

Ievietojot pogas tipa baterijas, uzmanieties, lai pogas tipa baterija tiktu ievietota ar uzrakstu uz augšu un blīvēšanas gumija (14) atrodas pareizajā vietā.

Aizveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet bortdatoru turētājā.

### eBike akumulatora uzlādes stāvokļa indikators

Bortdators uzrāda elektrovelosipēda eBike akumulatora uzlādes pakāpi procentos. Ja akumulatora uzlādes līmenis noslīd līdz 30% vai 10%, vienreiz tiek uzrādīts brīdinājums. Šo brīdinājumu var apstiprināt vai rādījums automātiski nodzies pēc 5 sekundēm.

### Lietošana

**Bluetooth® (1)** taustiņam ir vairākas funkcijas: ja bortdators ar vadības bloku ir bijis savienots un izņemts no turētāja, rādījumus var nomainīt 60 sekunžu laikā. Šim nolūkam īsi nospiediet **Bluetooth®** taustiņu (1). Pēc tam bortdators tiek pārslēgts gaidstāves režīmā.

**Norāde:** ja elektrovelosipēds eBike vairākus mēnešus netiek lietots, izņemiet bortdatoru no tā turētāja un iestatiet bortdatoru uzglabāšanas režīmā. Šim nolūkam īsi nospiediet **Bluetooth® (1)** taustiņu tik ilgi, līdz nodzies **<Storage Mode?>**.

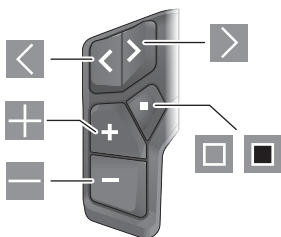
Lai deaktivizētu uzglabāšanas režīmu, ieslēdziet elektrovēlosipēdu eBike un nospiediet taustiņu **Bluetooth® (1)** 3 s. Displejā tiek parādīts apstiprinājums, ka eBike ir savienots ar bortdatoru.

Atiestatīšanas taustiņš **(5)** kalpo lai atiestatītu bortdatoru uz darba iestatījumiem un lai dzēstu visus savienojumus.

Bortdatora lietošana ir iespējama ar vienu no attēlotajiem vadības blokiem. Vadības bloka taustiņu funkcijas varat aplūkot tālāk esošajā pārskatā.

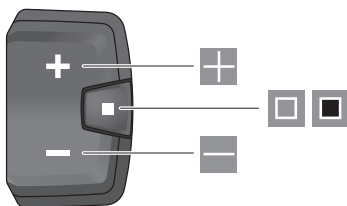
Atkarībā no taustiņa nospiešanas ilguma atlasīšanas taustiņam ir divas funkcijas.

### 5 taustiņu vadības bloks



- Ritināt uz kreiso pusi
- Ritināt uz labo pusi
- Gaitas atbalsta līmeņa palielināšana
- Gaitas atbalsta līmeņa samazināšana
- Atlasīšanas taustiņš (īsi nospiežot)
- Atlasīšanas taustiņš/atvērt izvēlni (turot nospiestu > 1 s)

### 3 taustiņu vadības bloks



- Gaitas atbalsta līmeņa palielināšana
- Gaitas atbalsta līmeņa samazināšana
- Atlasīšanas taustiņš/pārskirt ekrānus (īsi nospiežot)
- Atlasīšanas taustiņš/atvērt izvēlni (turot nospiestu > 1 s)

**Norāde:** visi tālākajās lappusēs parādītie ekrāna attēli un ekrāna teksti atbilst esošajai programmatūras versijai. Iespējams, ka ekrāna noformējums, ekrāna teksti un/vai funkcijas pēc programmatūras atjaunināšanas nedaudz mainīsies.

**Norāde:** atkarībā no apgaismojuma apstākļiem, pastāv aizmugurējā fona apgaismojums, kuru var aktivizēt tikai nospiežot taustiņus. Apgaismojuma ilgumu var iestatīt.

## Bortdatora indikācija un iestatījumi

### Ātruma un attāluma indikācija

Tahometra indikatorā vienmēr tiek parādīts pašreizējais elektrovēlosipēda ātrums.

Funkciju rādījumā – kas ir teksta indikators un vērtību indikators apvienojums – var izvēlēties šādas funkcijas:

- **<Distance>**: kopš pēdējās atiestatīšanas nobrauktais attālums
- **<Riding time>**: Braukšanas laiks kopš pēdējās atiestatīšanas
- **<Time>**: pašreizējais pulksteņlaiks
- **<Range>**: tiek parādīts paredzamais nobraucamais attālums ar esošo eBike akumulatora uzlādes līmeni (pie nosacījuma, ka saglabājas esošie brauciena apstākļi, piemēram, braukšanas režīms, maršruta profils utt.)
- **<Avg. Speed>**: kopš pēdējās atiestatīšanas sasniegtais vidējais ātrums
- **<Max. Speed>**: kopš pēdējās atiestatīšanas sasniegtais maksimālais ātrums
- **<Total distance>**: tiek parādīta kopējā ar eBike elektrovēlosipēdu nobrauktā attāluma vērtība (nav atiestatāma)

**Norāde:** bortdators automātiski uzrāda pārnosaukumu pārslēgšanas ieteikumu braucot ar eBike elektrovēlosipēdu. Pārnosaukuma pārslēgšanas ieteikums parklāj bortdatora teksta rādījumu **(f)**, un to var manuāli deaktivizēt pamatiestatījumos.

### Funkciju rādījumu nomainīšana



Nospiediet taustiņu vai tik bieži, līdz tiek uzrādīta vēlamā funkcija.



Nospiediet atlasīšanas taustiņu tik bieži, līdz tiek uzrādīta vēlamā funkcija.

Noteiktus iestatījumus nevar veikt bortdatorā, bet tikai lietotnē **eBike Flow**, kā piemēram:

- **<Riteņa apkārtmērs>**
- **<Atiestatīt attālumu>**
- **<Atiestatīt automātisko nobraukumu>**

Turklāt lietotnē **eBike Flow** saņemsiet pārskatu par darbības stundām un nolietotajiem komponentiem.

### Pamatiestatījumu rādījumi/iestatīšana

**Norāde:** iestatījumu izvēlni nav iespējams atvērt brauciena laikā.


Lai nokļūtu pamatiestatījumu izvēlnē, nospiediet atlasīšanas taustiņu vadības blokā tik ilgi, līdz parādās teksta ziņojums **<Settings>**.

### Pamatiestatījumu mainīšana/iziešana



Nospiediet taustiņu  vai  tik bieži, līdz tiek uzrādīts vēlamais pamatiestatījums.




Nospiediet atlasīšanas taustiņu  tik bieži, līdz tiek uzrādīts vēlamais pamatiestatījums.


**Norāde:** izmainītie iestatījumi tiek automātiski saglabāti izejot no pamatiestatījumu izvēlnes.

### Pamatiestatījumu mainīšana



Lai ritinātu uz leju, īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu , līdz tiek uzrādīta vēlamā vērtība.



Lai ritinātu uz leju, nospiediet atlasīšanas taustiņu  > 1 s, līdz tiek uzrādīta vēlamā vērtība.

**Norāde:** ja turat nospiestu attiecīgo taustiņu, pamatiestatījumos automātiski notiek nomaīņa uz nākamo vērtību.


Var izvēlēties un izmainīt šādus pamatiestatījumus:

- **<Trip reset?>**: atiestatīt uz nulli visus datus par līdz šim brīdim nobraukto attālumu.
- **<Language>**: šeit varat izvēlēties vēlamu valodu no šādu valodu klāsta:  
angļu, vācu, franču, nīderlandiešu, itāliešu, spāņu, portugāļu, dāņu zviedru, norvēģu, poļu, čehu, japāņu, tradicionālo ķīniešu (Taivāna), korejiešu.
- **<Units>**: Lietotājs var izvēlēties ātruma un attāluma indikāciju kilometros vai jūdžēs.
- **<Time>**: Šeit var iestatīt pulksteņa laiku.
- **<Time format>**: Var izvēlēties 12 stundu vai 24 stundu pulksteņa laika indikācijas formātu.
- **<Shift recom.>**: Pārnesumu pārslēgšanas ieteikumu var ieslēgt vai izslēgt.
- **<Backlight.>**: Šeit var iestatīt aizmugurējā plāna apgaismojuma ilgumu.
- **<Brightness>**: spilgtumu var noregulēt dažādos līmeņos.
- **<Reset settings?>**: Šeit, ilgi turot nospiestu atlasīšanas taustiņu, var atiestatīt iestatījumus.
- **<Back>**: Ar šo funkciju var iziet no iestatījumu izvēlnes.


### Iziet no pamatiestatījumu izvēlnes

Iziešana no pamatiestatījumu izvēlnes notiek automātiski pēc 60 s dikstāves, eBike elektrovelosipēdam uzsākot braukšanu var ar funkciju **<Back>**.



Īsi nospiediet atlasīšanas taustiņu , lai izietu no pamatiestatījumu izvēlnes izmantojot funkciju **<Back>**.



Nospiediet atlasīšanas taustiņu  > 1 s, lai izietu no pamatiestatījumu izvēlnes izmantojot funkciju **<Back>**.

## Apkalpošana un apkope

### Apkalpošana un tīrīšana

Nevienu no elektrovelosipēda sastāvdaļām nedrīkst tīrīt ar augstspiediena ūdens strūklu.

Uzturiet savu bortdatora displeju tīru.

Lietojiet bortdatora tīrīšanai mikstu, ar ūdeni samitrinātu audumu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.

**Piezīme.** Bortdators **Intuvia 100** noteiktos temperatūras un gaisa mitruma apstākļos var apsvīst. Tā nav kļūda. Novietojiet bortdatoru apsildāmā telpā un ļaujiet tam nožūt. Nodrošiniet, lai elektrovelosipēda eBike sistēma vismaz reizi gadā tiktu tehniski pārbaudīta (īpaši mehānika, sistēmas programmatūras atjauninājumi).

Papildus tam, velosipēda ražotājs servisa termiņa noteikšanai var izmantot tā noskrējieni un/vai laika posmu. Šādā gadījumā ik reizi pēc ieslēgšanas bortdators uz displeja parāda ziņojumu par apkalpošanas termiņa paiešanu.

Lai veiktu elektrovelosipēda eBike apkalpošanu vai remontu, griezieties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

► **Uzticiet visus elektrovelosipēda remonta darbus vienīgi speciālistiem no pilnvarotas velosipēdu tirdzniecības vietas.**

**Norāde:** nododot Jūsu eBike elektrovelosipēdu tehniskās apkopes veikšanai pie kvalificēta tirgotāja, tiek ieteikts deaktivizēt **<Lock & Alarm>**.

### Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja rodas jautājumi par elektrovelosipēda eBike un tā sastāvdaļām, griezieties pilnvarotā velosipēdu tirdzniecības vietā.

Pilnvaroto velosipēdu tirdzniecības vietu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

### Transportēšana

► **Pārvadājot savu eBike elektrovelosipēdu automobiļa ārpusē, piem., uz automobiļa bagāžnieka, lai novērstu bojājumu rašanos, noņemiet bortdatoru un eBike elektrovelosipēda akumulatoru (izņēmums ir iebūvēti eBike akumulatori).**

### Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājuma esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance).

Neizmetiet nolietotos elektrovelosipēdus eBike un to sastāvdaļas sadzīves atkritumu tvertnē!

Nodošana atpakaļ tirdzniecības vietā ir iespējama, ja to labprātīgi piedāvā izplatītājs vai tas ir viņa ar likumu noteiktais pienākums. Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus.



Piedziņas mezgls, bortdators kopā ar vadības bloku, elekrovelosipēda eBike akumulators, ātruma sensors, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Pastāvīgi pārliecinieties, ka personas dati ir izdzēsti no ierīces.

Akumulatorus, kurus nesabojājot var izņemt no elektroierīces, pirms nodošanas utilizācijas uzņēmumam ir jāizņem un jānodod atsevišķā akumulatoru nodošanas punktā.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/ES, lietošanai nederīgi elektroinstrumenti, kā arī, atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Elektroierīču vākšana pēc kategorijām kalpo tikai sākotnējai šķirošanai pēc ierīču veida un atvieglo pareizu izejvielu apstrādes un otrreizējās pārstrādes procesu un līdz ar to saudzē cilvēku un vidi.



**Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.**

## Saugos nuorodos



**Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus.** Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

**Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka „eBike“ akumulatorius taikoma visiems originaliems the smart system kartos sistemos Bosch „eBike“ akumulatoriams.

Šioje naudojimo instrukcijoje vartojama sąvoka pavaros blokas taikoma visiems originaliems the smart system kartos sistemos Bosch pavaros blokams.

- ▶ **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykite.**
- ▶ **Nebandykite važiavimo metu tvirtinti dviračio kompiuterio arba valdymo bloko!**
- ▶ **Nenukreipkite dėmesio į dviračio kompiuterio rodmenis, ypač į tam tikrose situacijose rodomus ekrano vaizdus.** Vairavimo informacijos rodymas neturi pastūmėti link neatsargaus vairavimo. Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Jei dviračio kompiuteriye norite ne tik pakeisti važiavimo režimą, bet ir įvesti atitinkamus duomenis, sustokite ir juos įveskite.
- ▶ **Nevaldykite savo išmaniojo telefono važiuodami.** Jei į eismą nesutelkiate viso dėmesio, rizikuojate patekti į avariją. Tuo tikslu sustokite ir tik tada įveskite atitinkamus duomenis.
- ▶ **Nustatykite tokį dviračio kompiuterio apšvietimą, kad galėtumėte gerai matyti svarbią informaciją, pvz., greitį arba įspėjamuosius simbolius.** Netinkamai nustatytas dviračio kompiuterio apšvietimas gali sukelti pavojingas situacijas.
- ▶ **Neatidarykite dviračio kompiuterio.** Atidarius dviračio kompiuterį, jis gali būti nepataisomai sugadintas ir prarandama teisė pateikti pretenzijas dėl garantijos.
- ▶ **Dviračio kompiuterio nenaudokite kaip rankenos.** „eBike“ keldami už dviračio kompiuterio, galite nepataisomai sugadinti dviračio kompiuterį.
- ▶ **Nestatykite „eBike“ apvertę ant vairo ir sėdynės, jei dviračio kompiuteris arba jo laikiklis išsikišę iš vairo.** Dviračio kompiuteris arba laikiklis gali būti nepataisomai sugadinami. Dviračio kompiuterį taip pat nuimkite prieš įtvirtindami „eBike“ montavimo rėme, kad išvengtumėte dviračio kompiuterio nukritimo ir pažeidimo.
- ▶ **Atsargiai!** Naudojantis dviračio kompiuteriu su Bluetooth® ir/arba „WiFi“, gali būti trikdomas kitų prietaisų ir įrenginių, lėktuvų, o taip pat medicinos prietaisų (pvz., širdies stimuliatorių, klausos aparatų) veikimas. Be to, yra likutinė rizika, kad bus pakenkta labai arti esantiems žmonėms ir gyvūnams. Dviračio kompiuterio su Bluetooth® nenaudokite arti medicinos prietaisų, degalinių, chemijos įrenginių, sričių su sprogia atmosfera ir teri-

torijų, kuriose atliekami sprogdinimai. Dviračio kompiuterio su Bluetooth® nenaudokite lėktuvuose. Venkite ilgalaikio eksploatavimo prie kūno.

- ▶ **Bluetooth® žodinis prekės ženklas, o taip pat vaizdinis prekės ženklas (logotipas), yra registruoti prekių ženklai ir „Bluetooth SIG, Inc.“ nuosavybė. „Robert Bosch GmbH“, „Bosch eBike Systems“, šiuos žodinį ir vaizdinį prekės ženklus naudoja pagal licenciją.**
- ▶ **Dviračio kompiuteris yra su radijo sąsaja. Būtina laikytis vietinių eksploatavimo apribojimų, pvz., lėktuvuose ar ligoninėse.**

## Saugos nuorodos naudojantiems tabletės formos elementus



**ĮSPĖJIMAS! Užtikrinkite, kad tabletės formos elementas nepatektų į rankas vaikams.**

Tabletės formos elementai yra pavojingi.

Jei gaminys nėra pritvirtintas prie „eBike“, vadinasi gaminys nėra pritaikytas naudoti vietoje, kuriose gali būti vaikų. Jei baterijų skyrelis tinkamai neužsidaro, nebenaudokite gaminio ir saugokite nuo vaikų.

- ▶ **Tabletės formos elementą draudžiama praryti ir kišti į kitas kūno angas.** Jei kyla įtarimas, kad tabletės formos elementas buvo prarytas arba įstumtas į kitą kūno angą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Prarijus tabletės formos elementą, per 2 valandas gali atsirasti sunkių ir net mirtinų vidinių išdeginimų.
- ▶ **Keisdami tabletės formos elementus laikykite tabletės formos elementų keitimo reikalavimų.** Išskyta sprogimo pavojus.
- ▶ **Naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus tabletės formos elementus.** Nenaudokite kitokių apvalių baterijų ir kitokio energijos šaltinio.
- ▶ **Tabletės formos elemento nebandykite vėl įkrauti ir nesujunkite jo trumpuoju būdu.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- ▶ **Išsikrovusius tabletės formos elementus išimkite ir pašalinkite laikydami reikalavimų.** Išsikrovę tabletės formos elementai gali tapti nesandarus ir dėl to gali sužaloti asmenis ir pažeisti gaminį.
- ▶ **Tabletės formos elementų neperkaitinkite ir nemeskite jų į ugnį.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- ▶ **Tabletės formos elemento nepažeiskite ir jo neišardykite.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- ▶ **Pažeistą tabletės formos elementą saugokite nuo kontakto su vandeniu.** Išsiliejantis litis su vandeniu gali sukurti vandeninį ir sukelti gaisrą, sproginimą arba sužaloti.

## Privatumo pranešimas

Prijungiant „eBike“ prie Bosch DiagnosticTool 3 arba keičiant komponentus, kad būtų galima apdoroti jūsų užklausa, techninės priežiūros atveju ir gaminio tobulinimo tikslais, į „Bosch eBike Systems“ („Robert Bosch GmbH“) yra perduo-

dama techninė informacija apie jūsų „eBike“ (pvz., gaminiojas, modelis, „eBike“ ID, konfigūravimo duomenys) bei apie „eBike“ naudojimą (pvz., bendras važiavimo laikas, energijos sąnaudos, temperatūra). Daugiau informacijos apie duomenų apdorojimą rasite [www.bosch-ebike.com/privacy-full](http://www.bosch-ebike.com/privacy-full).

**Nuoroda:** Kad būtų lengviau skaityti, kai kurios vertės rodomos be skaičiaus po kabelio. Jie apvalinami į didesnę arba į mažesnę pusę.

## Gaminio ir savybių aprašas

### Naudojimas pagal paskirtį

Dviračio kompiuteris **Intuvia 100** yra skirtas važiavimo duomenims **the smart system** kartos sistemos „eBike“ dviraityje rodyti.

Norint naudotis visomis „eBike“ ir dviračio kompiuterio **Intuvia 100** galimybėmis, reikia tinkamo išmaniojo telefono su programėle **eBike Flow**.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **eBike Flow** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami parsisiųsti programėlę **eBike Flow**, savo išmanioju telefonu nuskenokite kodą.

### Pavaizduoti elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka instrukcijos pradžioje pateiktos schemos numerius.

- (1) Mygtukas *Bluetooth*<sup>®</sup>
  - (2) Baterijų skyriaus dangtelis
  - (3) Blokavimo varžto anga
  - (4) Dviračio kompiuterio kontaktas
  - (5) Mygtukas „Reset“
  - (6) Dviračio kompiuterio blokavimo varžtas
  - (7) Dviračio kompiuterio laikiklis
  - (8) Dviračio kompiuterio įtvaras
  - (9) Dviračio kompiuteris
  - (10) Baterijų skyrelis
  - (11) Laikiklio tvirtinamasis varžtas
  - (12) Plokščiasis atsuktuvas<sup>a)</sup>
  - (13) Baterija (CR2450 tipo tabletės formos elementas)
  - (14) Guminis sandariklis
- a) Neįeina į tiekiamą komplektą

### Dviračio kompiuterio indikaciniai elementai

- (a) „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklės rodmuo
- (b) Dviračio apšvietimo rodmuo
- (c) Važiavimo režimo rodmuo
- (d) Pavaros bloko veikimo rodmuo
- (e) Vienetų rodmuo
- (f) Teksto rodmuo

- (g) Orientacinė juosta
- (h) Vertės rodmuo
- (i) Tachometro rodmuo

## Techniniai duomenys

Dviračio kompiuteris	Intuvia 100	
Gaminio kodas		BHU3200
Darbinė temperatūra <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40
Baterijos		3 V, 1 × CR2450
Apsaugos tipas		IP55
Svoris apie.	g	63
„Bluetooth <sup>®</sup> Low Energy 5.0“		
– Dažnis	MHz	2400–2480
– Siuntimo galia	mW	≤ 1

A) Už šio temperatūros intervalo ribų rodmoneyse gali atsirasti trikdžių.

Informaciją apie produkto licenciją galite rasti šiais internetiniais adresais: [www.bosch-ebike.com/licences](http://www.bosch-ebike.com/licences)

## Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „Robert Bosch GmbH“, „Bosch eBike Systems“ patvirtina, kad šio tipo radijo ryšio stotelė **Intuvia 100** atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu: [www.bosch-ebike.com/conformity](http://www.bosch-ebike.com/conformity).

## Sertifikavimo informacija

Norėdami, kad būtų parodytas sertifikavimo numeris (energijos etiketė), laikykite paspaustą mygtuką *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) tol, kol ant dviračio kompiuterio atsiras **<Certifications>**. Atleiskite mygtuką *Bluetooth*<sup>®</sup> (1) ir verskite energijos etiketes, trumpai spausdami mygtuką *Bluetooth*<sup>®</sup> (1).

## Montavimas

### Dviračio kompiuterio įstatymas ir nuėmimas (žr. A pav.)

Norėdami įstatyti dviračio kompiuterį (9) įstatykite baterijų skyriaus (10) noseles į laikiklio įtvarą (8) šiek tiek paspauskite dviračio kompiuterį žemyn. Norėdami užfiksuoti, sukite dviračio kompiuterį pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos. Norėdami nuimti dviračio kompiuterį (9), sukite jį prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite dviračio kompiuterį iš įtvaro (8).

► Pastatę „eBike“, išimkite dviračio kompiuterį.

### Blokavimo varžto įstatymas (žr. B pav.)

Dviračio kompiuterį, siekiant apsaugoti jį nuo išėmimo, galima užfiksuoti laikiklyje. Dviračio kompiuteris turi būti laikiklyje. Šešiabriauniu varžtu atsukite prispaudiklio tvirtinamąjį varžtą (11) tiek, kad galėtumėte pajudinti laikiklį (7). Sukite laikiklį (7), kol bus galima priėti prie apatinės dvira-

čio kompiuterio pusės. Įstatykite blokavimo varžtą **(6)** ir prisukite jį prie dviračio kompiuterio. Tinkamai nukreipkite laikiklį **(7)** su dviračio kompiuteriu ir vėl užveržkite šešiabriauniu raktu tvirtinamąjį varžtą **(11)**.

**Nurodymas:** Blokavimo varžtas nėra apsauga nuo vagystės.

## Naudojimas

► **Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, kad užtikrintumėte visišką dviračio kompiuterio funkcionalumą, nuimkite ekrano apsauginę plėvelę.** Jei apsauginė plėvelė lieka ant ekrano, gali būti pakenkta dviračio kompiuterio funkcionalumui/veikimui.

### Dviračio kompiuterio sujungimas su „eBike“ (poravimas)

Jūsų dviračio kompiuteris paprastai jau yra sujungtas su „eBike“. Jei taip nėra, atlikite šiuos veiksmus:

- Įdėkite programėlę **eBike Flow**.
- Savo išmaniajame telefone suaktyvinkite *Bluetooth®* ir atidarykite programėlę **eBike Flow**.
- Programėlėje pasirinkite **eBike Flow <Nustatymai>** → **<Mano „eBike“>** → **<„eBike“ pasas>** → **<Komponentai>** → **<Pridėti naują prietaisą>**. Tada pasirinkite **<Intuvia 100>**.
- Trumpai paspauskite mygtuką *Bluetooth®* **(1)**, kol ekrane bus parodyta **<Pairing Mode?>**.
- Dviračio kompiuteriye rodomas prietaiso identifikacinis kodas.
- Programėlėje **eBike Flow** pasirinkite pageidaujimą prietaisą su tokiu pačiu kodu.

Daugiau nurodymų rasite šioje nuorodoje:  
[www.bosch-ebike.com/help-center](http://www.bosch-ebike.com/help-center).

Programėlė **Intuvia 100 Update** galite atsisiųsti naujausią dviračio kompiuterio programinės įrangos versiją.

Programėlėje **eBike Flow** pasirinkę **<Mano „eBike“>** → **<„eBike“ pasas>** → **<Komponentai>** → **<Intuvia 100>** galite peržiūrėti dabar naudojamos dviračio programinės įrangos versiją. Tame pačiame meniu punkte rasite programėlės nuorodą **Intuvia 100 Update**.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **Intuvia 100 Update** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami gauti daugiau nurodymų, susijusių programėlę **Intuvia 100 Update**, bei „Apple App Store“ arba „Google Play Store“ nuorodas, savo išmaniuoju telefonu nuskenokite kodą.

### Dviračio kompiuterio įjungimas/išjungimas

„eBike“ įjunkite.

Norint **įjungti** dviračio kompiuterį, jis turi būti įstatytas į laikiklį. Dviračio kompiuterio kontaktas **(4)** paspaudžiamas automatiškai.

Įjunkite valdymo bloką ir šiek tiek pajudinkite „eBike“.

Norėdami dviračio kompiuterį **išjungti**, tai galite atlikti keliais būdais:

- Kad išjungtumėte „eBike“, paspauskite valdymo bloko įjungimo-išjungimo mygtuką.  
Taip pat išjungiamas ir dviračio kompiuteris.
- Dviračio kompiuterį išimkite iš laikiklio.  
Po 60 s dviračio kompiuteris automatiškai išsijungia.

### Energijos tiekimas į dviračio kompiuterį

Energija į dviračio kompiuterį tiekiamą iš CR2450 tabletės formos elemento.

### Tabletės formos elemento keitimas (žr. C pav.)

Kai jūsų dviračio kompiuterio baterija beveik išsikrauna, dviračio kompiuterio ekrane jums parodomas atitinkamas pranešimas. Plokščiuoju atsuktuvu **(12)** atidarykite baterijų skyriaus dangtelį **(2)**, išimkite išsiekvojusį tabletės formos elementą ir įdėkite naują CR2450 tipo tabletės formos elementą. Bosch rekomenduojamus tabletes formos elementus galite įsigyti iš savo dviračių prekybos atstovo.

Keisdami tabletės formos elementą atkreipkite dėmesį į tai, kad tabletės formos elemento pusė su užrašu būtų nukreipta aukštyn ir kad būtų tinkamai įdėtas guminis sandariklis **(14)**. Uždarykite baterijų skyrių ir įdėkite dviračio kompiuterį į laikiklį.

### „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklės rodmuo

Dviračio kompiuteris rodo „eBike“ akumulatoriaus įkrovos būklę procentais. Įkrovos būklei nukritus žemiau 30 % ar 10 %, vieną kartą parodomas pranešimas. Nurodymą galima patvirtinti arba rodmuo automatiškai užges po 5 s.

### Naudojimas

Mygtukas *Bluetooth®* **(1)** atlieka kelias funkcijas: kai dviračio kompiuteris buvo sujungtas su valdymo bloku ir išimtas iš laikiklio, 60 s laikotarpyje rodmenis galima pakeisti. Tuo tikslu trumpai paspauskite mygtuką *Bluetooth®* **(1)**. Po to dviračio kompiuteris perjungiamas į parengties režimą.

**Nuoroda:** jei „eBike“ nenaudosite kelis mėnesius, išimkite dviračio kompiuterį iš laikiklio ir perjunkite dviračio kompiuterį į sandėliavimo režimą. Tuo tikslu spauskite mygtuką *Bluetooth®* **(1)** tol, kol atsiras **<Storage Mode?>**.

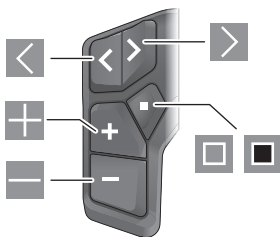
Norėdami deaktyvinti sandėliavimo režimą, įjunkite „eBike“ ir paspauskite mygtuką *Bluetooth®* **(1)** 3 s. Ekrane rodomas „eBike“ ryšio su dviračio kompiuteriu patvirtinimas.

Atstatos mygtukas **(5)** yra skirtas dviračio kompiuterio gamykliniams nustatymams atkurti ir nutraukti visus ryšius.

Dviračio kompiuterį galima valdyti pavaizduotais valdymo blokais. Mygtukų funkcijos valdymo blokuose yra nurodytos žemiau pateiktoje apžvalgoje.

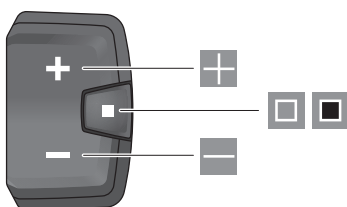
Parinkties mygtukas, priklausomai nuo mygtuko paspaudimo trukmės, atlieka 2 funkcijas.

### 5-kių mygtukų valdymo blokas



- judėti kairėn
- judėti dešinėn
- Pavaros galios pakopos didinimas
- Pavaros galios pakopos mažinimas
- Parinkties mygtukas (trumpas paspaudimas)
- Parinkties mygtukas/iškvieisti meniu (ilgas paspaudimas > 1 s)

### 3-jų mygtukų valdymo blokas



- Pavaros galios pakopos didinimas
- Pavaros galios pakopos mažinimas
- Parinkties mygtukas/judėti per langus (trumpas paspaudimas)
- Parinkties mygtukas/iškvieisti meniu (ilgas paspaudimas > 1 s)

**Nuoroda:** Visi naudotojo sąsajoje pateikti paveikslėliai ir tekstai, pateikti tolimesniuose puslapiuose, atitinka aprobuotos programinės įrangos versiją. Gali būti, kad po programinės įrangos atnaujinimo naudotojo sąsajos paveikslėliai, tekstas ir/arba funkcijos pasikeis.

**Nuorodymas:** priklausomai nuo oro sąlygų, yra fono apšvietimas, kuris suaktyvinamas mygtuko paspaudimu. Apšvietimo trukmę galima nustatyti.

## Dviračio kompiuterio rodmenys ir nustatymai

### Greičio ir nuotolio rodmenys

Tachometro rodmenyje visada rodomas esamasis greitis.

Funkcijos rodmenyje – kartu su teksto rodmeniu ir vertės rodmeniu – galima pasirinkti, kad būtų rodomos šios funkcijos:

- **<Distance>**: nuo paskutinio atkūrimo nuvažiuotas atstumas
- **<Riding time>**: važiavimo laikas nuo paskutinio atkūrimo
- **<Time>**: esamasis paros laikas
- **<Range>**: numatoma ridos atsarga su esama „eBike“ akumuliatoriaus įkrova (esant tokioms pačioms sąlygoms, pvz., važiavimo režimui, kelio profiliui ir t. t.)
- **<Avg. Speed>**: nuo paskutinio atkūrimo pasiektas vidutinis greitis
- **<Max. Speed>**: nuo paskutinio atkūrimo pasiektas maksimalus greitis
- **<Total distance>**: viso „eBike“ nuvažiuoto kelio rodmuo (atkūrimas negalimas)

**Nuoroda:** važiuojant „eBike“, dviračio kompiuteris automatiškai rodo jungimo rekomendaciją. Jungimo rekomendacijos rodmuo uždengia dviračio kompiuterio teksto rodmenį (**f**), pagrindiniuose nustatymuose jį galima deaktyvinti.

### Perjungimas į funkcijų rodmenis



Pakartotinai spauskite mygtuką arba , kol bus parodyta pageidaujama funkcija.



Pakartotinai spauskite parinkties mygtuką , kol bus parodyta pageidaujama funkcija.

Tam tikrų nustatymų dviračio kompiuterielyje atlikti negalima, juos galima atlikti tik programėlėje **eBike Flow**, pvz.:

- **<Rato perimetras>**
- **<Ridos atsargos atstata>**
- **<„Auto. Trip“ atstata>**

Be to, programėlėje **eBike Flow** rasite apžvalgą apie eksploataavimo valandas ir sumontuotus komponentus.

### Pagrindinių nustatymų rodymas/pritaikymas

**Nuoroda:** nustatymų meniu važiavimo metu iškvieisti negalima.

Norėdami patekti į pagrindinių nustatymų meniu, spauskite valdymo bloke parinkties mygtuką , kol teksto rodmenyje atsiras **<Settings>**.

### Pagrindinių nustatymų keitimas/išėjimas



Pakartotinai spauskite mygtuką arba , kol bus parodytas pageidaujamas pagrindinis nustatymas.




Pakartotinai spauskite parinkties mygtuką , kol bus parodytas pageidaujamas pagrindinis nustatymas.


**Nuoroda:** išeinant iš atitinkamo pagrindinio nustatymo, pakeistas nustatymas automatiškai išsaugomas.

## Pagrindinių nustatymų keitimas



Norėdami judėti žemyn, trumpai paspauskite parinkties mygtuką , kol bus parodyta pageidaujama vertė.



Norėdami judėti žemyn, > 1 s paspauskite parinkties mygtuką , kol bus parodyta pageidaujama vertė.

**Nuoroda:** jei laikote paspaustą atitinkamą mygtuką, pagrindiniuose nustatymuose pakeitimas į kitą vertę atliekamas automatiškai.


Galima rinktis iš šių pagrindinių nustatymų:

- **<Trip reset?>** Visi duomenys – net ir nuvažiuoti atstumai – nustatomi į nulinę padėtį.
- **<Language>**: čia iš pateiktų kalbų galite pasirinkti kalbą, kuriai teikiate pirmenybę: Anglų, vokiečių, prancūzų, olandų, italų, ispanų, portugalų, danų, švedų, norvegų, lenkų, čekų, japonų, tradicinė kinų kalba Taivanui, korėjiečių.
- **<Units>**: galite pasirinkti, ar greitis ir atstumas bus rodomi kilometrais ar mylėmis.
- **<Time>**: čia galite nustatyti paros laiką.
- **<Time format>**: galite pasirinkti, ar paros laikas bus rodomas 12 ar 24 valandų formatu.
- **<Shift recom.>**: galite įjungti arba išjungti perjungimo rekomendacijų rodymą.
- **<Backlight.>**: čia galite nustatyti fono apšvietimo trukmę.
- **<Brightness>**: apšvietimą galima priderinti keliomis pakopomis.
- **<Reset settings?>**: čia ilgai spausdami parinkties mygtuką galite atkurti nustatymus.
- **<Back>**: naudodamiesi šia funkcija, galite išeiti iš nustatymų meniu.


### Išėjimas iš pagrindinių nustatymų meniu

Iš pagrindinių nustatymų meniu išeisite automatiškai, jei 60 s neatliksite jokio veiksmo, važiuosite „eBike“ arba pasinaudosite funkcija **<Back>**.



Trumpai paspauskite parinkties mygtuką , jei norite išeiti iš pagrindinių nustatymų meniu naudodamiesi funkcija **<Back>**.



Paspauskite parinkties mygtuką  > 1 s, jei norite išeiti iš pagrindinių nustatymų meniu naudodamiesi funkcija **<Back>**.

## Priežiūra ir servisas

### Priežiūra ir valymas

Visus komponentus suslėgtu vandeniu plauti draudžiama.

Dviračio kompiuterio ekraną laikykite švarų.

Dviračio kompiuterį valykite minkštu, tik vandeniu sudrėkintu skudurėliu. Nenaudokite jokių valymo priemonių.

**Nuoroda:** dviračio kompiuteris **Intuvia 100**, esant tam tikroms temperatūros ir oro drėgmės sąlygoms, gali aprasoti. Tai nėra gedimas. Dviračio kompiuterį padėkite šildomoje patalpoje ir palikite išdžiūti..

Ne rečiau kaip kartą metuose kreipkitės į specialistus, kad patikrintų jūsų „eBike“ techninę būklę (taip pat ir mechaniką, sistemos programinės įrangos versiją).

Dviračio pardavėjas techninės priežiūros terminui papildomai gali nurodyti veikimo galią ir/arba laiko intervalą. Tokiu atveju, kaskart įjungus, dviračio kompiuteris jums rodytų techninės priežiūros terminą.

Dėl „eBike“ techninės priežiūros ir remonto prašome kreiptis į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

### ► Dėl bet kokio remonto kreipkitės tik į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

**Nuoroda:** jei techninės priežiūros tikslais savo „eBike“ norite atiduoti dviračio prekybos atstovui, **<Lock & Alarm>** rekomenduojame deaktyvinti.

## Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Iškilus bet kokiems, su „eBike“ ir jo komponentais susijusiems klausimams, kreipkitės į įgaliotą dviračių prekybos atstovą.

Įgaliotų prekybos atstovų kontaktus rasite internetiniame puslapyje [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

## Transportavimas

- Jei „eBike“ gabenate pritvirtinę prie automobilio išorės, pvz., prie automobilio krovinio laikiklio, kad išvengtumėte pažeidimų, nuimkite dviračio kompiuterį ir „eBike“ akumuliatorių (išskyrus: stacionariai primontuotus „eBike“ akumuliatorius).

## Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: [www.bosch-ebike.com/en/material-compliance](http://www.bosch-ebike.com/en/material-compliance). „eBike“ ir jo komponentų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Mažmenininkams juos galima grąžinti, jei platintojas savanoriškai pasiūlo juos atsiimti arba yra teisiškai įpareigotas tai padaryti. Laikykitės nacionalinių taisyklių.



Pavaros blokas, dviračio kompiuteris su valdymo bloku, „eBike“ akumuliatorius, greičio jutiklis, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Įsitinkinkite, kad iš prietaiso buvo pašalinti asmeniniai duomenys.

Baterijos, kurias galima išimti iš elektrinio prietaiso jų nesugadinant, prieš šalinimą turi būti išimtos ir atiduodamos į atskirą baterijų surinkimo vietą.



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, naudoti nebetinkami elektriniai prietaisai ir, pagal Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir išsekvoti akumuliatoriai ar baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Atskiras elektrinių prietaisų surinkimas skirtas pirminiam jų išrušavimui pagal tipą ir padeda tinkamai apdoroti bei perdirbti žaliavas ir tokiu būdu saugoti žmones ir tausoti aplinką.



**Galimi pakeitimai.**